

RIM / KANDIDATURO JE PREDLAGAL PREMIER MASSIMO D'ALEMA

Veltroni kandidat za tajnika LD Romano Prodi skuša oživiti Oljko

Tako D'Alema kot Veltroni sta se zavzela, da bi dali nov zagon levi sredini



RIM - Premier Massimo D'Alema je včeraj kandidiral Walterja Veltronia za novega tajnika Levih demokratov. O prvem tajniku se bo morala izreči kongresna skupščina 6. novembra.

D'Alema je ocenil, da bo znal Veltroni prispevati h krepitvi Oljke in bivši podpredsednik je izziv sprejel. »Oljka ni usahnula, je menil, treba ji je dati novega zagona.« Eden od prijemov je lahko novi volilni zakon, Veltroni pa meni, da bi se LD morali opredeliti za referendum za večinski sistem, če bi se izkazalo, da ne bo časa za izoblikovanje novih volilnih pravil.

Medtem Romano Prodi sploh se ne razmišlja o politični upokojitvi. Parlamentarni in politični poraz prve vlade Oljke mu je gotovo precej zagrnil življenje, čeprav, kot sam pravi, ni nikoli vzel v pretres možnost umika s politične scene. Da misli nekdanji premier ostati na prizorišču, je dokazal včeraj, ko je napovedal podporo ljudskemu referendumu za večinski volilni sistem in hkrati kandidaturu na spomladanskih evropskih volitvah. Po možnosti pod skupno zastavo Oljke. Njegove izjave je navdušeno pozdravil senator Antonio Di Pietro.

Na 2.strani

Fazio zahteva strukturne reforme

RIM - Računi javnofinancnega manevra so pravilni, prizadevanja za pospešitev razvoja so pozitivna, vendar naj si nihče ne domislija, da se bodo italijanski problemi resili s preprostim vstopom v monetarno unijo. Opozorilo je z včerajšnje avdicije guvernerja Banke Italije Antonia Fazio v dvodomni proračunski komisiji parlamenta, med katero je tudi nastel, kaj je treba storiti: strukturno poseči v pokojninski sistem in v javno porabo, ublažiti davčni pritisk in uvesti fleksibilnost na trg dela.

Na 15. strani

Kmalu zaprt center v Starem pristanišču

TRST - Center za priseljence v Starem pristanišču bodo zaprli, je zagotovila ministrica za notranje zadeve Russo Jervolino glasniki Socialnih centrov, ki je bil pretepen v soboto med spopadi na koncu manifestacije solidarnosti s priseljenci, so povedali na včerajšnji tiskovni konferenci. Glede samih spopadov so bili zelo kritični do zadržanja policije, zaskrbljenost pa so izrazili zaradi izziva manifestantom, ki ga je napovedal eden od policijskih sindikatov.

Na 5. strani

Danes odprta skupščina v TVM

TRST - V Tovarni velikih motrojev v Boljuncu bo danes dopoldne odprta skupščina, na kateri bo govor o novi krizi, v katero je zabredel ta obrat. Zdaj grozi, da bodo oklestili nadaljnjih 250 delovnih mest. Skupščino prirejajo delavski svet in sindikati kovinarjev FIM-CGIL, FIOM-CISL in UILM, na njej pa bodo sodelovali tudi predstavniki političnega življenja.

Na 7. strani

Ilegalno priseljevanje: štirje v zaporu

GORICA - Kljub strogim sankcijam je sla po lahkem in hitrem zaslužku močnejša. Vse več je takih, ki na račun nesrečnežev, ki na zahodu isčejo boljši kos kruha ali bežijo pred tragedijo vojne, masno služijo. V torek so policijski organi na Gorškem v dveh ločenih akcijah priprili štiri slovenske državljane, ki so pomagali preko meje devetim osebam iz ZRJ.

Na 13. strani

LONDON / SKLEP BRITANSKEGA SODSTVA

Pinochetova aretacija neupravičena

O usodi nekdanjega diktatorja bodo morali sedaj odločiti politiki, ki so se tega otepali

LONDON - Visoko civilno sodišče v Londonu je včeraj razveljavilo zaporni nalog proti nekdanjemu cilskemu diktatorju Augustu Pinochetu, ki pa bo ostal v priporu, dokler ne bo sprejeta odločitev o morebitnem prizivu. To je sprožilo veselje Pinochetovih pristavev (na sliki AP) in ogroženje njegovih nasprotnikov. Z včerajšnjo razsodbo je britansko sodstvo žerjavico prepustilo politikom, saj bo moral sedaj zgornji dom parlamenta odločiti o Pinochetovi usodi. Seveda odločitev ne bo lahka, ker vse več držav zahteva Pinochetovo izročitev, to bi lahko kaj kmalu storila tudi Italija.

Na 11. strani



SUPERENALOTTO

Spet nobene »šestice« Pri Turinu zadeli »5+1«

RIM - Niti sinoči ni nihče zadel »šestice« v Superenalotto. In tako bo jackpot na prihodnjem zrebu to soboto narasel kar na 60 milijard lir, kar predstavlja evropski rekord. Neznani srečnež pa je sinoči zadel kombinacijo »5+1« (5 rednih števil plus jolly) in s tem zmagal skoraj 10 milijard lir, kar res ni prezirljiva vsota.

A naj navedemo sinočnje srečne številke. Te so: 37, 60, 64, 73, 80, 84, kot jolly pa je bila izžrebana 2. Računalniški družbe Sisal, ki upravlja ta srečolov, so izračunali, da so italijanski

castilci sreče za včerajšnji zreb zaigrali kar 175 milijonov kombinacij. Se vedno smo precej pod matematično gotovostjo zadetka »šestice«, saj je vseh možnih kombinacij nekaj več kot 622 milijonov.

Včerajšnji je bil že 12. zreb brez zadetka »šestice«. Kot rečeno, pa je nekdo zadel kombinacijo »5+1«, kar se je sicer zgodilo v večini dosedanjih zreb. Srečni stavni listek so prodali v kraju Beinasco pri Turinu. Kaže, da je srečnež zmagal z nakupom enega samega stavnega listka za borih 1.600 lir.

KOSOVO / PO SRBSKEM UMIKU

S kosovskimi begunci se vračajo tudi gverilci



PRISTINA - V Pristino je prispela prva skupina 13 opazovalcev OVSE, ki bodo »verificirali«, ali srbske sile spoštujejo sprejete obveze. Medtem se v svoje porušene, požgane in opljene vasi vračajo kosovski begunci, ki kljub razdejanju imajo v svojih vaseh več možnosti za preživetje, saj bo do njih lažje prispela mednarodna humanitarna pomoč. Skupaj z begunci pa se v vasi vračajo tudi borci Osvobodilne vojske Kosova (AP).

Na 11. strani

Garzonov
napor
pa ni bil
zaman

VOJIMIR TAVCAR

Sodba britanskih sodnikov, ki so ocenili, da ima bivši cilski diktator Augusto Pinochet pravico do diplomatske imunitete, ne preseneca. S strogo formalno-pravnega vidika je razsodba pravilna, čeprav se z moralnega vidika vsakomur upira, da bi izpustili na prostost surovega diktatorja, ki si je okrvavil roke z življenji tisočih ljudi.

Moralni vidik je najbrž silil britanske sodnike, da Pinochetu, kljub povoljni razsodbi, se niso priznali prostosti. Pinochet ostane v priporu v pričakovanju na morebitne prizive zastopnikov španskih in švicarskih oblasti, ki so zahtevali izročitev diktatorja.

Prizivna razsodba zelo verjetno ne bo različna od prvostopenjske, Pinochet bo najbrž prost in se bo lahko vrnil v svoj Čile. Tudi če se bo zadeva - kot je verjetno - iztekla na ta način, pa delo španskega sodnika Baltasarja Garzona ne bo zaman. S svojo zahtevo, naj Španija sodi bivšemu cilskemu diktatorju, je Garzon vrgel kamen v kalne vode pozabe in popustljivosti, čes da je sodni pregon diktatorjev brezpredmeten, ker jih ne bo mogoče nikoli postaviti na zatozno klop in bodo lahko mirno umrli v lastni postelji. Mednarodna skupnost je samo z Nürnbergom sodila zločincem za zločine proti človeštvu, nato je tak pregon zločincev opustila. In vendar niso Pinochet, argentinski general, drugi latinskoameriški diktatorji, Slobodan Milošević, Franjo Tuđman in mnogi drugi zagrešili nič manj hude zločine proti človeštvu od tistih, ki so jih zagrešili nacistični obtoženci v Nürnbergu. Garzon je mednarodno skupnost opozoril prav na to moralno dolžnost, posredno je s svojo preiskavo spodbudil vse zagovornike mednarodnega razsodišča, naj nadaljujejo z bitko za sodno telo, ki lahko preganjalo zločine proti človeštvu.

Poleg tega pa je sodnik Garzon s svojo zahtevo le dosegel, da je Pinochet moral okusiti vsaj nekaj tednov pripora, da se je mednarodna skupnost spomnila njegovih zločinov, da so se o tem razpisali mediji. Dosegel je, da se Pinochet ne bo čutil več varnega izven Čila, kjer mu dosmrtno senatorstvo jamči nekaznovanost in kjer ga vojska še vedno ščiti. To se zdalec ni pravična kazen za zločine, ki jih je zagrešil, nekaj pa kljub vsemu je.

Odprto
vsak dan tudi ob
NEDELJAH ZJUTRAJ

florgiulia

Široka izbira KRIZANTEM v posodah in odrezanih.
• LASTNA PROIZVODNJA •

STARANCAN - Ulica Acacie 5 - Tel. 0481-481715



RIM / D'ALEMA KANDIDIRAL NEKDANJEGA TEKMECA ZA NOVEGA TAJNIKA

Veltroni: Leva sredina ni mrtva, potrebuje pa nov zagon

Premierovo svarilo Di Pietru, naj zavezništva ne spremeni v strančico

RIM - Walter Veltroni bo edini kandidat za novega tajnika Levih demokratov. Kandidaturo bivšega podpredsednika Prodijske vlade je včeraj predlagal novi premier Massimo D'Alema, ki bo najbrž izvoljen (vendar bo treba spremeniti statut) za strankinega predsednika.

Levi demokrati naj bodo »odprta, moderna in pluralistična« stranka, ki si bo znala zagotoviti se večji konsenz in bo s svojo krepitvijo krepila tudi Oljko. Tako je cilj stranke nakazal vodstvu dosedanj tajnik Massimo D'Alema, ki je istocasno poudaril, da je za dosego tega cilja najprimernejši krmar Veltroni. D'Alema je dodal, da bo znal dosedanj podpredsednik jamčiti istocasno avtonomijo stranke in spodbujanje vlade. Predvsem pa bo izbira Walterja Veltronija jamstvo za vse tiste, ki so se po padcu Prodijske vlade zbal, da bodo stranke spet vedrile in oblačile in da bo Oljka dokončno odzagnana.

V svojem izvajanju je D'Alema postraval Veltronija v strankin »aparatus«. Poudaril je, da sta skupaj v vodilni skupini že 25 let, in da »Walter ni začel kampanje skupaj s Prodiem, ker bi bil zaljubljen v drevesa. To je naredil, ker smo skupaj ocenili, da je najprimernejši za sodelovanje z bivšim premierom«. D'Alema je tudi skušal pomiriti zagovornike Oljke: menil je, da je treba dati zavezništvo novega zagona in predlagal, naj bi v prihodnjih dneh sklicali koordinacijo koalicije. Pri tem pa je posvaril Antonia Di Pietra (in posredno najbrž tudi Romana Prodi), naj pazita, da se Oljka ne spremeni v eno od tolikih stranic na italijanski politični sceni. Če bi se to zgodilo, če bi Oljka postala zgolj strančica, bi samo pripevala k se večji drobitvi političnega sistema.

Ob koncu je D'Alema tudi zagotovil, da Veltroni kot tajnik ne bo imel omejitev, predvsem pa ne bo imel varuhov. O predlogu D'Aleme bo strankina kongresna skupščina razpravljala 6. novembra.

Veltroni se ni izognil izzivu svojega predhodnika. V svojem predstavitevem nastopu je poudaril, da bo moral biti »velik notranji pluralizem« značilnost Levih demokratov. »Dovzetni moramo biti za izvajanja novih političnih subjektov in za nove politične kulture,« je podčrtal, nato pa apeliral na notranje struje naj bodo lojalne, vsem pa je nakazal kot cilj, naj bi stranka presegla 20 odstotkov glasov.

Veltroni je tudi podčrtal, da po njegovem mnenju »Oljka ni usahnila«, ampak ji je treba dati novega zagona in ji je treba v tem trenutku pomagati. »To so podčrtali D'Alema, Marini, Marini, pa tudi Prodi in Di Pietro.«

K novemu zagonu Oljke in k večji strnjnosti zavezništva lahko prispeva tudi nov volilni zakon, vendar pa je Veltroni opozoril, na nevarnost vračanja k proporcionalnemu sistemu, obenem pa predlagal, naj bi podprli referendum, če novega zakona ne bo mogoče odobriti pravčasno. Zagovorniki Oljke v LD so mu navdušeno ploskali, levica pa je dejala, da bo dokončno odločila, ko bo kandidat za tajnika predstavil svoj program.

NOVICE

Stanje na Malpensi nekoliko bolj normalno

MILAN - Novo milansko letališče Malpensa 2000 je včeraj obratovalo nekoliko boljše, čeprav vseh hib niso odpravili. Tudi včeraj dopolne so crtali 60 letov, kar pa je znatno manj od stevila odpovedanih poletov v prvih dneh obratovanja. Do 12. ure sta na Malpenski pristali 102 letali, poprečna zamuda je bila 15 minut, odletelo je 95 letal s poprečno zamudo 20 minut. To so podatki uprave letališča, ki je bili dokaj zadovoljna s stanjem. Pojasnili so tudi, da je bil nedeljski kaos posledica zgrešene diskete, ki naj bi letalskemu informatičnemu sistemu posredovala nepravilne podatke o letih in urnikih. Sistem, ki je bil načrtovan zato, da upravlja letališče, se je ob nepravilnih podatkih povsem zmedel in dodatno prispeval h kaosu.

NZ praznuje obletnico pohoda na Rim

MILAN - Tudi Nacionalno zavezništvo proslavlja obletnico pohoda na Rim, v ozjem krogu se ob takih priložnostih tudi voditelji predajajo nostalgicnim fašističnim pozdravom in radi zapojejo nostalgicne pesmi. Nekdanje somisljenike so »ovadili« pripadniki deklariranega fašističnega gibanja Fiamma tricolore, ki vodstvu NZ očitajo, da so navzven liberalna degolistična desnica, v zaprti družbi pa privrže na dan stara čustva. Pri NZ so obrozbe zavrnili, nekoliko v zadregi pa so le priznali, da se sestajajo, da bi se »spomnili dogodka, ki ga je vendarle treba ohraniti v zgodovini.«

Prodi za politični prepород Oljke

RIM - Romano Prodi (na sliki) sploh ne razmišlja o politični upokojitvi. Parlamentarni in politični poraz prve vlade Oljke mu je gotovo precej zagrenil življenje, čeprav, kot sam pravi, ni nikoli vzel v pretres možnosti umika s politične scene. Da misli nekdanji premier ostati na prizorišču je dokazal včeraj, ko je napovedal podporo ljudskemu referendumu za večinski volilni sistem in hkrati kandidaturu na spomladanskim evropskih volitvah. Po možnosti pod skupno zastavo Oljke.

Massimu D'Alema nekdanji predsednik vlade priznava programsko kontinuiteto s prvo vlado Oljke, obenem pa opozarja na nevarnost ošibitve ali celo razkroja levo-sredinskega zavezništva. Od tod podpora večinski volilni zakonodaji, ki bi enkrat za vselej poenostavila politični sistem, za kar pa je seveda potrebna korenita institucionalna reforma. Politično obdobje Oljke torej nikakor ni zamrlo, le da ga je treba sedaj zasnovati na novih temeljih.

Prodijske besede je navdušeno pozdravil senator Antonio Di Pietro, eden glavnih zagovornikov enotne Oljke,



ki je le iz »politične discipline« podprl zaupnico D'Alema vladi. Bivši milanski sodnik odklanja sodelovanje leve sredine s Cossigovo UDR in se boji, da bi v političnem življenju po padcu Prodijske vlade spet prišlo do »prevlade strank«. Tudi Di Pietro se, podobno kot bivši premier, zavzema za enotno listo Oljke za evropske volitve. Hladni nad to hipotezo so levi demokrati in tudi Ljudska stranka, ki se upa, da bo Prodi pristopil v njene vrste, kjer pa se nekateri zavzemajo za volilno koalicijo s Cossigovo UDR. Težko pa je verjeti, da se bosta Prodi in nekdanji predsednik republike skupno predstavila za Strasbourg.

Prodijsvo usmeritev o volilnem referendu-

mu je pozdravil tudi Mario Segni, medtem ko je tržaski poslanec Willer Bordon polemično zapustil parlamentarno skupino Ljudske stranke in pristopil v mesano skupino. Bordon, ki je član Di Pietrovega političnega gibanja, je zelo jezen, ker je prepričan, da so levi demokrati in Ljudska stranka v resnici krivi za Prodijski poraz. Nekdanji miljski zupan je v svoji dolgi politični karieri že nekajkrat menjal politični dres. V parlament je bil prvič izvoljen na listi KPI, potem je pristopil v DSL, nato v Demokratično zavezništvo, sedaj pa se je znašel v družbi Di Pietra in njegovih pristavev.

Bordon pa ni edini, ki se je odločil za nove politične poti. Včeraj je podpredsednica senata Ersilia Salvato tudi formalno zapustila novoustanovljeno Stranko italijanskih komunistov in pristopila v senatno skupino levih demokratov. Salvato, ki je bila med ustanovitelji Stranke komunistične preneve, je močno zazmerila Armandu Cossutti, ker je ni predlagal v novo vlado, a je raje podprl kandidaturu za ministra Oliviera Diliberta.

ALBANIJA / JERVOLINO V TIRANI

Italijanska policija bo kmalu imela svojo bazo pri Vlora

Državi bosta obnovili dogovor o večstranskem sodelovanju

TIRANA - Albanija in Italija nameravata okrepiti svoje sodelovanje na vseh področjih, se zlasti pa v boju proti kriminalu, ki organizira in hkrati izkorišča nezakonito priseljevanje pribeznikov v Italijo s plovili, ki odpotujejo z albanskih obal. V ta namen bo italijanska policija odprla tudi bazo pri albanskem pristanišču Vlora, da bi lahko neposredno nadzorovala ilegalni promet proti Italiji in ga seveda pomagala zatirati.

Tako sta povedala notranja ministra Albanije Petro Koci in Italije Rosa Russo Jervolino ob koncu sestanka, ki sta ga imela včeraj v albanskem glavnem mestu Tirani. Povod za potovanje Jervolinove v Albanijo že nekaj dni potem, ko je bila imenovana na čelo italijanskega notranjega ministrstva, so dali znaten porast ilegalnega prevažanja pribeznikov iz Albanije v Italijo, kateremu smo bili priča v zadnjih tednih, pa tudi razni incidenti, do katerih je pri tem prevažanju prišlo in v katerih je več oseb izgubilo življenje. Spomnimo naj le na trčenje dveh hitrih colnov, v katerem je minulo soboto na odprtem morju pred Vlora izgubilo življenje 6 oseb.

Jervolinova je povedala, da bodo bazo italijanske policije najbrž odprli na otoku Sasenu pred Vlora. Sicer pa je poudarila, da se morata obe ministrstvi o podrobnostih se dogovoriti, vključno seveda o številu italijanskih policistov, ki bodo delovali na albanskih tleh.

Poleg tega bo italijanska policija se naprej po-

magala albanski pri formaciji kadrov in njihovi opremlitvi. To je resnica na ljubo že predvideno v sporazumu, ki sta ga Italija in Albanija podpisali lansko leto. Toda ta sporazum bo zapadel letošnjega novembra. Koci in Jervolinova sta dejala, da ga bosta državi obnovili in se razširili, in to verjetno prav kmalu, pred njegovo zapadlostjo. Priložnost za to bo npr. nudi obisk, ki ga bo albanski premier Pandeli Maiko opravil v Rimu najpozneje 10. novembra.

O potrebi po okrepitvi italijanek in mednarodne pomoči Albaniji je včeraj govoril tudi italijanski ministrski predsednik Massimo D'Alema. V pogovoru s časnikarji je dejal, da Albanija potrebuje večjo pomoč ne samo v policijskem preganjanju organiziranega kriminala, ampak tudi na gospodarskem in socialnem področju. O nadaljnjih ukrepih Italije v prid te jadranske sosedbe bo italijanska vlada odločala po povratku Jervolinove iz Tirane. Sicer pa je D'Alema dejal, da je Italija postavila problem Albanije tudi na evropskem vrhu, ki je bil minuli teden v Poreču na avstrijskem Koroskem. Italija si prizadeva za to, da bi Evropska unija v celoti igrala aktivnejšo vlogo pri reševanju albanske krize. Kaže, da se je evropska petnajsterica za zdaj obvezala za to, da bo povečala svojo finančno pomoč mirovni in humanitarni misiji, ki jo vodi Italija. Del teh sredstev naj bi uporabili tudi za vzdrževanje italijanskih policijskih sil na albanskih tleh.

KASACIJA / PO 6 RAZSODBAH

Revizija procesa Sofri sloni na novih dokazih

RIM - Kasacijsko sodišče je včeraj objavilo vsebino razsodbe, s katero je pred kratkim sklenilo, da bo sodisce spet moralo obravnavati zahtevo po reviziji procesa, na katerem so obsodili na dolge zaporne kazni kot morilce policijskega komisarja Calabresija tri nekdanje voditelje gibanja Lotta Continua Sofrija, Bompressija in Pietrostefanija. Zagovorniki obsojencev so ocenili zelo ugodno razloge, ki so privedli do sklepa kasacije, saj v bistvu priznavajo, da se zahteva po reviziji res opira na novih dejstvih in dokazih.

Sofri je v zaporu zelo zadržano komentiral vsebino sklepa, ki mu morda odpira vrata zapore skoraj 20 let pred rokom, ki so mu ga prisodili. Njegov zagovornik odv. Gamberini pa upa, da mu bo uspelo doseči zacasno prekinitev zaporne kazni. Vsekakor je zadnja besed-

da spet na milanskem sodišču, ki je že zavrnilo revizijo procesa in mu je sedaj kasacija naložila, naj se enkrat preveri svoj sklep. Vse možnosti so odprte, dejstvo pa, da kasacija trdi, da so novi tehnični dokazi, bo verjetno terjalo revizijo. Nov proces bi lahko bil prihodnjo pomlad v Brescii.

Milanskega komisarja, ki je vodil zasliševanje anarhista Pinellija, ko je ta padel z okna kvesture, so neznanci umorili 17. maja 1972. Julija 1988 so aretirali trojico voditeljev Lotte continue na podlagi pričevanja skesanca Marina. Maja 1990 so jih obsodili na 22 let zapore, julija 1991 so obsodbo potrdili, oktobra 1992 je kasacija razveljavila obsodbo, decembra 1993 so oprostili vse obtožbe, oktobra 1994 je kasacija razveljavila tudi to razsodbo, novembra 1995 pa so jih dokončno obsodili na 22 let.

ŽELEZNICA / PO ODHODU MINISTRA BURLANDA

Ekspresni vlak iztiril pri Rimu

Potniki iz Palermo prispeli v Milan s tremi urami in pol zamude

RIM - Claudio Burlando je zapustil ministrstvo za prevoze, smola (-ali kaj drugega...) pa se ni zapustila italijanskih železnic. Včeraj zjutraj je kakih 25 kilometrov od Rima iztiril ekspresni vlak Palermo-Milan. Na srečo se kompozicija ni iztirila, sicer bi bile posledice nesreče zelo hude. Nesreča se je dogodila na odseku, kjer je bila hitrost zaradi del na progi, omejena na 60 km na uro, vse kaže pa, da je vlak zapeljal v nevarni odsek hitreje. Potem ko je zaplesala po tratinicah, se je lokomotiva odlepila od ostale kompozicije, kar je po vsej verjetnosti preprečilo hujše posledice. Vagoni so se sicer nagnili, niso pa se prevrnili. Med potniki ni bilo poškodovanih, ranjen je bil edino uslužbenec italijanskih železnic, ki je skupno z delovnimi tovariši opravljal vzdrževalna dela



na progi. Utrpel je kosni zlom in bo okreval v enem mesecu.

Nesreča je povzročila na progi, ki povezuje italijanski jug s severom, veliko težav. Do odstranitve iztirjenih vagonov je delovala le ena proga, promet pa je bil takoj po nesreči za nekaj ur onemogočen. Za potnike ekspresnega vlaka so italijanske železnice pripra-

vile drugo kompozicijo, in sicer vlak eurostar, ki je pripeljal na milansko železniško postajo ob 10.29, to je s tri ure in 25 minut zamude. Rimsko tožilstvo je o nesreči že uvedlo preiskavo. Pooblaščen upravitelj italijanskih železnic Giancarlo Cimoli je izjavil, da ni se znano, ali je nesreči botrovala človeška napaka.

RIM / SKLEP MINISTRskega SVETA

Ranieri tudi uradno nadomestil Fassina

Novi podtajnik se bo ukvarjal tudi z odnosi s Slovenijo

RIM - Levi demokrat Umberto Ranieri (na sliki) je sedaj tudi uradno podtajnik na ministrstvu za zunanje zadeve. Na včerajšnji seji ga je na predlog predsednika Massima D'Aleme in ob soglasju zunanjega ministra Lamberta Dinija imenoval ministrski svet, ki je s tem dokončno dopolnil ekipo vladnih podtajnikov. Dini bo, poleg Ranierija, imel se tri sodelavce, ki so Rino Serri (LD), Patrizia Toia (Ljudska stranka) in Valentino Martelli, ki pripada Cosigovi stranki UDR.

51-letni Neapeljčan Ranieri se bo na Farnesini ukvarjal z odnosi z državami srednje in vzhodne Evrope ter v tem okviru z italijansko-slovenskimi odnosi. Prevzel



bo resor, za katerega je v vladi Romana Prodijsa uspešno skrbel Piero Fassino, ki je postal minister za zunanjo trgovino. No-

voimenovani vladni sekretar je član poslanske komisije za zunanje zadeve (njen predsednik je Achille Occhetto) in istocasno tudi »zunanj minister« levih demokratov. Tudi na tem mestu je Ranieri svojčas zamenjal Fassina.

Se ni znano, če se bo novi član vlade, podobno kot Fassino, ukvarjal tudi s problematiko slovenske manjšine. Novi minister za zunanjo trgovino je namreč spremljal tako reševanje konkretnih problemov nase skupnosti (sola v Beniciji, Glasbena matica, Primorski dnevnik itd), kot tudi parlamentarni postopek zaščitnega zakona. V imenu Prodijske vlade se je s tem ukvarjal tudi podtajnik Sergio

Zoppi iz vrst Ljudske stranke, ki je ostal v vladi, a kot podsekretar na ministrstvu za solstvo.

Ranieri je parlamentarec ze tri zakonodajne dobe. Leta 1992 je bil izvoljen v senat v petem neapeljskem volilnem okrožju, nato dvakrat zaporedoma (leta 1994 in 1996) v poslansko zbornico in to vedno v enem izmed neapeljskih okrožjih. Ima univerzitetno izobrazbo (diploma iz književnosti in filozofije), svojo politično kariero pa je začel v neapeljski federaciji KPI, kjer se je povzpел do funkcije pokrajinskega in deželnega tajnika. V KPI je bil eden glavnih predstavnikov t.i. struje reformistov, ki jo je vodil Giorgio Napolitano.

Kostanji, rebula in veliko dobre volje na beneških »burnjakih«



Deževno vreme konec prejšnjega tedna ni preprečilo mnogim obiskovalcem udeležbe na jesenskih praznikih v Beniciji. Oba nedeljska »burnjaka« sta uspešla.

Vedro razpoloženje je bilo med mnogimi planinci, ki so se udeležili pohoda in praznika kostanjev Planinske družine Benicije v Crnem vrhu. Prisli so planinci iz obmejnih krajev Tolminske, Kobarida, breginjskega kota, s Trzaškega, Brd in Kopra. Zadovoljni z obiskom pa so bili tudi v Rečanski dolini, v Malem Grmeku in Hlodicu, kjer je bila ob kostanjih na sporedu »kulturna jesen«. (foto zgoraj in v sredini)

V Kobaridu pa je bila slovesnost ob 80-letnici konca prve svetovne vojne. Predstavniki civilnih in vojskih oblasti Slovenije, Italije, Madžarske in Avstrije so se v počastitev padlih zbrali na kobarški kostnici, v kobarškem muzeju pa so otvorili dokumentarno razstavo o madžarskih vojaki na soski fronti, ki jo je pripravil vojaški muzej iz Budimpeste (spodaj)



FJK: vodstvo levih demokratov ponuja roko Bossijevi stranki

TRST - Furlanija-Juljska krajina nujno potrebuje stabilno upravo, ki bi z večinsko koalicijo odobrila finančni zakon in ustvarila pogoje za reformo Dezele, začeni z novo volilno zakonodajo. Tako razmišlja deželno vodstvo levih demokratov, ki je zaupalo deželni svetovalski skupini mandat, da preveri možnost novih odnosov zlasti s Severno ligo. Levi demokrati, ki so avgusta skupno z ostalimi komponentami Oljke »de facto« podprli rojstvo Antonionejevega manjšinskega odbora, menijo, da je manjšinska koalicija v bistvu izercpala svojo kratkotrajno vlogo.

Levi demokrati očitno poskusajo tudi v deželni stvarnosti preveriti določeno odprtost, ki jo je Bossijeva stranka pokazala do nove vlade

Massima D'Aleme. S tem v zvezi nekateri že razmišljajo o možnosti upravnega in političnega zavezništva med Oljko in Ligo, do katerega bo prišlo, če bo sploh prišlo, po videmskih občinskih volitvah. Videm bo namreč preizkusni kamen tudi za možno sredinsko zavezništvo med Ljudsko stranko in Forza Italia, ki se na lokalnih volitvah predstavlja s skupnim županskim kandidatom.

V FJK se torej, kot vidimo, morda napovedujejo politične spremembe. Do njih bo verjetno prišlo med razpravo o finančnem zakonu (v prvi polovici septembra), ceprav so nekateri prepričani, da bo Antonionejeva manjšinska koalicija Pola svobosčin trajala vse do evropskih volitev prihodnje pomlad.

LJUBLJANA / DRŽAVNI PRAZNIK JE OD LETA 1992

Dan reformacije je praznik tolerance

Jutri v ljubljanski operi slavnostna akademija - Neposredni tv prenos

LJUBLJANA - Letošnji Dan reformacije bo Slovenija počastila s slovesno akademijo, ki bo v jutri, 30. oktobra, ob 20. uri v dvorani SNG Opera in balet v Ljubljani. Prireditev bo potekala pod pokroviteljstvom ministrstva za kulturo in Slovenskega protestantskega društva Primož Trubar iz Ljubljane.

Z urada vlade za informiranje so tudi sporočili, da bo slavnostni govornik na počastitvi član državnega sveta in dramski igralec Polde Bibič. Prvotno predvideni slavnostni govornik škof Vekoslav Grmič je zbolel. Na slavnosti bo sledil kulturni program, v katerem bodo sodelovali simfončni orkester RTV Slovenija z dirigentom Markom Munihom, baletni pesalci pod vodstvom Vojka Vidmarja, pevka Tatjana Svajger, kvartet klu-

nastih flaut in zenski zbor Rozka Usenik.

Dan reformacije je od leta 1992 slovenski državni praznik - eden od dveh, na Slovenskem posvečenih kulturi. Osrednja osebnost reformacije na Slovenskem je bil začetnik slovenske književnosti Primož Trubar, ki je leta 1550 izdal prvi slovenski knjigi, Katekizem in Abecednik. Protestantizem na Slovenskem, ki se je v svojem času povezoval z evropskim protestantskim gibanjem, nam je dal knjižni jezik, prvo slovensko književnost in slovnico, prvo posvetno solstvo in prvo javno knjižnico. Seveda pa prispevka slovenskega protestantiizma ne gre omejevali le na jezikovne in ozko pojmovane narodnostne zadeve.

Reformacijsko prepričanje in ve-

rovanje, da je edina pot posameznikova osebnost, notranje vera, brez posrednikov med človekom in bogom, je močno povzdignilo pomen človeka in njegove osebnosti in s tem tudi njegovih pravic in odgovornosti do vseh institucij, od cerkve do države. Protestantstvo pojmovanje posameznikove svobode vesti in enakosti ljudi v osnovnih verskih pravicah je poglajlo korenine za vrednoto v medčloveških odnosih, ki ji pravimo strpnost. Zato je Dan reformacije po splošnem prepričanju predvsem praznik tolerance. Posvečuje in slavi ne le genezo in samobitnost slovenske nacije, ampak vse tiste kulturne standarde, ki so bili položeni v njeno spocetje in so tako sploh omogočili, da je kot novoveška nacija tudi obstala in preživela v družbi evropskih sosed. (STA)

LJUBLJANA / PRAZNIK SLOVENSKEGA RADIA

S posebno spominsko oddajo radio praznoval 70-letnico

Čestitke Milana Kučana, Janeza Drnovška in Franceta Bernika

LJUBLJANA - Slovenski nacionalni radio je včeraj, 28. oktobra, praznoval 70-letnico delovanja, ki ga je osrednja radijska postaja obeležila s posebno polodruugo uro dolgo praznično oddajo. Oddaja je bila na sporedu od 17. ure do 18.30 na vseh frekvencah nacionalnega radia ter na frekvencah Radia Maribor in Koper Capodistria, Radia Trst A, Radia Celovec in na internetu. Pripravili sta jo Alenka Dakic in Tatjana Pirc s sodelavci.

V oddaji so z glasbenimi prispevki sodelovali Big band, Komorni zbor RTV Slovenija, kantavtorji, ljudski pevci in solisti. Nastopili so tudi znani radijski govorniki, kot so Steška Vendramin, ena prvih radijskih napovedovalk, Sandi Colnik, Tomaz Tercek,

Breda Hieng, Ivi Korošec in Nataša Dolenc, kot reporterja sta sodelovala Milan Krapež in Tatjana Pirc. Predstavili so zgodovino radia vse do danes ter pogledali v digitalno prihodnost.

Informativni program slovenskega radia pa je 70-letnico obeležil z uvedbo nove podobe vseh osrednjih informativnih oddaj (ob 5.30, 7. uri, 13. uri, 15.30 ter 19. in 22. uri). Napovedal jih bo nov avizo, bolj dinamična pa bo tudi njihova oblika, k čemur bo pripomogla tudi nova digitalna tehnologija, predvsem sistem call&record. Ta omogoča, da bo novinar kadarkoli in od kjerkoli lahko poklical v radijsko hišo, se posnel in prispevek pripravil za objavo. To pa ne pomeni slovesa ra-

dijskim tehnikom, pravi odgovorni urednik informativnega programa Radia Slovenija Bojan Veselinovic. Prvic je radio informativno oddajo - Dogodke in odmeve

- v novi podobi predvajal včeraj ob 15.30, natanko 70 let po predvajanju prve slovenske radijske oddaje sploh.

Vodstvu Radia Slovenija so ob včerajšnji 70-letnici oddajanja čestitke poslali predsednik republike Milan Kučan, premier Janez Drnovšek in predsednik SAZU dr. France Bernik.

Zgodovina slovenskega radia je hkrati zgodovina zadnjih sedemdesetih let slovenskega naroda in, kot v čestitki poudarja predsednik Kučan, opravlja Radio Slovenija svoje poslan-

stvo osrednje javne nacionalne in državljanske kulturne ter informativne ustanove odgovorno tudi v samostojni Sloveniji, zaradi česar je jubilej slovenskega nacionalnega radia naš skupni praznik.

S prihodom vsakega novega medija se poveča stvelilo tistih, ki radiu prerokujejo zlo usodo, a se ta ne da in se na nove medije odziva z okretnostjo in ostrino izbora. "Tudi zato mi je bil radio vedno vsec: vztrajen in nikoli preglašen, tudi če okrog njega vsi kričijo," je zapisal slovenski premier.

Dr. Bernik pa je v čestitki med drugim poudaril pomemben prispevek radia k izobrazbi, intelektualni osveščenosti in pokončnosti slovenskega naroda. (STA)



G L O S A

Odpeta srajca še ni dokaz širine srca in duha

JOZE PIRJEVEC



Pred dobrim mesecem sem v izložbi trgovine, ki stoji na eni osrednjih ulic jozefinske četrti, opazil napis, ob katerem sem zaustavil korak: njen lastnik je svojim strankam v italijanscini in slovenscini sporočal, da se bo v kratkem preselil drugam. Ta pozornost do slovenskih kupcev me je prijetno presenetila, saj je nismo vajeni, čeprav dobro vemo, da trgovci v središču mesta z njimi prav masovno zaslužijo. Da gre za lastovko, ki ne naznanja pomladi, sem odkril nekaj dni pozneje, ko sem spet sel po isti ulici: slovenski napis je izginil. Se bolj pa me je prizadel pripis, ki sem ga opazil v isti izložbi ob svojem tretjem mimohodu in ki je razglasal: »V centru na srečo govorimo še vedno samo italijansko!«. Ta majhna epizoda me je zgovorno potrdila v prepričanju, da živimo v barbarskem, z nacionalizmom in nestrpnostjo nabitem okolju, ki se je samo nespretno osemilo v kuto kulture in demokracije, kajti izpod nje se vedno sili na dan stara črna srajca.

Ob kaksne neprijetne ovire se moramo ob vsakem koraku spotikati tržaski Slovenci, pripoveduje tudi epizoda, o kateri je ondan Samo Pahor govoril na zboro-

vanju slovenskih zgodovinarjev v Izoli. Na svojo solo je dobil razglas trzasko občine, namenjen mladini in napisan samo v italijanskem jeziku. Seveda je reagiral tako, da se je pismeno obrnil na župana in ga prosil za slovenski prevod. Pri tem se je skliceval na 5. člen Posebnega statuta Londonskega memoranduma, ki zagotavlja manjšini pravico do javnih dokumentov v njenem jeziku ter Riccarda Illyja opozoril, da gre za zakonsko odločbo, potrjeno z Osimsko pogodbo in z naknadno odredbo ustavnega sodišča.

Župan Illy mu je odgovoril, da nima prav: Osimska pogodba ne potrjuje Posebnega statuta iz leta 1954, temveč samo določa, da bo vsaka država podpisnica ob ukinitvi Londonskega memoranduma

»ohranila v veljavi notranje ukrepe, ki jih je že sprejela pri izvajanju omenjenega statuta«. In ker je občinska uprava uvedla v svojo »prakso« objavljane le »institucionalnih manifestov« v slovenskem jeziku in se to v okrožjih »na visoki planoti«, ni pač nobenega razloga ali dolžnosti, da bi ugodil Pahorjevi zahtevi.

Ob takem pisanju je treba ugotoviti naslednje: župan prireja tekst Osimske pogodbe svojim potrebam, saj v odgovoru pozablja na zaključni del 8. člena, ki pravi, da bo vsaka stran »v okviru svojega notranjega prava zagotovila pripadnikom zahtevnih manjšin enako raven varstva, kot jo je določal specialni statut.« To besedilo kar kliče k poglobljanju »prakse«, o kateri govori Illy, tudi na občinski ravni v pričakovanju bolj specifičnih zakonskih norm, toliko bolj, ker je že leta 1982 ustavno sodišče razglasilo, da zaščita slovenske manjšine ni v izključni pristojnosti parlamenta, temveč pripada vsem zborskim organom, ki izdajajo zakone ali pravilnike, torej tudi deželni, pokrajinski in občinski svetovi.

Kaj reči za zaključek? Ni dovolj nositi odpeto srajco brez kravate kot dokaz širine duha in srca.

MISS ALPE ADRIA / USPEH NA TEKMOVANJU V GORICI

Elisa in Lara, sestre lepotici iz Bazovice

Od bazovske šagre do defileja na Mittelmodi



TRST - Clani zirije lepotega tekmovanja na goriški Mittelmodi se niso zmotili: sestre Elisa in Lara Komar (na sliki Edvarda Crismancicha) sta res lepi. A ne samo to. Sta tudi zelo prijazni in simpatični. Bela traka miss Alpe Adria in miss linea sprint sta torej pristala na pravih ramenih: Elisinih in Larinih.

Sestre Komar sta doma iz Bazovice. Ko sta včeraj obnovili pot, ki ju je v treh mesecih privedla iz vaske šagre do goriškega uspeha, je bilo, kot da bi se zabavali. Seveda sta bili veseli »zmagoslavja«, iz njune pripovedi pa je bilo razbrati, da je za njiju vse to (zaenkrat) le lepa mladostna igra.

Bilo je torej avgusta, ko je tajnik domačega Mladinskega krožka Borut Marc naznačil bazovskim mladencam,

da bodo med vasko šagro organizirali selekcijo za nastop na tekmovanju za miss Alpe Adria. »Prej smo delali na šagri, nato pa smo se pripravile za nastop,« je povedala starejša, 18-letna Lara. Elisa, takrat še 15-letna, sedaj že leto starejša, je takoj pristavila, da so si dekleta dajala druga druga korajžo: »Ce gres ti, grem tudi jaz.« Tako se jih je zbralo skupno enajst, kar šest pa jih je bilo iz Bazovice: ob Elisini in Lari se Martina, Mojca, Kristina in Sara. Sestre Komar sta premočno zmagali: Lara je osvojila prvo mesto, Elisa drugo.

In takrat je pri Komarjevih začel brneti telefon. Organizatorji so ju vabili na druga letopna tekmovanja, ki so jih prirejali v naši deželi in tudi v Venetu. V Caorlah se je na predstavitvi zimskih plašev in kozuhov ponovil vrstni red iz Bazovice, v Pramaggioreju pa je slavila Elisa (a Lara se tistega tekmovanja ni udeležila).

Prisla je tako na vrsto Gorica za izbor italijanskih predstavnic na osrednjem tekmovanju za miss Alpe Adria. Elisa in Lara sta se znašli z 32 drugimi dekleti v velikem, mrzlem paviljonu goriškega razstavišča z zadržujočim dolгим odrom, na katerem bi se morali predstaviti. Popoldne sta poskusili hojo (največ težav so jima povzročali obvezni črni čevlji z visoko peto...), nato sta se morali podvreči pozornostim sminkerja in frizerke. Zvečer sta se v luči zarometov štirikrat sprehodili po odru: v domači obleki, v sportni rumeni obleki, v kopalkah in v modni obleki za prihodnjo sezono. Zirija je izbrala prve tri lepotice.

»Ko so izvolili Laro kot tretjevrstno za miss linea sprint, sem bila zanj zelo vesela, niti najmanj pa nisem pričakovala, da bi bila imenovana za miss Alpe Adria in prejela tudi nagrado občinstva,« se je spominjala Elisa. Izбира zirije se je tokrat povsem ujemala z izbiro občinstva, kar daje Elisini zmagi še večji lesk, obe sestra pa sta si tudi priborili pravico do nastopa na zaključnem tekmovanju za miss Alpe Adria, ki bo 14. novembra v Opatiji.

Vrnitev v domače življenje je, seveda, potekala v luči lepote tekmovanja. Larin sosolec iz 3. klasičnega liceja Franceta Preserna Mitja je tako prilepil sliko lepih bazovskih sester v razredu, Elisin fant Tomaz si jo je zalpil v dnevnik. Nekateri profesorji s klasičnega in pedagoškega liceja (Elisa obiskuje 3. razred) so jima cestitali in zaleželi, da bi ostali še tako pridni kot doslej. Mama se ne pritožuje, saj opravlja ta vse, kar počneta (Elisa igra kitaro, Lara klavir, uči pa se tudi solopetje pri Glasbeni matici), zelo dobro in uspešno. Oče Ladi, ki se je med tekmovanjem sel profesionalnega fotografa, da je lahko ob blizu fotografiral svoji deklici, pa se tudi ne more pritoževati, saj bo, kot član Trzaskega okteta, gotovo ponosen na ta najlepší »bazovski duet.« (M.K.)

PRVO SREČANJE OB BARKOLANI

Klub slovenskih študentov shodil

Sedež je v Mazzinijevi ulici v Trstu, odprt pa je ob ponedeljkih popoldne

TRST - Po dolgem trudu je KSST-ju (Klub slovenskih študentov - Trst) končno uspelo postati pravi klub s stalnim sedežem, kjer se lahko študentje srečujejo in organiziramo marsikaj zanimivega. S pomočjo matice Slovenije in ob sodelovanju SOU-va iz Ljubljane smo uresnicili prvi pomemben projekt, to je vseslovensko študentsko srečanje Trst 98 ob tradicionalni tržaski Barkolani. Dvodnevnega srečanja, ki se je odvijalo 10. in 11. oktobra, se je udeležilo kar devet klubov iz Slovenije (več kot 70 študentov), 150 mladitih zamejcev in nekaj italijanskih kolegov iz trzasko univerze.

V soboto popoldne smo se zbrali pri jadralskem klubu Cupa v Selskanskem zalivu. Prisli so študentje iz Ljubljane, Nove Gorice, Sezane, Skofje Loke, Kopra, Ajdovscine, Kranja, vse pa smo dočakali s porcijo »tiramisu-ja« in s kozarcem bambusa. Po predstavitvi posameznih klubov so si študentje ogledali Selski zaliv in jadrnice, ki so bile že pripravljene za nedeljsko regato Barkolano. Sledila je večerja, za odlični go-laz se moramo zahvaliti pridnemu študentu - kuharju Damiru iz Nove Gorice, nato pa se je ob pivu, vinu, bambusu in dobri družbi začel pravi zur (foto KROMA). Slovenski in tržaski študentje so zaplesali pozno v noč in v vse do ranih jutranjih ur jih je spemljala glasba DJ-a Oskarja.

V nedeljo zjutraj so se brhki mladinci in mladinke, ki so prespali noč v klubu, podali na Napoleonsko cesto pri Proseku, da bi si ogledali start in potek Barkolane. Pogled na morje in na tiso-



cere jadrnice je bil se lepsi, ko smo se spustili na obalo, kjer smo se sprehodili po Barkovljah, pa do Miramarskega parka in končno dočakali prihod zmagovite jadrnice. Nato smo se napotili v Trst, da bi gostom pokazali nekaj zanimivosti mesta in seveda napolnili prazne trebuhe z dobrim kosilom. Popoldne je sledila uradna otvoritev sedeža našega kluba v ulici Mazzinijevi (prostore nam nudi Slovensko dobrodelno društvo), kjer smo pripravili zanimivo okroglo mizo o vlogi KSST-ja v nadaljnjem sodelovanju tržaskih in slovenskih študentov v študijskih in izvenštudijskih dejavnostih. Na koncu smo se se napotili v jadralski klub Sirena, kjer nas je pričakal kapitan Bruno Volpi Lisjak, kateremu se moramo zahvaliti, da nam je po izčrpnem, a zanimivem uvodu o zgodovini Slovencev od Trsta do Devina predstavil razstavo Ribstvo skozi stoletja v Trzaskem zalivu ter nas seznanil s tem pomembnim delom naše zgodovine.

Radi bi poudarili, da smo s tem srečanjem dejansko prvič uradno

PISMA UREDNIŠTVU

Odpri pismo predsedniku deželne sveta Antoniju Martiniju

Spotovani gospod predsednik, 21. oktobra letos so hrvške oblasti odstranile pri vhodnih vratih istrskega deželne sveta v Pazinu napis v italijanskem jeziku. To dejanje je vredno obsodbe, ker je naperjeno proti neki narodnostni skupnosti, v tem primeru proti italijanski avtohtoni narodni manjšini. Hrvške oblasti morajo to krivico popraviti in se italijanski skupnosti tudi opravičiti, saj takšno dejanje ne spada v miselnost in politično voljo nove združene Evrope, ki mora biti do vseh manjšin v njenih mejah objektivna in pravična.

Tudi Vi, gospod predsednik Martinij,

ste protestirali proti temu dejanju. Če bi protestirali kot zasebnik, ne bi imeli nikake pripombe, ker pa ste to storili uradno kot predsednik deželne sveta Furlanije - Julijske krajine, moram prek tega odprtega pisma izraziti začudenje nad tem Vamšim protestom. Začudenje zaradi tega, ker Vi nimate v tem primeru moralne pravice protestirati, ker pač na Vasih vratih, to je vhodnih vratih deželne sveta Furlanije - Julijske krajine na Trgu Oberdan st. 6, ni ne duha ne sluha o kaki dvojezični tabli oz. tabli tudi v slovenskem jeziku.

Ker je slovenska narodna skupnost v deželi Furlaniji - Julijski krajini prav tako avtohtona kot je italijanska v Istri, menim, da bi prav tako imela pravico

do table tudi v svojem jeziku na pročelju deželne sveta parlamenta. Zakaj torej tak protest proti hrvaskim oblastem, ko pa sami niti pomislili niste, da bi tako dvojezično tablo morali postaviti tudi v jeziku tukajšnje slovenske manjšine.

Drznem si Vam zato, gospod predsednik (tudi zato, ker vem, da kot dober Karnijec spoštujete vse jezike, tudi vašega furlanskega, seveda poleg našega slovenskega), citirati italijanski pregovor, ki pravi »Da che pul-pito viene questa predica«, ali pa kar našega slovenskega, ki svetuje, naj pač vsakdo pometa najprej pred svojim pragom!

V upanju, da me boste razumeli, Vas

lepo pozdravljam.

Drago Štoka



TISKOVNA KONFERENCA / POLEMIKE PO SOBOTNI MANIFESTACIJI

O nasilju nad priseljenci in proti manifestantom

Zaskrbljujoč izziv sindikata Sap socialnim centrom

Vprašanje centra za »začasno bivanje« nelegalnih priseljencev je skupaj s problemom centra za begunce se vedno vroča tema, še zlasti po sobotnih izgrediv pred vhodom v Staro pristanišče, ki so imeli velik odmev tudi v Rimu. Na včerajšnji tiskovni konferenci, ki so jo v deželni svet priredili nekateri od organizatorjev sobotne manifestacije za priznanje pravic priseljencev, so orisali svojo verzijo spopadov, pa tudi vprašanje samega centra v Starem pristanišču, predvsem pa je jasno izpadlo, da nekaj ni v redu glede centra in izgrediv, zaskrbljenost pa povzroča tudi poziv na »soocenje«, ki ga je pripadnikom socialnih centrov naslovil eden od sindikatov policije.

Deželni svetovalec Antonaz je skupaj s krajskim svetovalcem Visiolijem se enkrat obsojil zadržanje policijskih sil, ki niso znale vzdržati javnega reda, predvsem pa zahtevo, da zaprejo center v Starem pristanišču, kjer so namestili nelegalne priseljence v pričakovanju izгона. Kot je naglasil odgovorni za Center solidarnosti Cis Schiavone, so ti ljudje brez najosnovnejših pravic do minimalnega dostojanstva: v prostoru za 9 jih je natlačenih več kot 30, ne morejo imeti stikov z odvnetiki za morebitni priziv, po njihovih izjavah so bili tepeni, ko so nekateri pobegnili. Glede tega bi morala sama policija uvesti preiskavo, meni Schiavone, Cis pa bo vsekakor vložil prijavo. Za Schiavoneja



so sploh sami centri povsem nelegalni, saj predvidevajo odvzem prostosti ljudem, ki niso bili obsojeni. Skandalozno je tudi, da so potrosili 220 milijonov za ureditev tako nedostojne strukture.

V soboto so pretepli tudi glasnika t.i. Socialnih centrov severovzhoda Luco Casarinija, včeraj pa je poročal, kako je bilo na razgovoru, ki ga je imel v ponedeljek z ministrico Jervolino, s šefom policije Masonejem in drugimi visokimi funkcionarji. Kaze, da se v Rimu zavedajo, da v Trstu nekaj ne teče tako, kot bi moralo: zagotovili so skorajšnjo ukinitve nedostojnega centra in zahtevali iz Trsta poglobljeno poročilo o izgrediv, je povedal Casarinini. Med drugim je skupaj z drugimi pripadniki gibanja orisal potek sobotnega dogajanja drugače od tega, kar trdi policija: predvsem so naglasili, da

je bilo domenjeno, da bo skupina lahko stopila v Staro pristanišče, tega pa potem niso dovolili, policistom pa je med drugim očital, da so jih psovali z »umazanimi komunisti.«

Zaskrbljujoč pokazatelj, da nekaj ni v redu v zvezi z vzdrževanjem javnega reda, je napovedana manifestacija sindikata policije Sap prihodnjega 3. novembra dopoldne pred Starim pristaniščem: mlade oporečnike vabijo, naj pridejo »vzdrževati javni red.« kar je lahko zelo nevaren javni izziv, ki bi si ga prav policisti ne bi smeli privoščiti.

Med drugim je sindikat Sap kritičen tudi do sklepa Slovenije, da od italijanskih kolegov sprejme izgnane priseljence samo od 8. do 14. ure: očitno bi se na drugi strani meje morali prilagoditi urnikom italijanskih kolegov. Sobotnim manifestantom in interniranim

priseljencem je izrazil solidarnost znani cilski pisatelj Luis Sepulveda.

UPRAVE / SKLEP OBČINSKEGA SVETA

V Nabrežini zvišali davek na smeti

Mavhinjski vrtec bodo v kratkem podržavili
Tance: O azbestu mi dejstva dajejo prav

Devinsko-nabrežinski občinski svet se je na zadnji seji soglasno opredelil za desetodstotni povisek davka na smeti. Sklep je pristojna odbornica utemeljila predvsem z dejstvom, da so se stroški za smetarsko službo bistveno povišali, svetovalec Viktor Tance (SSk) pa je upravo opozoril, da se bo povisek verjetno izkazal za nezadostnega. Samostojni podjetniki pa se bodo najbolj veselili sklepa, s katerim je bila odobrena konvencija za odprtje enotnega okenca »Punto impresa« v spodbudo podjetništva. Nositelj te pobude je bil v pristojni komisiji svetovalec Giorgio Ret (Lista 2000), ki je odobritev konvencije s Trzasko trgovinsko zbornico in okoliskimi

občinami označil za zgodovinski korak na poti gospodarskega razvoja celotnega teritorija.

Največ diskusije je sprožila odobritev načrta o železniškem spoju med tržiško industrijsko cono na Mošcenicah, stivarsko papirnico Burgo in deželnimi rezervati. Svetovalec Tance je predlagal predavanja v nizjih srednjih solah, na katerih naj bi vodstvo papirnice seznanilo mlade z zaposlitvenimi potrebami obrata, medtem ko je Stanka Mokole (SKP) zahtevala, naj se čimprej skliče sestanek med podjetjem, zastopniki občinskega sveta, zupanom in sindikalnimi predstavniki papirnice.

V nadaljevanju se je odbornica za solstvo in

kulturo Mariza Skerk Kosmina (LD) orisala prošnjo, s katero uprava prosi za podržavljenje občinskega vrta v Mavhinjah, saj sta se v zadnjem obdobju občinskem območju sprostili dve državni vzgojiteljski mesti. »Mavhinje smo izbrali predvsem na podlagi izbire zainteresiranih vzgojiteljic, s tem pa bo uprava vsekakor privarčevala kar nekaj denarja« je dejala podzupanja Skerkova. S podržavljenjem mavhinjskega vrta ni soglasal Tance, ki je svoje nasprotovanje (sicer pa se je pri glasovanju vzdržal) utemeljil z dejstvom, da bi bilo bolj primerno podržaviti sempolajski vrtec, ki se itak že nahaja v državni stavbi.

Kot smo že včeraj zapisali, je preklc povoljnega mnenja v zvezi z načrtovanim odlagališčem cementno-azbestnih odpadkov zdrsnil na dnevni red naslednje seje, ki bo v prvi polovici novembra. Rdeca luc kontestiranemu kriskemu odlagališču je v največje zadoščenje svetovalcu Tanceju, ki je načrtoval od vsega začetka glasno in polemično nasprotovanje. »Ko bi mene poslušali od vsega začetka, bi si marsikdo prihranil na živcih in jetrih, saj sem že pred desetimi meseci jasno povedal, da takega odlagališča ne bo nihče sposoben nadzorovati« je v izjavi za nas dnevnik povedal svetovalec SSK. Sam odbor pa je verjetno v to prepričalo tudi konkretno nasprotovanje domačinov in javnega mnenja. (igb)

POLITIKA / OBČINSKI SVET

Dolina: Brajnik še v odboru

Svetovalec SKP je napovedal vstop v neodvisno levico

Darij Brajnik, ki je bil izvoljen na listi Stranke komunistične prenovalce, ostaja v dolinskem občinskem odboru, a po novem kot pripadnik neodvisne leve. To je sporočil na sinočnji občinski seji, kjer je potrdil, da se ne želi opredeliti med stališči tajnika SKP Fausta Bertinottija in Armanda Cossutte, ki je, kot znano, ustanovil novo KP. Brajnik je rekel, da namerava ostati predvsem zvest volilnemu zavezništvu »Skupaj-Insieme«. Njegov mesto v upravi pa je kasneje potrdil sam zupan Boris Pangerc.

V dolinskem občinskem svetu je torej prišel do izraza znani razkol med komunisti. Svetovalca Nadja Ierin in Dario Kraljič sta po pričakovanjih potrdila zvestobo Stranki komunistične prenovalce, istočasno pa tudi povedala, da nimata nič proti nadaljnji Brajnikovi navzočnosti v občinski upravi. Ierinova je

bila vsekakor precej kritična do Brajnikove izbire.

O tem sta med razpravo spregovorila tudi Fulvia Premolin (SSk) in načelnik svetovalcev večinskega zavezništva Sandy Klun. Zlasti Premolinova je izpostavila dejstvo, da je poteza SKP povzročila padec Prodijske vlade in v bistvu izrazila začudenje, da se je večina Slovencev v SKP opredelila za Bertinottijevo usmeritev. Klun je bil previdnejši in je izrazil bojazen, da bodo zadnji dogodki vplivali na upravo in na usodo volilnega zavezništva.

V Dolini bodo občinske volitve - podobno kot v Repnu in v Zgoniku - prihodnje pomlad. Zupan Pangerc je neformalno že dal vedeti, da namerava spet kandidirati za župansko mesto, odločitev pa bo padla v prihodnjih tednih.

NA SEDEŽU CGIL / NOVO OKENCE

Sindikat bo kmalu odprl oddelek o združništvu

Sindikat Cgil bo odprl nov oddelek o združništvu, že novembra pa bodo na sedežu Cgil odprli informativno okence. Novost so predstavili včeraj na tiskovni konferenci, ki so se je udeležili pokrajinski tajnik Cgil Wally Catalano in predstavniki sindikata Marino Sossi, Adriana Causi in Daniela Zaccai, ki bodo zaposleni na oddelku.

Kot so povedali, postaja združništvo na Trzaskem vedno bolj pomemben sektor, ki ga je treba ustrezno strukturirati. Trst lahko postane delavnica za relansiranje socialnega gospodarstva in je treba v tem smislu iskati nove oblike dela in zaposlovanja. Pri Cgil načrtujejo tesno usklajevanje vseh dejavnosti, saj so se do sedaj kategorije ukvarjale izključno s svojimi sektorji. Nastal je tako novi oddelek, ki bo nudil pomoč in informacije vsem, ki se ukvarjajo z združništvom.

Pomembno je zgraditi mrežo, v katero združiti vsa možna poznanstva, so povedali, tako da bo lahko okence v oporo vsem. Oddelek bo skrbel tudi za stike z javno upravo in krajevnimi ustanovami, boril se bo proti morebitnim zlorabam oz. nepravilnostim v zadrugah. Prišlo je že do stikov s trzasko upravo, da bi dosegli sporazum, ki bi urejal sistem podeljevanja zakupov, pomembna so srečanja z javnimi in zasebnimi podjetji, v tesnem sodelovanju z zadrugami pa je treba spremeniti zakonodajo (tudi na vsedržavni ravni). Potrebna so jasna pravila, spremeniti gre težnjo po uporabi zadrug za zmanjšanje stroškov, saj morajo delavci biti zasciteni. »S tržišča moramo izbrisati vrsto banditov«, so dejali, problema pa se morajo zavedati tudi politične sile.

Okence bodo odprli v Ul. Pondares 8, v prvi fazi bo delovalo ob ponedeljkih od 16. do 18. ure in ob sredo od 9. do 12. ure. A. G.

TERAPIJA S PLESOM / METODA MARIA FUX

V Trstu se rojeva šola

Po občasnih tečajih so se pobudniki odločili za štiriletno šolo

V Trstu nastaja šola za plesno terapijo po metodi argentinske plesalke Marie Rux. Pobudo so predstavili v torek tik pred začetkom delovanja šole, vendar pa zametek segajo že nekaj let nazaj, ko so tudi v Trstu začeli prirejati tečaje. Za prehod ob občasnih tečajev do stalnejše oblike izobraževalnih tečajev (praktičnih in teoretskih) so se odločili glede na uspeh, ki so jih občasna srečanja doživela in na pritisk obiskovalcev tečajev, predvsem solnikov. Pobudo za ustanovitev šole so dali organizatorji dosedanjih tečajev, se pravi v prvi vrsti krožek Gruppo 78 in zadruga Bonawentura v sodelovanju z videnskim združenjem Winner. Trzaska šola bo sodila v okvir novega mednarodnega centra za promocijo umetnosti Il tempo dell'arte (Cas umetnosti), delovala pa bo v tesnem sodelovanju s Toskanskim centrom za umetnost in plesno terapijo in bo preko tega tudi v stiku z madridskim središčem »Maria Fux«. Pomembno pa je dejstvo, da bo šola, vsaj v prvem letu njenega delovanja, podprla tudi deželna uprava FJK.

Toskanski center namreč edini v Italiji povsem sledi usmeritvi, ki jo je združenju prizadetih oseb in globljemu spoznavanju samih sebe s pomočjo plesa vtisnila argentinska plesalka in terapevka Maria Fux (izdala je tudi knjigo

in posnela video). Za svoj način dela je navdusila tudi obiskovalce njenih trzaskih intenzivnih tečajev, občasno pa je v Trst prihajala tudi Lilia Bertelli, direktorica toskanskega centra.

Kot je bilo poudarjeno na predstavitvi, šola ustanavljajo iz dveh pomembnih vzgibov: po eni strani gre za izobraževalne tečaje, na katerih se bodo za zelo zahtevno delo usposobili terapevti novega profila, istočasno pa gre za uveljavljanje nove metode, ki lahko koristi tako zdravim kot psihično ali fizično prizadetim osebam. Šola zaenkrat ni priznana, vendar so bili storjeni že koraki, da bi (zlasti solnikom) priznali obiskovanje tečajev kot del poklicnega izpopolnjevalnega programa, v bodoče pa bi bila diploma v splošnem veljavna. Predvideno solanje bo trajalo štiri leta, obsegalo pa bo predavanja in praktične vaje. Za začetek bodo uvedli tečaj 1. in 2. stopnje, slednja je dostopna tistim, ki so se že udeležili tečajev po metodi Marie Fux. Solanje se pravzaprav začneja že konec tega tedna, prva srečanja s kandidati bodo že jutri popoldne v gledališču Miela, prvo predavanje pa v soboto popoldne. Za podrobnejše informacije se morajo zainteresirani zglasiti v uradih gledališča Miela od 10. do 13. ure, tudi po telefonu (štev. 040/365119 - 413698 - 567136). bip

NOVICE

Nafta onesnažila morje v Miljskem zalivu

Pristaniško poveljstvo je ugotovilo, da je prišlo do primera onesnaženja z nafto v Miljskem zalivu. V t.i. naftnem pristanišču pri Sv. Soboti se je razlilo nekaj sto litrov tekočine, verjetno ostankov neprečiščene nafte. Na kraj so pripili specializirani colni, ki so pocistili morsko površino.

Brezplačen pregled krvi

Skupina prostovoljcev Devin-Nabrežina-Križ bo v soboto, 31. oktobra, z začetkom ob 8. uri, v sodelovanju z miljskim združenjem »Cuore amico«, nudila možnost brezplačnega pregleda krvi na sedežu prostovoljcev v Naselju sv. Mavra 142. Vsi zainteresirani se lahko predhodno prijavijo do jutri, med 16. in 18. uro na tel. št. 040/299616 (in ne 040/299619, kot smo napačno poročali včeraj).

Zastoji na Obalni cesti

Na območju med Miramarskim kriziščem in Grljanom opravljajo dela na cestnici, ki so ga zaradi tega zožili na en sam prevozni pas in uvedli izmenični enosmerni promet. To je tudi včeraj povzročilo daljše zastoje, tako da je ob prometnih konicah nastala več kot kilometer dolga vrsta. Vznejevoljeni vozniki se vprašujejo, zakaj niso namestili semaforjev, saj promet urejata delavca z zastavicami, kot pač moreta in znata.

Mestni redarji ujeli tatitca

Včeraj popoldne so mestni redarji ustavili v Ul. Costalunga 18-letnega A.M., ki se je peljal na motornem kolesu. Pokazal je navidezno urejene dokumente, redarji pa so ugotovili, da so bili ponarejeni, motorno kolo pa ukradeno. Fant se je izgovarjal, češ da so mu ga posodili prijatelji, vseeno pa so ga prijavi sodstvu, vozilo pa zasegli.

Dobimo se v Famili

DO 7. NOVEMBRA

Veliko izdelkov

vsi po

280

Lir

URNIK:

Ponedeljek

Zaprto

Torek

9.00

neprckinjeno

19.00

Sreda

9.00-12.45

15.00-19.00

Četrtek

9.00

neprckinjeno

19.00

Petek

9.00-12.45

15.00-19.00

Subota

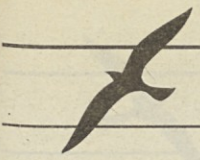
9.00

neprckinjeno

19.30

**RABUIESE - RABOJEZ (TS) : TAKOJ
PRED MEJNIM PREHODOM SKOFIJE**

famila
I VANTAGGI DI STARE IN FAMIGLIA



BOLJUNEC / ZARADI NAPOVEDI NOVEGA KLESTENJA DELOVNIH MEST

Danes bo odprta skupščina v TVM

Včeraj so delavski predstavniki obiskali Deželo FJK

Danes bo v Tovarni velikih motorjev v Boljuncu odprta sindikalna skupščina o krizi, v katero je ponovno zabredel ta industrijski obrat. Skupščino prireja enotno sindikalno predstavništvo podjetja v sodelovanju s pokrajinskimi vodstvi sindikatov kovinarjev FIM-CGIL, FIOM-CISL in UILM. Pricela se bo ob 9.30, nanjo pa so prireditelji povabili tudi predstavnike krajevnega in deželnega političnega življenja v prepričanju, da gre za zadevo, ki presega običajne sindikalne okvire. Prav zato so delavski predstavniki včeraj tudi obiskali deželni svet Furlanije-Juljske krajine.

Da je TVM spet v težavah, je prilo na dan pred nekaj tedni, ko je vodstvo podjetja sporočilo predstavnikom delavskega sveta, da je vložilo na ministrstvo za industrijo prošnjo za vpis 250 delavcev v t.i. »dolgo mobilnost«, se pravi v dopolnilno blagajno do upokojitve. Na dlani je, da to dejansko pomeni klestenje števila delovnih mest za prav

toliko enot. Predstavniki delavskega sveta so se nato skupno s pokrajinskimi voditelji FIM-CGIL, FIOM-CISL in UILM sestali s predstavniki lastništva, se pravi družb Fincantieri in Wartsila, ki so jim potrdili, da obstajajo nove težave. Le-te naj bi izvirale iz poslabšanih razmer na svetovnih tržiscih zaradi recesije na Daljnem vzhodu, pa tudi zaradi ruske finančne krize. In dejansko je grupa Wartsila že segla po klestenju delovnih mest v drugih tovarnah, ki jih kontrolira na Finskem in drugod po Evropi.

Te vesti so na delavske predstavnike udarile kot strela z jasnega. Ne gre pozabiti, da so lanskega decembra podpisali sporazum z družbo Fincantieri, tedanjim edinim lastnikom TVM, na osnovi katerega so pristali na zmanjšanje zaposlitvenega nivoja, a to v prepričaju, da bodo na tak način prispevali k ponovnemu vzponu podjetja in v doglednem času tudi k ponovnemu zvišanju zaposlitvene ravni. Vse to

bi moralo jamčiti dejstvo, da so sporazum podpisali tudi predstavniki Dezele FJK in ministrstva za industrijo, predvsem pa bi moral jamčiti vstop finske grupe Wartsila v lastništvo.

Enotno sindikalno predstavništvo TVM in pokrajinski sindikati FIM-CGIL, FIOM-CISL in UILM bodo na današnji odprti skupščini zahtevali spoštovanje decembrskega sporazuma, saj bi v nasprotnem primeru sli na pot, ki bi lahko prevedla do končnega zaprtja obrata. Podpora v tem smislu so jim izrekli predsednik deželnega odbora Roberto Antonione, predsednik deželnega sveta Antonio Martini in načelniki vseh skupin v deželnem svetu, ki so jih včeraj obiskali. Antonione jim je zagotovil, da bo o zadevi govoril tudi na svojem skorajšnjem srečanju z ministrskim predsednikom Massimom D'Alema, Martini pa je napovedal, da bo o zadevi obvestil predsednika senata Nicola Mancina.

KOMISIJA ZA ENAKE MOŽNOSTI / POSVET

Ženski pogledi na »welfare« in mesto

Namen jutrišnjega celodnevne posveta je predvsem zbrati konkretne predloge



Danes ni več potrebno, da bi na teoretski ravni uveljavljali načela o enakopravnosti, nujno pa je načela udejaniti. Iz tega prepričanja in spoznanja, da predsodki do žensk se niso premagani, so izhajale članice trzaskе občinske komisije za enake možnosti pri pripravi enodnevnega, vendar tridelnega posveta o welfare in mestu. Pobudo, ki jo je komisija pripravila v sodelovanju z občinsko odbornico za vzgojo, mladinska vprašanja in enake možnosti, so predstavili včeraj, zaključka predstavitevne konference pa se je udeležil tudi trzaski zupan Illy (na sliki med odbornico Mario Tereso Bassa Poropat in predsednico komisije Renato Brovedani Furlani).

Posvet, kot sta poudarili predsednica komisije Renata Brovedani Furlani in odbornica Maria Teresa Bassa Poropat, je namenjen predvsem zbiranju in predstavitvi ženskih predlogov na področju socialnih služb. Glede na dejstvo, je bilo rečeno, da je na državni ravni sistem welfare v krizi in da je (in se bo) država vrsto pristojnosti na področju socialnih storitev prepustila občinam, prehaja tudi skrb za usklajevanje raznih služb na krajevno raven. In ker slabo delovanje raznih služb se vedno najbolj bremeni ženske, je povsem razumljivo, da si prav ženske v spremenjenih razmerah zastavijo - teoretsko in praktično - vprašanje o dobrem delovanju socialnih služb.

Srečanje, ki bo potekalo jutri v dvorani muzeja Revoltella, bo vsebinsko razdeljeno v tri sklope. V prvem bodo skušali podati pregled najnovejših teoretskih studij in zakonskih okvirov na evropski, vsedrjavni in krajevni ravni; v drugem bodo prisle na vrsto konkretne izkušnje oz. udejanje »pozitivnih pobud«, tretji krog pa bo namenjen pregledu oz. soocanju med ženskami, ki vodijo krajevne uprave.

Posvet se bo začel ob devetih z uradnimi pozdravi, nakar bo sledil sklop teoretsko-pravnih posegov. Ob 11.45 bo Fiorella Ghilardotti orisala politične usmeritve EU glede obravnavane teme, sledila bo predstavitev konkretnih pobud v znamenju enakih možnosti na raznih delovnih področjih na Trzaskem. Srečanje javnih upraviteljic se bo začelo ob 14.30, med drugimi pa se ga bodo udeležile zgoniska in koprška zupanja Tamara Blažina in Irena Fister, ljubljansko zupanje bo zastopala Metka Tekavčič, gorisko pokrajinsko upravo odbornica za kulturo Maria Masau Dan, o izkušnjah v Avstriji pa bo spregovorila Vasiliki Argyropoulos, zadolžena za enake možnosti pri graški občinski upravi. Po tem srečanju bo beseda pripadla predstavnicam trzaskih ženskih organizacij, simpozij pa bo zaključila predsednica komisije Renata Brovedani Furlani. bip

ZNANOST / IZDALA GA JE DRUŽBA PROGETTO NOIMPRESA

Deželne inovacije v katalogu

Na razpolago so za uporabo v gospodarstvu - Katalog uradno predstavili včeraj

Italija namenja le 1,2 odstotka svojega bruto narodnega dohodka v znanstveno in tehnološko raziskovanje, kar je sorazmerno malo v primerjavi z drugimi industrijsko razvitimi državami, ki investirajo v ta namen povprečno trikrat več. A se tisto, kar se v Italiji dela na področju znanstvenega in tehnološkega raziskovanja, ostane večkrat slabo izkorisceno, saj težko najde pot v svet proizvodnje in sploh gospodarstva. Iz vrste vzrokov zgodovinske in drugačne narave obstaja namreč med svetom znanosti in tehnologije na eni strani ter gospodarskim življenjem na drugi vrsta pregrad, ki otežkajo komunikacijo.

Da bi prispevala vsaj k delnemu odstranjevanju teh pregrad, je družba Progetto Novimpresa iz padriskega Znanstvenega parka objavila katalog, v katerem so predstavljene znanstvene in tehnološke inovacije, ki so plod raziskovalne dejavnosti v naši deželi. Katalog so predstavili včeraj v konferenčni dvorani Znanstvenega parka. Dosegljiv je tudi po internetu na naslovu: <http://novimpresa.area.trieste.it>.



Pomembno zasedanje o začasnem delu

V avditoriju kongresnega centra Znanstvenega parka pri Padricah bo danes ob 16.30 zasedanje na temo: 100 vprašanj o začasnem delu, normativa in primeri iz treh Benicijah. Spregovorili bodo predsednik švicarske trgovinske zbornice v Italiji Carlo Steffen, prof. iz Firenc Roberto Romei, predsednik skupine mladih industrijcev pri trzaski Zvezi industrijcev Massimiliano Fabian (govoril bo o fleksibilnosti dela), ravnatelj obrata SIAP Angelo Poggiali.

Nacrt Mambo o zaščiti morja

V dvorani hotela Adriatico v Grljanu bodo jutri ob 10.30 predstavili nacrt Mambo o pregledu in zaščiti morskoga ekosistema v Furlaniji-Juljski krajini. Med drugimi bo sta posegla ravnatelj trzaskega geofizikalnega observatorija Rinaldo Nicolich in občinska odbornica Ondina Barduzzi.

PODELITEV JUTRI

Zoranu Kržišniku letošnja nagrada Sodobni Trst

Nagrado Sodobni Trst 1998 bo prejel Zoran Kržišnik, ki ima največ zaslug za ustanovitev in rast ljubljanskega grafičnega bienala. Priznanje osebnosti, ki si je na področju kulture prizadevala za vzpostavitev plodnega dialoga med sosednjimi državami, podeljuje istoimenski odbor, pobudnik zdaj že tradicionalnih Dialogov s sodobno umetnostjo srednje-vzhodne Evrope. Uradna slovesnost z izročitvijo nagrade bo jutri opoldne na sežu Trgovinske zbornice, ustanove, ki gmotno podpira pomembno kulturno prireditve zapisano sodobnemu kulturnemu snovanju na širšem srednjeevropskem območju. Ob 18. uri pa bodo kot poklon nagrajencu odprli razstavo grafik Jozeta Ciuhe. Razstavo bodo pripravili

v galeriji Cartesius (Ul. Marconi 16), na ogled pa bodo grafike velikega formata in natisnjene v delavnici Fiorenza Fallonija, ene najbolj znanih tovrstnih v Italiji.

Ciuhova razstava v galeriji Cartesius bo odprta do 19. novembra, in sicer ob delavnikih (razen ob ponedeljkih) od 10.30 do 12.30 in od 16.30 do 19.30.

Lani so nagrado Sodobni Trst podelili litovskemu politiku in glasbeniku Vytautasu Landsbergisu. V kratkem pa se bodo v okviru letosnjih Dialogov začela srečanja s sodobno glasbo Trieste Prima, v razstavnih prostorih deželne palače na Trgu Unità pa je na ogled razstava sodobne madžarske ustvarjalnosti na področju likovne umetnosti, ki se poslužuje tudi sodobne tehnologije.

OBISK UČENCEV OŠ JOSIP JURČIČ IZ DEVINA

Spomin na Bazoviške žrtve

Na soli je ze v navadi, da učenci ob dnevu mrtvih organizirano obiščejo grobove ali bližnje spomenike padlim borcem. Ob letošnjem dnevu mrtvih pa smo se dogovorili za obisk bolj oddaljenega spomenika, to je spomenika Bazoviških žrtvam na bazovski gmajni. Tako smo se včeraj zjutraj učitelji in učenci 3., 4. in 5. razreda odpeljali proti Bazovici. Po polurni prijetni vožnji mimo kraskih vasi smo se pripeljali na bazovsko gmajno in se pocasi pes napotili proti spomeniku.

Ze v soli smo učitelji učence seznanili z zgodovino in narodnostnim pomenom Bazoviških žrtve, učenci pa so se naučili nekaj za take priložnosti primernih recitacij in pesmi.

Učence smo s pomočjo raznih zgodovinskih dokumentov seznanili tudi z žalostno zgodovino tega spomenika, ki so ga



fasisti nickolikokrat oskrunili, tako da so po njem pisali zaljiva gesla, poskodovali napise in podobno. Zato je spomenik zaradi številnih popravil od otvoritve pa do danes že precej spremenil svoj videz.

Vecina učencev je bila prvič pri spomeniku, zato

smo si ga najprej temeljito ogledali in ugotovili, da se nekatere poskodbje vidijo se danes.

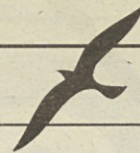
Učenci so pred spomenikom zbrano recitali in zapeli. Nato so položili k spomeniku cvetje in prizgali sveče, da bi se spoštljivo poklonili spominu starih Bazoviških žrtve, ki

so bili ob ustrelnitvi se v cvetu svoje mladosti.

Pred odhodom smo se posedli po travi okrog spomenika in pomalicali.

Učenci se bodo gotovo se dolgo spominali tega dne in učitelji jim bodo z veseljem odgovarjali na vsa dodatna vprašanja.

Vojka Trampus



SLOVENSKI KLUB / TORKOV VEČER

Mladi iz Lonjerja in s Katinare o zgodovini

Predstavili so raziskavo o otroških dejavnostih v društvu

V Slovenskem klubu so v torek imeli glavno besedo mladi iz Lonjerja in s Katinare ter njihovi mentorji. Predstavili so svojo raziskavo iz preteklosti KD Lonjer-Katinara: otroci in društvo.

O raziskavi smo že večkrat pisali. Pri KD Lonjer - Katinara so se odzvali na raziskovalno nalogo o društvenem življenju v naših krajih, ki jo je razpisala Zveza prijateljev mladine Slovenije. Pri raziskavi je sodelovalo enajst mladih, dijakov sedanjega 2. in 3. razreda oddelka nižje srednje šole na Katinari. Vsi so že »poznali« domaće društvo, saj so že dobro desetletje sodelovali pri raznih društvenih prireditvah, na primer otroških direndajih, rajanjih,

sele po drugi svetovni vojni in se predvsem v zadnjih letih zelo razbohotila.

Raziskave, seveda, ne bi bilo, če je ne bi ustrezno zasnovali mentorji, prof. Marta Ivasic in prof. Elena Sancin ter predsednica društva Jana Pecar. Na torkovem večeru je prislo do poudarka prav sodelovanje med društvom in šolo, ki je omogočilo uspeh pobude. Prof. Sancinova je poudarila, da so »mladi raziskovalci« navdušili tudi ostale sošolce, tiste, ki se niso prijavili k raziskavi. Prof. Ivasiceva je ob tem opozorila na socialno vprašanje, ki se lahko poraja ob takih pobudah. Raziskovalnega dela so se lotili dijaki, ki že dolgo živijo v vaski skupnosti, medtem

ko, in napovedal, da se bo morala šola v obdobju avtonomije še bolj povezati s teritorijem.

Toliko o odraslih. Glavni protagonisti večera so bili vsekakor mladi. Osem udeležencev raziskave je prebralo vrsto svojih odlomkov: o pomenu zgodovine, o delovanju v društvu, o družbi, o pogledu v prejšnje stoletje, a tudi v bodočnost. Eden od mladih raziskovalcev je na vprašanje, kaj bo počel čez 10 let, odgovoril, da bo se hodil v društvo, in sicer zato, »da bi srečal prijatelje, spil kartin in igral na karte.« Društvo ima, torej, zagotovljeno bodočnost.

Marij Cuk gost knjižnice v Boljuncu

Po daljšem premoru se bodo vrata občinske knjižnice v Boljuncu spet odprla za srečanje z avtorjem. V goste prihaja tokrat Marij Cuk, ki ga sirsli javnosti ni treba posebej predstavljati. Sicer smo ga do danes poznali kot pesnika, publicista, dramaturga, novinarja in gledališkega kritika, spomladi pa je pri ZTT, v zbirki Mornik, izdal svoj prvi roman »Pena majskega vala«. Tokrat naj ne bi slo za predstavitev v klasičnem pomenu besede, pač pa za nekakšen obračun poti, ki jo je knjiga opravila od svoje predstavitve v Dolini do danes. Poleg tega pa naj bi bilo petkovo srečanje v občinski knjižnici v Boljuncu pogovor med pisateljem in bralci, saj je knjigo prebralo nič koliko ljubiteljev slovenske knjige, kajti, kot poročajo iz založbe, je prva naklada skoraj razprodana. V knjižnici v Boljuncu se torej ponuja priložnost, da skupaj z avtorjem in predstavnikom založbe proslavimo tudi tržni uspeh Cukovega romana. Na svoj račun bodo prisli tudi tisti, ki dela niso prebrali, pa bi vendar o tem kaj radi slišali. O svojem delu bo spregovoril avtor sam, avtorja pa bo v imenu založbe predstavil Andrej Furlan. Srečanje bo jutri, 30. oktobra, ob 20. uri v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu.

Z.P.

DREVI V CERKVI SV. JERNEJA NA OPČINAH

Krstni koncert MePZ Resonet

Prireditve ob 20-letnici Vesele pomladi



V pevski družini Vesela pomlad slavijo novo rojstvo. Nocoj bo namreč v domači župnijski cerkvi krstni celovečerni koncert mešanega pevskega zbora Resonet, na katerega pevci vabijo svoje prijatelje in ljubitelje lepega petja nasploh.

Sedanji pevski sestav ima svoje korenine v vokalni skupini Resonet, ki je nastala na Opčinah v sezoni 1994/95 predvsem po zaslugi prof. Aleksandre Pertot, priznane glasbene in pevske pedagoginje, ki svoje bogato znanje na tem področju z veliko ljubeznijo razdaja tudi pevcem, ki jim je pri srcu zborovsko petje. Značilnost vokalne skupine Resonet sta bila omejeno število izvajalcev in predstavitev različnih pevskih zasedb, kar je omogočalo njeni zvočni podobnosti, da se je lahko spreminjala in bogatila. Tako je bil izraz tega pevskega sestava prav

igra z raznolikostjo zvočnih predstav. Vokalna skupina Resonet se je že večkrat predstavila v domačem krogu kot tudi v širšem italijanskem prostoru, gostovala pa je tudi v nekaterih krajih v Sloveniji in Avstriji.

Januarja letos je k skupini pristopilo več mladih pevcev in pevk Vesele pomladi. Tako se je vokalna skupina Resonet razširila v mešani pevski zbor, ki je stopil pod okrilje pevskega društva Vesela pomlad. Slednje je edino pevsko društvo na Trzaskem, ki združuje pevce od najrošnejših otroških let do mladostniške dobe, od tega trenutka dalje pa tudi dipevce, ki so si v dolgih letih izobraževanja pridobili določeno pevsko znanje. Novi zbor pa predstavlja tudi obogatitev kulturne, čeprav ljubiteljske zborovske stvarnosti v našem zamejstvu.

Nocojsnji koncert bo obsegal v glavnem dela

verske vsebine od renensansne preko romantike, do sodobnih skladb, kot tudi dela iz pravoslavne liturgije. Nekatere izvedbe bo pri orglah spremljal Martin Vremec, s spremno besedo in vmesnimi recitacijami pa bo program povezovala naša priznana gledališka umetnica Lucka Počakaj.

Kot napovedano, gre predvsem za krstni nastop nove pevske skupine, čeprav sodi koncert tudi v niz prireditev ob 20-letnici pevskega delovanja openskih zborov. Člani pevskega društva Vesela pomlad in pevci mešanega zbora Resonet se že zdaj veselijo vseh, ki bodo z njimi na nocojsnjem prazniku petja v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah. Zato prisrčno vabljeni!

m.d.

Na sliki (f. KROMA) prizor s proslave v zgodnjem kulturnem centru ob 20-letnici pevske dejavnosti v društvu Vesela pomlad



zadnja leta so se tudi udeleževali poletnih centrov.

Raziskovanje je bilo zanje novost, nanj so se odzvali polni navdušenja in radovednosti. Obrnili so se na domačine, da bi izvedeli, kako je bilo z otroškimi dejavnostmi v društvu v preteklosti, v sodelovanju s šolo so obiskali knjižnico in muzej, pregledali so številne dokumente, listali po leksikonih, slovarjih. Ugotovili so tako, da konec preteklega stoletja v društvu niso posvetili otrokom velike pozornosti. Ta si je začela utirati pot

ko so bili otroci, ki so iztrgani iz domačega okolja in so s tega vidika socialno obubožani, tisti, ki jim je tudi v soli najhujše, do pobude ravnodušni. V takih primerih se lahko razlike med mladimi se poglabijo, je ocenila Ivasiceva.

Na večeru je predsednica KD Lonjer-Katinara Jana Pecar orisala dejavnost otrok (oziroma mladih, saj niso več več otroci...), ravnatelj nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda Marjan Kravos je povedal, da je predložena tema kar sama po sebi »klicala k sodelovanju« s šol-

DAN MRTVIH / JUTRI, V SOBOTO IN V NEDELJO

Polaganja vencev ob spominska obeležja

Polagali jih bodo predstavniki Republike Slovenije, obmejnih občin, okoliških občin in SKGZ

Konec tedna se bomo, kot vsako leto, spomnili naših preminulih dragih, krajevne uprave in borčevske organizacije pa se bodo tudi poklonile spominu padlih.

Ob Dnevu mrtvih bodo predstavniki Republike Slovenije, Generalnega konzulata v Trstu ter predstavniki Upravnih enot Sezana (občina Hrpelje-Kozina, Komen in Sezana) Koper, Izola in Piran polagali vence na grobove, pred spomenike padlih partizanov oziroma spomenike odporne gibanju, žrtvam v tržaški Rizarni in bazoviškem junakom.

Državna delegacija bo jutri, 30. oktobra, ob 15.30 ponesla venec na grobnico padlih na Vojskem pokopališču, zatem na spomeniku Bazoviškim žrtvam na pokopališču pri Sv. Ani, ob 16. uri pa ob spomeniku žrtvam nacifasizma v Rizarni.

Delegacija občin Hrpelje-Kozina, Komen in Sezana se bo istega dne poklonila spomi-

nu padlih na Opčinah (ob 13.30 na pokopališču), na Repentabru (ob 14. uri), na Proseku (ob 14.30), na Kontovelu (ob 14. uri) in v Rizarni (ob 16. uri). Druga delegacija bo ponesla vence na Opčine (ob 13.30, spomenik na strelisku), v Zgonik (ob 14. uri), v Nabrezino (ob 14.30), v Kriz (ob 15. uri) in v Rizarno (ob 16. uri).

Delegaciji občin Izola, Koper in Piran bosta ponesli vence ob spomenike v Miljah (ob 14.30), v Dolino (ob 15. uri), v Bazovico (ob 15. uri ob spomeniku padlim in Bazoviškim žrtvam), na Katinari (ob 15.30) in v Barkovlje (ob 15.30).

V Trstu (pokopališče pri Sv. Ani, Vojaško pokopališče in Rizarna) bo položil venec Janko Stusek, državni sekretar na Ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve. V državni delegaciji bodo se poslanec Davorin Tercon, ki bo položil venec k spomeniku Bazoviškim žrtvam, generalna konzulka Vlasta Valencić Pelikan in Sonja Kovacic, načel-

nica Upravne enote Sezana. Pri polaganju vencev v Rizarni se jim bodo pridružile tudi občinske delegacije.

Občina Zgonik se bo od Dnevu mrtvih poklonila spominu padlih v odpornem gibanju in NOB s polaganjem vencev na spomenike in grobove v soboto, 31. oktobra, in sicer ob 15.30 v Zgoniku (zbi-rališče), ob 15.40 v Repnici, ob 15.50 pri Briscikih, ob 16.05 na Proseku, ob 16.15 na Proseški postaji, ob 16.25 v Gabrovcu, ob 16.35 v Samatorci, ob 16.45 v Salezu in ob 17. uri v Zgoniku.

Uprava devinsko-nabrežinske občine bo položila vence pred spomenike padlim v nedeljo, 1. novembra, in sicer ob 8.30 na zupanstvu, ob 8.40 v Slivnem, ob 8.50 v Medji vasi, ob 9. uri v Devinu, ob 9.20 v Vizovljah, ob 9.25 v Cerovljah, ob 9.30 v Mavhinjah, ob 9.35 v Prečniku, ob 9.40 v Trnovci, ob 9.50 v Praprotni, ob 10. uri v Sempolaju, ob 10.15 v Krizu in ob 10.30 v Nabrezini.

Občina Dolina bo položila vence ob Dnevu mrtvih jutri, 30. oktobra, ob 15. uri v Spomeniskem parku Osrednjega občinskega spomenika padlim za svobodo v Dolini. Ob tej priložnosti bodo predstavniki Republike Slovenije in občinske uprave položili vence, zbor upokojencev pa bo zapel nekaj zalostink.

Delegacija Slovenske kulturno gospodarske zveze bo ob 1. novembru polagala vence na grobove in spomenike padlih borcev v Odpornem gibanju in Osvobodilni fronti jutri v popoldanskih urah. Ob 13.30 se bodo člani delegacije zbrali v poslopju Primorskega dnevnika, od koder bodo ponesli vence ob spominska obeležja v Ul. D'Azeglio, v Ul. Chega in pri Sv. Justu. Ob 15.30 bodo položili vence na vojskem pokopališču, ob spominski kamen pred pokopališčem pri Sv. Ani, ob spomenike Bazoviškim žrtvam, Pinku Tomaziću in skupni grob na pokopališču pri Sv. Ani, ob 16. uri pa bodo položili venec v Rizarni.

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK,
29. oktobra 1998
MIHAEL

Sonce vzide ob 6.40 in
zatone ob 16.59 - Dolžina
dneva 10.17 - Luna vzide ob
13.59 in zatone ob 24.00

Jutri, PETEK,
30. oktobra 1998
MARCEL

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 17,1
stopinje, zračni tlak 1019,5
mb narasča, veter 21,6 km
na uro jugo-zahodnik, vlaga
65-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje
rahlo razgibano, temperatura
morja 18,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodili so se: Raffaele Dicorato, Valentina Simeone, Marco Paoletti.
Umrli so: 70-letni Rodolfo Cossi, 74-letni Fulvio Godelli, 66-letna Miranda Zugna, 68-letni Umberto Bonetti, 77-letna Graziella Crnilogar.



LEKARNE

Od ponedeljka, 26. do sode, 31. oktobra 1998
Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od 16.00
do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Istrska ulica 18 (tel. 040
7606477), Skedenj - Ul. dei
Soncini 179 (tel. 040
816296).

Bazovica (tel. 040
226210) - s predhodnim telefonskim
pозivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30**

Istrska ulica 18, Skedenj -
Ul. dei Soncini 179, Trg Libertà 6.

Bazovica (tel. 040 226210) -
s predhodnim telefonskim pozivom
in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30
do 8.30

Trg Libertà 6 (tel. 040
421125).

**Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 040 350505 -
TELEVITA**

Urad za informacije KZE-
USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije KZE
deluje od ponedeljka do
petka od 8. do 13. ure. - tel.
040 573012.

**Dežurni zdravstvena
služba**

Nočna služba od 20. do 8.
ure, tel. 040 118, predpraznična
od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 040 118.
Telefonska centrala KZE-
USL: 040 399-1111.



SOMPD VESELA POMLAD
prireja ob 20-letnici
pevskega delovanja
krstni celovečerni koncert

MESANEGA PEVSKEGA ZBORA

RESONET

Zborovodja **ALEKSANDRA PERTOT**
Orgle **Martin Vremec**
Spremna beseda **Lučka Počkaj**

Zupnijska cerkev sv. Jerneja na Opcinah
danes, 29. oktobra 1998 ob 20.30

KINO

ARISTON - Kinodvorana je danes zasedena. V petek »La leggenda del pianista sull'oceano«.

EXCELSIOR - 17.45, 20.00, 22.15 »Tutti pazzi per Mery«, i. Cameron Diaz, Matt Dillon.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.00, 20.30, 22.00 »Lola corre«, i. F. Potente.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.05, 18.50, 20.30, 22.15 »Gallo cedrone«, r.-i. Carlo Verdone.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.45, 21.45 »L'uomo che sussurrava ai cavalli« r. -i. Robert Redford.

NAZIONALE 2 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Delitto perfetto«, i. Michael Douglas in Gwyneth Paltrow.

NAZIONALE 3 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Vampires« - r. John Carpenter; prep. mlad, pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 16.15, 18.00 »Small soldiers« r. Joe Dante. 20.20, 22.15 »The Truman Show« r. Peter Weir, i. Jim Carry.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Ragazze scandalose sulla Costa Smeralda« - prepovedal mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 19.00, 21.40 »Armageddon«, r. M. Bay, i. B. Willis.

ALCIONE - 17.45, 20.00, 22.10 »Così ridevano«, r. Gianni Amelio, i. Enrico Lo Verso in F. Giuffrida.

PRIREDITVE

SOMPD VESELA POMLAD prireja ob 20-letnici pevskega delovanja krstni celovečerni koncert mesanega pevskega zbora RESONET. Zborovodja Aleksandra Pertot, orgle Martin Vremec, spremna beseda Lučka Počkaj. Zupnijska cerkev sv. Jerneja na Opcinah, danes, 29. oktobra 1998 ob 20.30.

SKD TABOR OPCINE - Prosvetni dom - jutri, 30.10.1998 ob 20.30 bo FULVIO CAZZADOR predstavil svoja zadnja dela. O slikarju bo spregovoril Walter Abrami. Na večeru bo sodeloval znani jazz pianist Roberto Magris. Vabljeni!

OBVESTILA

UCENCI COS STANKO GRUDEN v Sempolaju bo mo tudi letos, po stari tradiciji vjht'ca, obiskali Sempolajce po domovih danes,

SLOVENSKI KULTURNI KLUB, Ul. Donizetti 3, vabi v soboto 31. oktobra, ob 18.30, na predvajanje filma ZELEZNA MASKA (LA MASCHERA DI FERRO), i. L. Di Caprio, J. Irons, G. Depardieu. Kratek uvod bo podala prof. Lucka Susic.

SEKCIJA VZPI-ANPI PROSEK-KONTOVEL obvešča, da bo njena delegacija položila vence na spomenik padli partizanki Marti Daneu v Volcji Dragi, v soboto, 31. t.m. Odhod ob 10. uri izpred društvene gostilne na Kontovelu.

PEVCI MPZ IGO GRUDEN se bodo 1. novembra primerno poklonili spominu rajnih. Zbirališče bo na nabrežinskem trgu pred spomenikom padlih ob 14.45. Sledil bo obisk pokopališč in obeležij v okolici: 14.45 spomenik padlim v Nabrezini, 14.55 pokopališče v Nabrezini, 15.15 pokopališče v Sempolaju, 15.30 spomenik padlim v Sempolaju, 15.35 spomenik padlim v Praprotnu, 15.50 pokopališče v Samatorci, 16.05 spomenik padlim v Prečniku, 16.25 pokopališče v Mavhinjah, 16.45 pokopališče v Slivnem.

SEKCIJA VZPI-ANPI OPCINE, BANI, FERLUGI, PISCANCI - V nedeljo, 1. novembra 1998 bomo počastili padle v NOB. Zbirališče ob 9.30 v Prosvetnem domu na Opcinah. Najprej bomo počastili padle pri vaskem spomeniku in nato na pokopališču. Istocasno bo delegacija položila vence pri spomeniku 71 talcev, Pinka Tomazica in tovarisev, Rozalije Kocjan-Guliceve, petih prebenedskih kurirk ter treh tovarisev v kraski dolinici. Sodeluje MPZ Tabor. Vabljeni k stevilni udeležbi.

ODBOR ZA POSTAVITEV SPOMENIKA vabi na počastitev padlih v NOB iz SKEDNJA, ob SV. ANE in s KOLONKOVCIA v nedeljo, 1. novembra 1998, ob 11.30 pri začasnem spomeniku blizu glavnega vhoda pred pokopališčem pri Sv. Ani. Sodelujejo: ZPZ »I. Grbec« pod vodstvom Ksenije Kos in govornika Roberto Filipa ter Sandi Volk. Pridite množično!

KD SLAVKO SKAMPERLE, SVETOIVANCANI IN PODLONJERCI se bodo poklonili padlim pred spominskim obeležjem Narodnega doma pri Sv. Ivanu, v nedeljo, 1. novembra, ob 11. uri.

SKD SLAVEC RICMANJE-LOG obvešča, da se tečaj kuhanja prične v torek, 3. novembra, ob 18. uri v kulturnem domu v Ricmanjih.

SKD CEROVlje-MAVHINJE prireja v petek, 6. novembra, ob 20.30 v prostorih bivše osnovne šole v Mavhinjah, večer diaprojektov Bruna Krizmana o Mehiki in Gvatemali z naslovom »MALDIDO GRINGO«. Vljudno vabljeni!

SKD VIGRED prireja v novi sezoni sledeče tečaje: ZACETNI TECAJ ANGLESCINE - za odrasle, sredah ob 18. do 19.30 v društvenih prostorih v SEMPOLAJU. Za informacije in vpisovanje tel. 040-200966 od 19. do 21. ure. TECAJ VEZANJA (stikanja), ob torkih, v društvenih prostorih v Sempolaju, od 17. do 19. ure. TECAJ SIVANJA NARODNIH NOS ob četrtkih od 18. ure v društvenih prostorih v Sempolaju.

PK BOR isce dvakrat tedensko pomočnika vadiatelja plavanja. Zainteresirani dobijo vse informacije na tel. st. 040-226203 v večernih urah ali po direktno v bazenu na Alturi ob ponedeljkih in četrtkih ob 16. uri.

SKD PRIMOREC Trebce ob skorajšnjem praznovanju 100-letnice, vabi vse glasbene, gledališke, plesne in druge skupine, ki se na katerikoli način udeležujejo na kulturnem poudročju, da do 31.10.1998 prijavijo svojo udeležbo na kulturnem maratonu, ki bo v soboto, 12.12. in v nedeljo, 13.12.1998, od 14. do 24. ure v velikem ogrevalnem sotoru na vrtu Ljudskega doma v Trebcah. Za prijave in podrobna pojasnila naj zainteresirani pokličejo vsak dan, razen nedelje, od 12. do 14. ure na tel. st. 040-212811 ter vsako sredo, od 19.30 do 22. ure na tel. st. 0338/4482535.

SKD PRIMOREC Trebce ob skorajšnjem praznovanju 100-letnice zbira fotografije, razglednice, dokumente in listine o delovanju društva in o vaskih dogodkih za pripravo razstave in priložnostne brošure. Gradivo zbiramo v Ljudskem domu vsako sredo od 19. do 21. ure do konca oktobra 1998. Zagotavljamo vam, da bomo prejeto gradivo varovali na najboljši način in se vam že vnaprej zahvaljujemo za sodelovanje.

SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita v nedeljo, 8. novembra 1998, člane in prijatelje na tradicionalno martinovanje, ki bo v gostilni pri Skočjanski jami v Matavunu pri Divaci. Planinci se zberemo za pohod v Bazovici ob 12. uri, ostali, za kosilo, ob 16.30 v gostilni. Za pojasnila tel. na st. 040-208373 (Luciano), 040-226283 (Viktor) in 040-200782 (Francsko). Zaradi rezervacije se vpisovanje zaključuje 2. novembra.

ZIMOVANJE V KRANJSKI GORI od 26. decembra 1998 do 2. januarja 1999 za otroke od 6. do 18. leta prireja Slovenski dijaški dom Srečko Kosovel Trst v domu Centra za solske in obsolske dejavnosti. Vpisovanje in informacije vsak dan od 9.00 do 18.30 v Ul. Ginnastica 72, tel. st. 040-573141 ali 040-573142.

MOSP prireja PLESNI TECAJ za začetnike in nadaljevalni plesni tečaj. Na desetihih plesnih, ki bodo potekala ob sredah zvečer, ob 20.30 v Finzgarjevem domu na Opcinah, se bodo tečajniki naučili osnovnih korakov in figur počasnega valčka, foxtrota, trzaskega mamba in cha-cha-chaja. Prijave in informacije od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure na tel. st. 040-370846 (vprašati po Alenki ali Nadiji).

PLESNA SKUPINA VIGRED obvešča, da bodo vaje ob četrtkih in sicer za prvo skupino od 16.30 do 17.30, za drugo skupino pa od 17.30 do 18.30 v društvenih prostorih v Sempolaju.

OSNOVNA SOLA M.G. STEPANCIC PRI SV. ANI organizira v okviru Ljudske univerze tečaj slovenskega jezika, ki se bo potekal ob ponedeljkih v večernih urah. Za informacije: didaktično ravnanje Sv. Jakob, tel. st. 040-773411 ali učiteljica Ljuba Leghisa, tel. st. 040-946385.

KRUT nudi članom individualne in/ali skupinske vaje proti bolečinam v vratu in hrbtenici. Informacije na sedežu krožka, Tel. st. 040-360072.

KRUT-ova ambulanta deluje za člane od ponedeljka do petka po dogovoru. Informacije na tel. st. 040-360072.

Nasa pevka

Jadranka Krizman

je prejela priznanje predsednika republike - praporscaka dela. Iskrene čestitke in se mnogo življenjskih uspehov ji vošči

Dekliski pevski zbor Vesna

Na filozofski fakulteti trzasko univerze je diplomirala z odliko in pohvalo

Irena Milanič

Iskreno ji čestitamo

Mara in Evgen, Ksenija in Boris ter Alenka in Joško

ČESTITKE

Danes praznuje 8. rojstni dan **JAGODA CASTELANI**. Vse najbolje ji želijo tata, mama, bratec in no-noti.

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO DPZIO »JOZEF STEFAN« sporoča staršem, da bodo na sedežu sole jutri, 30. oktobra 1998, ob 17.15 razredna zborovanja za vse razrede ob prisotnosti profesorjev razrednikov, sledile bodo volitve predstavništva staršev v razredne svete. Volišče bo odprto do 20. ure. Ob 18. uri bo roditeljski sestanek za vse I. in II. razrede vseh oddelkov. Priporoča se polnostevilna udeležba staršev.

RAVNATELJSTVO DTTZ ZIGE ZOISA sporoča staršem, da bodo na podružnici zavoda, Canestrinjeva ploščad st. 7, jutri, 30.10.98, ob 18. uri razredna zborovanja za vse razrede, sledile bodo volitve predstavnikov staršev. Priporoča se polnostevilna udeležba.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel.-fax 040/370301 posluje ob torkih in četrtkih, od 16. do 17.30.

Loterija		28. OKTOBRA 1998				
BARI	60	13	68	45	41	
CAGLIARI	89	66	54	24	83	
FIRENCE	37	15	64	75	88	
GENOVA	22	33	78	3	87	
MILANO	84	83	82	52	20	
NEAPELJ	73	72	30	81	69	
PALERMO	80	20	14	24	82	
RIM	64	86	14	87	61	
TURIN	14	76	74	46	64	
BENETKE	2	10	19	44	51	

Super

Enalotto 37 60 64 73 80 84

JOLLY 2

Nagradni sklad 48.510.162.495 - lir

Brez dobitnika s 6 točk. - Jackpot 53.152.821.343 - lir

Dobitnik s 5+1 - Jackpot 9.702.032.500 - lir

66 dobitnikov s 5 točkami 147.000.500 - lir

9.488 dobitnikov s 4 točkami 1.022.500 - lir

384.134 dobitnikov s 3 točkami 25.200 - lir

IZLETI

UPOKOJENCI ZVEZE NEPOSREDNIH OBDELOVALCEV prireajo stiri-dnevno Martinovanje na Madzarskem od 11. do 14. novembra. Za vse informacije tel. st. 040-631494.

MOSP nudi informacije o novoletnih izletih za studente in mlade v Barcelono od 27. 12. do 2. 1. 1998 (v organizaciji Severnega sija), v London od 28. 12. do 2. 1. (Severni sij) in v Milan od 27. 12. do 1. 1. (Taizejsko romanje). Informacije in prijave od ponedeljka do petka od 9. do 17. ure na tel. st. 040-370846 (vprašati po Alenki ali Nadiji).

MALI OGLASI
tel. 040 7786333

CEVLJI TORBICE

MORIS

PROMOCIJSKA PRODAJA

Nabrezina center

NUDIM lekcije iz vseh predmetov za vse stopnje realne gimnazije (tuj jezik angleščina). Tel.: 0335/6800919.

ODDAM v najem večje opremljeno stanovanje na Proseku za krajša obdobja Tel. 040-251039, v večernih urah.

PRODAM PANDO letnik junij '92, 3.000 prev. km, rdece barve. Tel. 040-327138, ob uri kosila.

PRODAM domač krompir. Tel. 040-200882, ob uri obedov.

PRODAM skoraj novo trobento Yamaha YTR 2320E. Cena 400.000 lir. Tel. st. 040-228510, od 15. do 16. ure.

COS PINKO TOMAZIC v Trebcah (Trebce 33, tel. st. 040-214300) nujno potrebuje omaro za solsko knjižnico. Vnaprej se toplotno zahvaljujemo darovalcu.

PRODAM Golf 1600, 5 vrat, sive metalizirane barve, december '90, v odličnem stanju, za 5.000.000 lir. Moznost plačila v obrokih. Tel. ob urah kosila na st. 040-211029.

ISCEM DELO kot hišna pomočnica ali za varstvo starejše osebe, tudi 24 ur dnevno. Klicati od 13. do 16. ure na tel. st. 040-52018.

PODARIMO mlade psicke. Tel. na st. 040-200543.

URADNICO, diplomirano, po moznosti s prevoznim sredstvom isce podjetje. Pisne ponudbe poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst pod sifro PODJETJE.

PURIC MILKO, Repen st. 15, je odprl osmico.

JADRAN je odprl osmico v Ricmanjih. Vabljeni!

KMECKI TURIZEM Skerlj Salez 44 je zopet odprl ob petkih, sobotah in nedeljah. Tel. st. 040-229253.

PRI BIBCU v Krizu je zopet odprto ob četrtkih, petkih in sobotah. Tel. 040-220722.

OSMICO je odprl Miro Zigon - Zgonik 36.

OSMICO so odprli pri Coljevih v Samatorci st. 20.

OSMICO ima Stubelj v Sempolaju.

PRISPEVKI

V počastitev spomina drage Bozene Pertot por. Kosuta darujeta Dragica in Miro Blazevic 50.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Krizu.

V spomin na gospo Pino Birsa darujeta Dragica in Miro Blazevic 50.000 lir za Stadion 1. maj.

Za SKD Barkovlje so darovali Peter Rudez 100.000 lir, družina Pahor 100.000 lir ter gostilna Città di Londra 100.000 lir.

V spomin na svoje pokojne daruje Danica Smotlak 50.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Dolina-Mackolje-Prebened.

+

Za vedno nas je zapustil nas dragi moz, oce in nono

Giuseppe Bruno Capponi



Zalostno vest sporočajo žena Milka, sin Jordan z zeno Marijo, vnuka Danijel in Natasa ter sestra Jolka z družino

Pogreb bo jutri, 30. oktobra, ob 10. uri, iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v cerkev na Pesku.

Pesek, Grocana, 29. oktobra 1998

Ob izgubi dragega očeta Bruna izrekajo Jordanu Capponiju in njegovcem iskreno sozolja

upravni in nadzorni odbor, ravnateljstvo in uslužbenci Zadrzne kraske banke

Posvetilo pokojni Suzani Javornik

Bila si sodelavka v Palace Hotelu v Gorici in Hotelu Emona v Rimu, pri meni in moji družbi S.A.R. S.p.a. ter draga kolegica ostalim sodelavcem v obeh hotelih.

V tebi je bilo polno življenja in dinamizma v delu. Vsi smo te imeli radi in prav zato nas je nenadna vest, da si v avtomobilski nesreči izgubila tvoje mlado življenje zelo prizadela. Skratka ne moremo se sprijazniti z mislijo, da je na zalost le kruta resnica.

Jaz osebno in vsi moji sodelavci izrekamo tvoji mami in bratu naše občuteno sozolja z obljubo, da te bomo ohranili globoko v naših srcih.

Počivaj v miru draga Suzana!

Tvoj - Tvoji
Vinko Levstik

Ob težki izgubi prof. Ivana Sirka, priljubljenega solnika, ustvarjalnega vzgojitelja in neutrudnega sindikalnega delavca, izreka prizade-ti družini, prijateljem in sodelavcem občuteno sozolja

Sindikata slovenske sole - tajništvo Trst

Globoko sozolja ob izgubi Livia Cuka izreka družini in sorodnikom

SD Primorec

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRITNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE

in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure

GORICA / GALERIJA ARS

Nordijske sanje in bajke Annamarie Ducaton

Razstava tržaške umetnice bo na ogled še nekaj dni

Se nekaj dni je v goriski likovni galeriji Ars v Katoliški knjigarni na Travniku na ogled razstava tržaške vsestranske umetnice Annamarie Ducaton. Ogled razstave je možen po urniku obratovanja knjižarne.

Vsestranska umetnica je Annamaria Ducaton zato, ker je avtorica razstave resda poznana kot slikarka in ilustratorica, sama pa je na otvoritvi povedala, da rada tudi piše. Tako iz njene biografije zvemo, da je koncem sedemdesetih let izdala pesniško zbirko z naslovom Projekcije nekega otrostva, pred nekaj leti pa zbirko dvajstih poetičnih pripovedi z naslovom V mangovi senci, sama pa je tudi pripravila dva dokumentarna filma o svojem ustvarjanju, kot slikarka pa je že imela več kot stideset likovnih razstav v Italiji in v svetu. Kot likovna umetnica se je poskusila tudi v izdelovanju umetniške keramike, risala je na tkanino, obdelovala kovino in les, izdelovala tudi mesane tehnike, v katerih zadnje case najraje dela. Skratka: gre za radoživo umetnico in gospo, s katero se je prijetno pogovarjati, ker iz nje kar izžareva veselje do življenja in tudi zna to veselje in optimizem prenasati na sogovornika.

V likovni galeriji Ars predstavlja Annamaria Ducaton dva niza svojih stvaritev, ki sta oba zelo tesno vezana na lastno doživljanje bajk in sanj s severa naše poloble, saj je avtorica izrecno poudarila, da niza svojih slik posveča nordijskim sanjam in bajkam in je zato prvemu nizu slik dala ime Kalevala po znameniti finski opski pesnitvi in drugemu Sanje. Annamaria Ducaton ni nova v teh stvarih, saj se je tudi pred leti pri svojem ustvarjanju navezovala tako na glasbo kot na literaturo, spomnimo se samo njenih ciklusov z naslovi: Ana Frank, Metamorfoze, Mahler-peva simfonija, Mislec na Prokofjeva, če omenimo samo nekatere.

V Gorici pa se Annamaria Ducaton predstavlja s slikami, ki so narejene v mešani tehniki tempere, drobnega peskamivke in lepil in so posvečene bajkam, sanjam in jaz dodajam: pravljicnemu svetu, ki ga vsakdo nosi vse življenje v sebi, če je v življenju le imel mamo ali pa staro mamo, ki sta mu v otroštvu povedali vsaj eno pravljico. Umetnici uspe naslikati svoje videnje sanj, bajk in pravljicnega sveta z neizmernim občutkom za nežnost, slike namreč delujejo zelo lahkotno, na meji čiste grafike so, pa

čeprav se gledalec pred njimi takoj zave, da grafike niso, že zaradi samostojnih barv in predvsem pa zaradi dovršene mešane tehnike.

Morda je lahkotnost in radoživost temeljni element ustvarjanja Annamarie Ducaton, ki se zna tudi ironično posmehovati sami sebi, ko svojo fotografijo vnese na slikovno polje in samo sebe upodobi sredi pravljicnega sveta, v katerem se dobro znajde. Slikarka pri svojih odsliskavah bajk, sanj in pravljic uporablja nevarno zeleno barvo, včasih bolečo stilizacijo, nežno modro barvo, slike rože, ribe, pse, ki to lahko so, ali pa so živali, ki jih v našem svetu ni, a njihove oči govorijo o dobrem svetu. Pravljicni, tudi zato sanjski svet Annamarie Ducaton je dober svet, ki ga naseljujejo se boljše pošasti, poln je stiliziranih gradov in svetlih, lepih prepado, brezen, katere pa dela sprejemljive nežno rumeno modra barva. Če ima gledalec pred neko njeno sliko na prvi pogled občutek, da je Ducatonova naslikala nesramne podgane v svoj pravljicni zapis na slikarsko polje, potem se takoj zave, da gre za dobre zivalce, ki so sicer res lahko v sorodstvu s podganami, a so bolj miške, prav prijazne »bestije«.

Tudi njene močno stilizirane ptice, ki so črne barve, gledalce ne bodo prestrašile, ker sicer res nakazujejo prisotnost konca življenja in sanj na sliki, a so postavljene v tako nežno paletu barv, da človek njihovo prisotnost razume kot danost življenja, kot samoumevno in skorajda nujno prisotnost.

Annamaria Ducaton odsliskava svoje videnje sveta skozi sanje in pravljicne pripovedi, a te so vse lirčne, nežne, prijazna sepetanja so, ki nagovarjajo gledalca njegovih slik, naj se za hip tudi sam preda njenemu pravljicnemu svetu, v katerem vlada veselje, a ne prešernost, tiha, gotova sreča in veder pogled na svet, neka težnja po neminljivem, ki nas spremlja vse življenje, če ne nas, pa vsaj otroka, ki je v nas, čisto na dnu našega zavedanja, ostal se vedno z odprtimi očmi, takimi, ki so se zmožne iskrenega čudenja.

Kot da bi nam umetnica hotela reči: »Saj vem, da slikam svet, ki ga ni, a lep, zelo lep pa je vendarle, kaj ne, in tudi dober je, samo videti ga je potrebno, mar ne?«

Res je, samo videti ga je potrebno, poiskati v sebi otroka, ki zna se gledati okrog sebe z zvedavimi očmi.

Job

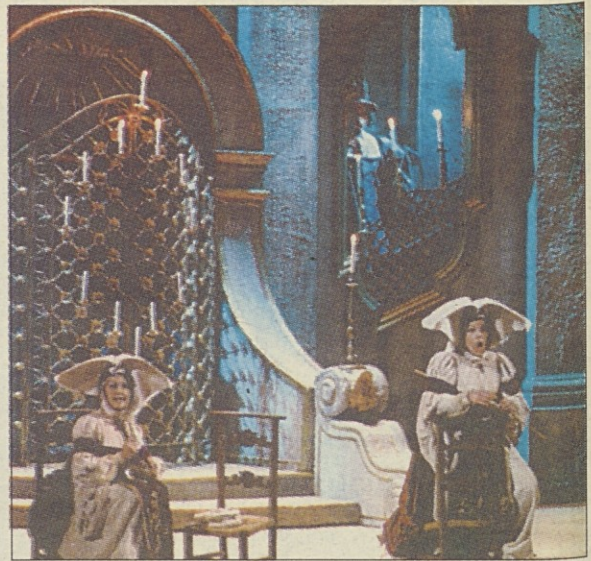
TRŽIČ / OBČINSKO GLEDALIŠČE

Neokrnjeni čar Mačke Pepelke

De Simone je oživil glasbeno pravljico

So dela, ki jih doživljamo kot odlično gledališko predstavo in obenem kot zanimivo učno uro o zgodovini teatra. Med taksne (redke) primere nedvomno sodi glasbena pravljica Roberta De Simoneja La Gatta Cenerentola (Macka Pepelka v dobesednem prevodu), ki jo je neapeljski gledališčnik in etnomuzikolog pripravil pred 22 leti in jo pred kratkim ponovno oživil, z drugačno izvajalsko zasedbo seveda. Dragocen primer neapeljskega teatra je v svojo letošnjo abonmatsko ponudbo vključilo tudi več gledališč v FJK na posredovanje ustanove ERT, med temi tržiško Občinsko gledališče, videmska posredovalna agencija Teatro Club in pordenonsko pokrajinsko združenje, ki prireja sezono v Avditoriju Concordia. V Trziču je bila predstava na sporedu v ponedeljek in torek, v videmskem gledališču Giovanni da Udine bo v okviru sezone Teatro Club gostovala od 2. do 4., v Pordenonu pa od 5. do 7. novembra.

V glasbeni pravljici La Gatta Cenerentola, ki jo je Roberto De Simone pripravil z ostalimi člani skupine Nuova Compagnia di Canto Popolare, se prepletajo ljudsko izročilo in neapeljska »učena« tradicija, književnost in stare pripovedke, ne-



posrednost narečja in bogato okincani barok. Predstavo so kot inovativno in znanilko novih možnosti za tedanji italijanski teater pozdravili na festivalu v Spoletu dobri dve desetletji nazaj, do današnjih dni je ohranila vso svežino in vitalnost izredno domiselne gledališke stvaritve, ni pa utrla poti novemu zanju, ker ostali (in tudi oblikovalci te Pepelke) niso znali izkoristiti možnosti, ki jih je nudila.

Pravljica, ki jo razvija De Simone, se nanasa na prvi neapeljski zapis Pepelke Battisteja Basileja, ki jo je po ljudski verziji objavil leta 1600. Gre torej za veliko starejšo in z vidika »spostovanja čednosti« manj prečiščeno verzijo, od tiste, ki je zaslovela po zaslugi Perraulta. Macka pa je zato, ker so v pripoved vpleteno basni oz. stara verovanja o macki, ki je postala ženska. V to zasnovo se vpleta vrsta ljudskih verovanj in navad, katoliških in poganskih čascenj, glasbenih ljudskih vzorcev in izumetičenih interpretacij. Ob domiselni tekstovno-glasbeni zasnovi pa je velikega pomena interpretacija, pohvalo zaslužijo vsi, vsaj omeniti pa je treba nosilce glavnih vlog, Macka Pepelka je Marina Bruno, polsestra Patrizia Filippo Sica, maceha pa Rino Marcelli. Igralce-pence spremlja orkester, ki ga vodi Renato Piemontese. bip

MARIBOR / 33. BORŠNIKOV SREČANJE

Sinoči podelili letošnje nagrade

Boršnikovo značko je prejel tudi ravnatelj SSG Miroslav Košuta

V SNG Maribor so sinoči ob slovesnem zaključku 33. Boršnikovega srečanja (BS) podelili nagrade, za katere se je skupno desetimi uprizaritvami, ki jih je izbral selektor letosnjega BS Veno Taufer, potegovalo pet poklicnih gledališč iz Ljubljane, Maribora in Kranja ter Kozmokinetični kabinet Noordung. Veliko nagrado - nagrado za najboljšo predstavo v celoti - je strokovna žirija prisodila ansamblu SNG Drama Ljubljana za uprizaritev dela Pedra Calderona de la Barce Življenje je sen v režiji Januša Kice; posebno Boršnikovo nagrado je dodelila režiserju Tomiju Janežiču, pet enakovrednih Boršnikovih nagrad pa odrskim ustvarjalcem oz. igralkam in igralcem: Draganu Zivadinovu, Zlatku Sugmanu, Darji Reichman, Borisu Ostanu in Miladi Kalezić; nagrado za mladega igralca je prejel Ivan Peterneš, nagrado občinstva pa Peter Boštjanec. Najvišje priznanje za igralske dosežke - Boršnikov prstan - pa je po odločitvi posebne žirije dobil prvak celjskega Slovenskega ljudskega gledališča Janez Bermež.

Strokovna žirija BS v sestavi Ales Berger, Aldo Kumar, Blaž Lukan, Jurij Souček in Darka Zvonar Predan se je odločila, da posebno Boršnikovo nagrado dodeli Tomiju Janežiču za režijo Sofoklejevega Kralja Ojdisa v izvedbi Slovenskega mladinskega gledališča.

Strokovna žirija je pet enakovrednih Boršnikovih nagrad prisodila naslednjim ustvarjalcem: Draganu Zivadinovu za avtorstvo predstave Obred posvajanja 20. april 1995 ob 22.00; Zlatku Sugmanu za vlogo Orgona v predstavi Jeana Baptista Moliereja Tartuffe v izvedbi Mestnega gledališča Ljubljanskega; Darji Reichman za vlogo Sofje Aleksandrovne v predstavi Striček Vanja A.P. Cehova v izvedbi Prešernovega gledališča iz Kranja; Borisu Ostanu za vlogo Tartuffa v istoimenski predstavi J.B. Moliereja v izvedbi Mestnega gledališča Ljubljanskega; Miladi Kalezić za vlogo Elizabeth Proctor v predstavi Lov na carovnice Arthurja Millerja v izvedbi Drame SNG Maribor.

Boršnikovo nagrado za mladega igralca je prejel Ivan Peterneš za vlogo Človeka v dvigalu v predstavi Heinerja Muellerja Naloga v izvedbi Slovenskega mladinskega gledališča. Občinstvo letošnjega BS pa je "svojo nagrado" prisodilo Petru Bostjančiču za vlogo Johna Proctorja v predstavi Lov na carovnice Arthurja Millerja v izvedbi Drame SNG Maribor.

Boršnikov prstan, najvišjo nagrado za igralske dosežke na Slovenskem, so na slovesnosti v mariborskem gledališču podelili prvak Slovenskega ljudskega gledališča v Celju Janezu Bermežu, kar je sklenila žirija v sestavi Ivanka Mezan, Vasja Pre-

dan in Rudi Seligo. Janez Bermež je od sezone 1962/63 do danes na odru celjskega gledališča, ki mu ostaja vseskozi zvest, oblikoval več kot 130 vlog ter s tem pomembno prispeval k temu, da se je SLG Celje povzpelo do vrhunske umetniške ustanove. Za svoje igralske dosežke je Bermež doslej prejel dve priznanji na Boršnikovih srečanjih (leta 1981 in 1986), nagradi Prešernovega sklada in sklada Staneta Severja ter naslov zlahtnega komedijanta; mesto Celje ga je za umetniške dosežke v maticnem gledališču odlikovalo z zlatim grbom mesta.

Boršnikov prstan podeljujejo od leta 1970, ko ga je kot prva prejela igralka Elvira Kraljeva. V minulih desetih letih so to najvišjo igralsko nagrado prejeli Lojze Rozman, Danilo Benedičič, Boris Kralj, Mira Sardoc, Boris Cavazza, Milena Muhič, Jurij Souček, Ivanka Mezan, Ivo Ban in Iva Zupančič.

Ob začetku sinočnje slovesnosti je navzoce pozdravil mariborski župan Alojz Krizman, slavnostni govornik pa je bil minister za kulturo Jozef Školc. Pred podelitvijo nagrad so podelili tudi Boršnikove zlate značke: letos sta jih prejela Branko Kraljevič, ravnatelj Drame SNG Maribor in gostitelj BS ter Miroslav Košuta, ravnatelj in dolgoletni umetniški vodja Slovenskega stalnega gledališča Trst. (STA)

BENETKE

Priložnostni razstavi v muzeju Guggenheim



Ob stalni zbirki sodobne likovne umetnosti so konec septembra v muzeju Guggenheim v Benetkah odprli dve priložnostni razstavi. S prvo, ki bo odprta do 10. januarja 1999, so počastili stoletnico rojstva Peggy Guggenheim, mecenke umetnosti. Ustanovila je muzej Guggenheim v New Yorku ter inacico na Canal Grande v Benetkah, lani so odprli muzej s tem imenom tudi v Bilbao v Spaniji.

Na tokratni razstavi v Benetkah je veliko fotografij in dokumentov iz njenega življenja, na ogled so njen dragulji, slike znanih slikarjev, s katerimi je opremila svoje stanovanje, itd.

Poleg tega so del prostora v muzeju posvetili razstavi del, ki jih hranijo v treh zasebnih zbirkah, in sicer Salomona R. Guggenheima, Peggy Guggenheimove in Giannija Mattioli. Ta razstava bo odprta do februarja prihodnjega leta. Sem sodijo dela najbolj znanih umetnikov 20. stoletja (Picasso, Braque, Boccioni, Balla, Carrà, Severini, de Chirico, Kandinsky, Marc, Klee, Modigliani, Morandi, Mondrian, Dali, Mirò). Redko se zgodi, da pride v muzej zasebna zbirka, ki jo zbralec skrbno hrani na svojem domu. Tokrat pa gre, vsaj v dveh primerih, za zbirko oseb, ki sta dali pobudo za zasebna muzeja.

MW

Odličen zaključek jesenske sezone z Utom Ughijem

Število tistih glasbenikov, ki niso samo virtuozi ali dobri izvajalci in se jim lahko brez dvoma reče celoviti umetniki, je nedvomno omejeno. Eden izmed teh je violinist Uto Ughi, ki je na zadnjem koncertu jesenske simfončne sezone tržiškega gledališča Verdi pripeljal publiko v caroben svet Cajkovskega s koncertom v D duru op. 35 za violino in orkester. To delo je izredno zahtevno, toliko, da je moral avtor pretrpeti kar stiri leta zato, da bi se kdo opogumil in ga izvedel (Josif Kotek, ki je ruskega mojstra več časa drzil, naj mu napiše violinski koncert, se je izmikal, ko ga je prvič prebral in takratni znani virtuoz Auer ga je zavrnil, čes da je neizvedljivo). Končno je to storil Brodsky ob spremljavi Hansa Richterja, kritika pa ni dobro sprejela delo in ga označila z besedami kot »zaudarjajoc«, »klofuta na uho«, »nespodoben ruski praznik z zivalskimi obrazi in kletvami pijanih ljudi«. V koncertu se namreč prepleta veliko idej, med katerimi je v ospredju ruska folklorna tradicija.

Ko bi lahko Cajkovski slisal Ughija, bi verjetno z zadovoljstvom rekel: »No, ravno to sem mislil.« Fraza je speljana do kraja, zvok niha med čistoto in barskim krikom. Ughijev »Guarnieri del Gesù« iz leta 1744 poje in ko je treba trga in poka, občinstvo pa noče, da bi italijanski mojster odšel in ga prisilil k trem dodatkom. Dobro delo je opravil tudi dirigent Wolfgang Božić, ki je znal slediti Ughijevemu virtuoziizmu in interpretaciji, odlično pa je vodil tržski orkester v suiti Romeo in Julija Sergeja Prokofjeva, v kateri je dokazal karakter in čisto obdelovanje glasbene misli.

Marko Sancin



LONDON / RAZSODBA

Pinochetova aretacija je neupravičena

Vendar ostane v priporu

LONDON - Visoko civilno sodišče v Londonu je razveljavilo zaporni nalog proti nekdanjemu cilskemu diktatorju Augustu Pinochetu, ki pa bo ostal v priporu, dokler ne bo sprejeta odločitev o morebitnem prizivu. Po dvodnevni razpravi je sodišče odločilo, da je Pinochet kot nekdanji predsednik države upravičen do diplomatske imunite, je sporočil sodnik Thomas Bingham.

Pinochet je bil aretiran 17. oktobra na neki zasebni kliniki v Londonu, ker je njegovo aretacijo zahteval španski sodnik Baltasar Garzon zaradi umora španskih državljanih med Pinochetovo diktaturo. Španskemu zgledu so sledile Svica, Švedska in Francija. Prav parisko sodišče je v torek prejelo vlogo, v kateri je nekdanji cilski diktator Augusto Pinochet obtožen zločinov proti človeštvu, obenem pa je podana tudi zahteva o Pinochetovi izročitvi. Predlog za sprožitev sodnega postopka je vložil francoski univerzitetni profesor cilskega porekla Marco Antonio Enriquez Espinosa.

Včeraj pa so tudi italijanski Zeleni zahtevali od italijanske vlade, naj izposluje izročitev nekdanjega cilskega diktatorja, ker je kriv umora treh italijanskih državljanih. Pinocheta je italijanskemu sodstvu prijavil tudi neki cilski begunec, ki je bil s svojo družino žrtev Pinochetove diktature.

KOSOVO / POLOŽAJ JE ŠE VEDNO SKRAJNO NEVAREN

Prvi opazovalci v Prištini, begunci se vračajo domov

Čakajo jih predvsem oplenjene in porušene vasi ter minske pasti



Kosovski begunci se pred zimo vračajo na svoje domove (AP)

PRISTINA, BRUSELJ -

V Pristino je prispela prva skupina 13 norveških opazovalcev Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), ki bodo na terenu »verificirali«, ali srbske sile spoštujejo sprejete obveze. Druga skupina naj bi prišla jutri, do prihoda vseh 2000 pa bo treba počakati se kak teden. Medtem se v svoje porušene, požgane in oplenjene vasi vračajo kosovski begunci, ki imajo kljub razdejanju v svojih vaseh več možnosti za preživetje, saj bo do njih lažje prispela mednarodna humanitarna pomoč. Srbska soldateska pa je kot kaže pred ohodom iz albanskih vasi za seboj pustila minske pasti. To vsaj trdijo v neki vasi na dreniskem območju, kjer so bili trije povratniki zaradi mine težje ranjeni. Skupaj z begunci pa se v vasi vračajo tudi borci Osvobodilne vojske Kosova (UCK). Mednarodna diplomacija si z njihovo prisotnostjo ne beli glave, saj celo trdi, da bo to pozitivno vplivalo na množični povratek vseh razseljenih oseb. Diplomati navajajo, da prisotnost albanskih gerilcev vrača zaupanje civilnemu prebivalstvu, seveda če bodo borci UCK spoštovali pravila igre in se ne bodo prepustili provokacijam in masčevalnim akcijam.

Položaj je seveda vse prej kot rožnat. Ob minah in neeksplozivnih eksplozivnih telesih je predsednik vojskega odbora zveze Nato general Klaus Naumann včeraj ponovno ocenil, da je

treba ohraniti pritisk na beograjsko vodstvo, ker Srbi se niso izpolnili vseh danih obljub. Glavnina vojske in specialcev se je res umaknila iz sedmih od skupno osmih območij, a bi se lahko vrnila že v nekaj urah. Prav zato bo se pred koncem tedna operativno tako imenovano Orlovo oko, letalska izvidniška misija za Kosovo. Zavezniskim letalom, ki bojo letela z italijanskimi oporišč se bo pridružil tudi ruski antonov-30. Vsa letala bodo neoborožena, v zamenjavo morajo jugoslovanske sile na Kosovu in v pasu 25 kilometrov od meje z uporno pokrajino deaktivirati protiletalske baterije in izklopiti radarske sisteme. Vsak čas, naj bi tudi sestavili posebne enote za hitre posege, ki bi morale v primeru potrebe takoj evakuirati 2000 »verifikatorjev« OVSE. In prav to najbolj skrbi zaveznistvo, ker bodo verifikatorji razpršeni po vsem kosovski ozemlju in bi torej z lahkoto postali talci in zivi ščiti srbskih sil, ki bi v primeru kakega zapleta najprej poskrbeli prav za te opazovalce, se preden bi sploh prišlo do novega premika sil proti Kosovu. Seveda diplomati upajo, da se to ne bo zgodilo in da bo na Kosovu prevladala zdrava pamet. Ta pa je na zalost skregana z balkansko logiko, tako da nam bo sele čas povedal, ali bo na Kosovu zavladal mir, ali pa le zatisje, ki naj bi trajalo tja do spomladi.

Baskovska Eta bo v kratkem napovedala končno premirje

MADRID - Baskovska teroristično-separatistična organizacija Eta bo že v kratkem napovedala, da se dokončno odpoveduje boju za neodvisnost Baskije. To je vsaj včeraj zapisal dnevnik El Correo Español, ki izhaja v baskovskem Bilbau.

Eta naj bi pripravila komunike, s katerim bo 16. septembra »za nedolocen čas« napovedano premirje postalo »dokončno«. Ugleadni dnevnik ni navedel vira svojih informacij, a je poudaril, da so zanesljive. Španski premier José María Aznar je večkrat in tudi nedavno poudaril, da zahteva od baskovske separatistične organizacije »jasne in konkretne obveze«, preden bo pristal na mirovni proces v Baskiji. Seveda Aznar za razliko od baskovskih nacionalistov ne gleda z navdušenjem na severnoirske mirovne izkušnje.

CAPE CANAVERAL / NOCOJ VZLETI DISCOVERY

John Glenn v vesolju po 36 letih

Z njim ZDA slavijo prvenstvo v vesolju - Na Discoveryju tržaški teleskop

CAPE CANAVERAL (ZDA) - Nocoj ob 20. uri po našem času bo na vesoljskem vzletišču Kennedy na Cape Canaveralu na Floridi v ZDA vzletel vesoljski trajekt Discovery. Ta odprava vzbuja veliko pozornost v ameriški in svetovni javnosti. Med drugim bodo vzletu neposredno prisotnovali ameriški predsednik Bill Clinton in številni drugi predstavniki ameriškega političnega življenja.

Vzrok za tolikšno pozornost je treba prav gotovo iskati v dejstvu, da bo med člani posadke tudi 77-letni John Glenn, prvi ameriški astronaut, ki je letel okrog našega planeta. To se je zgodilo pred 36 leti, natanko 20.

februarja 1962 na vesoljski ladji Mercury 6. S tem Glennovim podvigom so ZDA nekako nadoknadile zamudo v vesoljski tekmi s Sovjetsko zvezo, ki je uspela poslati v vesolje Jurija Gagarina skoraj leto dni prej, in sicer 12. aprila 1961 na krovu Vostoka 1.

Glenn bo s to odpravo postal najstarejši vesoljec vseh časov. Ameriška vesoljska agencija NASA ga bo uporabila za izvedbo vrsto poskusov o staranju človeškega organizma. Toda ni si težko predstavljati, da ZDA hočejo z njegovim potovanjem v vesolje posredno tudi pokazati, da so v tekmi s SZ naposled prevladale.

Vzletu Discoveryja pa bodo danes prisostvovali tudi tržaški podzupan Roberto Damiani, predsednik tržaškega Znanstvenega parka Lucio Susmel in drugi znanstveniki iz Trsta, ker bo na krovu Discoveryja tudi vesoljski teleskop UVSTAR, ki so ga izdelali v laboratorijih CARSO na Trzaskem. Tokrat bo že tretjič v vesolju.

Kot so včeraj sporočili iz Cape Canaverala, poteka vzvratno štetje redno in tudi vremenske napovedi so ugodne, tako da ne bi smelo biti težav pri vzletu vesoljskega trajekta. Neznaci pa so zagrozili s sabotaznimi akcijami, zaradi česar so varnostno organizacijo močno okrepili.

RUSIJA / PREDSEDNIK JE ŠE VEDNO V ZDRAVSTVENEM DOMU BARVIHA

Premier Primakov je v bistvu prevzel dolžnosti bolnega Borisa Jelcina

Kljub temu že pripravljajo novembrski vrh med Jelcinom in Obučijem



Vhod v zdravstveni dom Barviha v predmestju Moskve (Telefoto AP)

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je svoje sprotne obveznosti predal premieru Jevgeniju Primakovu, za gospodarske zadeve pa je odslej odgovorna celotna vlada, je v pogovoru za včerajšnje število casnika Sevodnija dejal tiskovni predstavnik predsedstva Oleg Sisujev. Sisujev je poudaril, da je najpomembnejša Jelcinova naloga nasledniku prepustiti stabilno oblast, se pred iztekom mandata pa naj bi predsednik Jelcin tudi ponovno obravnaval ustavo. S tem je posredno potrdil, da Jelcin ne bo ponovno kandidiral na prihodnjih predsedniških volitvah leta 2000. Liberalni ruski dnevnik Vremia pa v včerajšnji izdaji premiera Primakova označuje za »podpredsednika«, »Jelcinovega namestnika« in »začasnega predsednika« in se tako odziva na dunajski vrh med Evropsko unijo in Rusijo, ki se ga je Primakov udeležil namesto Jelcina. Ta je namreč zaradi splošne zdravstvene oslabe-

losti odpovedal sodelovanje na vrhu in se sedaj zdravi v zdravstvenem domu Barviha. Zdravniki trdijo, da »rehabilitacija« poteka kot predvideno. Tudi ameriški profesor in kardiolog svetovnega slovesa Michael De Bakey, ki je kot svetovalec sodeloval pri operaciji, ko so Jelcinu leta 1996 namestili bypass, je ocenil, da srce predsednika Jelcina bolj ali manj normalno deluje in ni vzrok za sedanje zdravstvene težave. Po njegovem mnenju nihanje krvnega tlaka ne predstavlja nobene težave in meni, da si bo Jelcin po nekaj tednih počitka opomogel.

V Rusiji pa kljub srbkemu predsednikovemu zdravju pripravljajo za prihodnji mesec načrtovano vrhunsko srečanje predsednika Jelcina z japonskim premierom Keizom Obucijem. Rusko zunanje ministrstvo je v Tokio napotilo svojega predstavnika, da bi z japonskimi sogovorniki pripravil vrh, ki naj bi potekal od 10. do 13. novembra.

NOVICE

Menem pozval k rešitvi falklandskega spora

LONDON - Argentinski predsednik Carlos Menem je prvi dan uradnega obiska v Londonu pozval Veliko Britanijo, naj z Argentino najde konstruktivnejše načine za rešitev spora o suverenosti Falklandskih (Malvinskih) otokov. Menem, ki je prvi argentinski voditelj na uradnem obisku v Veliki Britaniji po letu 1961, je ocenil, da je prišel čas, da državi premostita nesoglasja in nezaupanje, ki so ju dolga leta razdvajali. Menem se je v katedrali Svetega Pavla udeležil slovesnosti v spomin na žrtve falklandske vojne.

Ugrabila kitajsko letalo

TAIPEI - Letalo boeing 737 kitajske družbe Air China s 102 potnikoma na krovu, ki je bilo včeraj dopoldne prusmerjeno na taipejsko letališče, kjer je tudi pristalo, je že odletelo proti Kitajski. Pilota in njegovo soprogo, ki sta osumljena ugrabitve letala, so aretirale tajvanske oblasti, ki niso ugodile zahtevi pekinskih oblasti o izročitvi ugrabitelja. Ta trdi, da je zbežal v Taipei, ker ima »komunizma vrh glave«.

Dogovor štirih strank o novi slovaški vladi

BRATISLAVA - Štiri opozicijske stranke, ki so na septembrskih volitvah premagale stranko premiera Vladimira Meciarja, so včeraj dosegle dogovor o sestavi nove vlade. Devet ministrstev naj bi pripadalo Slovaški demokratični koaliciji (SDK), šest Stranki demokratične levice (SDL), tri Stranki madžarske koalicije (SMK) in dva resorja Stranki državljanske sloge (SOP). Vlado bo vodil Mikulas Dzurinda, vodja Slovaške demokratične koalicije.



LIDL

... od četrтка, 29. oktobra

PONUDBA "POSKUSNA CENA"
**ZNIŽANE CENE VELIAJO
OD ČETRKA, 29.10.98
DO SREDE, 11.11.98**
POHITITE!
Dimljena postrv *
125 g, 31.920 lir/Kg

3.990
Kolač
500 g, 3.980 lir/Kg
predlog predstavitve

1.990
Unierzalne krpe
6 kosov
1.990

1.990
Svinjska noga
"Zampone"
v tulcu 1 Kg
7.990

7.990
Začimbani kruh
iz Nürnberga, mešani
600 g, 9.983 lir/Kg
5.990

5.990
Čokoladni venec
200 g, 8.950 lir/Kg
1.790

1.790
Sladice z mandeljini in čokolado *
4 kosi, 200 g, 14.950 lir/Kg
predlog predstavitve

2.990
DOLGOTRAJNE
Sveče *
T 30
590
Sveče *
T 50
990

Krpe za čiščenje hiše
10 kosov
1.790

1.790
Čokoladni bonboni morsk sadeži *
250 g, 15.160 lir/Kg
3.790

3.790
Slani krekerji Brezel *
250 g, 5.160 lir/Kg
1.290

1.290
Krpa za čiščenje tal
2 kosa
1.990

1.990
Klobasa "Cotechino"
500 g, 7.980 lir/Kg
3.990

3.990
Čokoladni začimbani kruh z mandeljini
100 g, 19.900 lir/Kg
1.990

1.990
Kocke domino
250 g, 7.960 lir/Kg
1.990

1.990
Amaretto Venezia 28°
70 cl
7.128 lir/l
5.990
4.990
Sok grenivke
najmanj 50% sadja
1 l
1.190
990
Oranžni sok
na podlagi koncentriranega soka
pomaranč - 750 ml, 1.320 lir/l
1.590
990
Orange cake
piškoti z nadevom pomaranč
300 g, 7.633 lir/Kg
2.690
2.290
Cocktail slanih krekerjev
250 g, 3.160 lir/Kg
990
790
Arašidni konfeti
z mlečno čokolado
250 gr, 5.960 lir/Kg
1.990
1.490
Balzam
za vse vrste las
300 ml, 4.300 lir/l
1.590
1.290
Zobna pasta
v tubi
125 ml, 11.920 lir/l
1.590
1.490
Punčka Sally Ann *

z boxom, drugo obleko, pernico, vzglavnikom in steklenico z dudo, zapira oči, mere pribl. 25 cm

15.900

Plišasta lutka *

visoka pribl. 20 cm, panda, mačka, dalmatincev, lev, pony in ježek

9.990
Dvobarbna "felpa" majica za punčko *

z okroglim izrezom in dolgimi rokavi, z veselimi našitki na sprednji strani, v različnih barvah

8.990

Pulover za otroke *

ovratnik s patentom, plave barve

19.900

Obleka z motivi medvedkov *

z zadrgo, z gumbiči na rokavih, v različnih barvah, razpoložljiva tudi z žepom na sprednji strani s plišastim medvedkom

29.900

Puzzle v kockah *

v vsakem kovčku dobite 12 kock s katerimi lahko sestavite 6 prizorov risank: 101 Dalmatincev, Levji kralj, Stric Racman

6.990

Stolp *

sestavljen iz 60 lesenih nadstavljenih prečk

9.990
Vetrovka s kapuco za dojenčka *

zunanjost: 65% poliester, 35% bombaž, notranjost: 100% poliester, podloga: 100% bombaž, z udobno zadrgo, zapetnikoma z vezico, 2 žepi na sprednji strani

24.900

Van Mercedes S.O.S *

pogon z drgnjenjem, z bliskajočimi lučmi, sireno in sporočilom za izjemno stanje, bat. vložek vkl.

5.990

Vzorček motornega kolesa BMW *

razmerje: 1:12, 3 modeli, s stojalom in gumijastimi plašči

9.990
Moški podloženi jopič *

s 3 žepi na srednji strani, od katerih eden z zadrgo, s kožastim notranjkom, dopušča zračnost, v črni in zeleni barvi

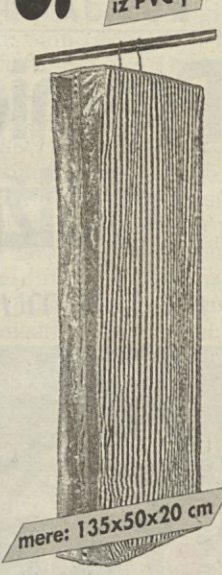
24.900

Otroški puli ovratnik *

z dolgimi rokavi, v različnih barvah

6.990
Vreča in stojalo za obleke *

z zadrgo, s kromiranim ogrodjem

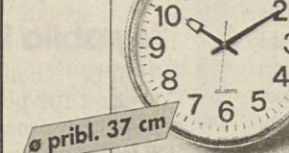
8.990

Halogenske žarnice *

50 W, z reflektorjem in varnostnim steklom, z univerzalnim vnozkom za halogenska svetila

19.900

Kvarčna stenska ura *

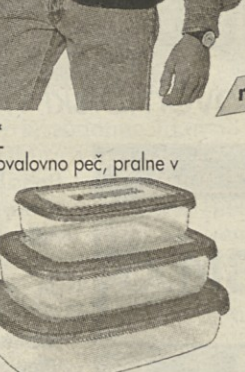
kromirana, deluje z 1 bat. vložkom "AA"

16.900

Antifriz za avtomobile *

5 kosov, topilo za led za šipe in ključavnice, z 250 ml razpršilec, koncentrirana antifriz tekočina 500 ml, (nerazredčena je odporna do -75°C, razredčena z vodo obvaruje do -23°C), krpa za šipe 30x35 cm, strgalo za led, antifriz za ključavnice 50 ml.

6.990
Posode, 3 kosi *

za zamrzovanje in mikrovalovno peč, pralne v pomivalnem stroju do 100°C, iz plastike za jedila, velikost: 0,93 l, 1,88 l, 3,00 l

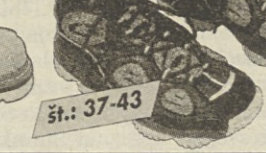
9.990

Planinska obutev *

iz nabuka, podplat iz nedrsljive gume, podložena pri gležnju, notranjik iz tople tkanine, v svetlo rjavi in plavi barvi

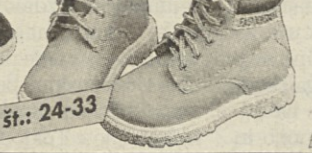
24.900

Otroški/moški košarkarski copati *

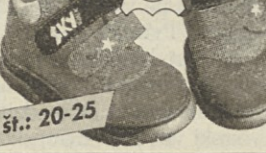
podloženi, podplat iz nedrsljive gume

24.900

Podloženi visoki čevlji *

s kožastim notranjkom in gumijastim podplatom, s podlogo pri gležnju, v modi, v rjavi in plavi barvi

19.900

Usnjeni visoki čevlji *

iz nabuka, podplat iz nedrsljive gume, zapora na ježek, v plavi in rdeči barvi

19.900

Ženski copati *

s podloženo peto, v zlati in srebrni barvi

5.990

Unisex teniške nogavice *

90% bombaž, 10% poliamnid, št.: 35-46, za par

1.590

LIDL Cessalto. Za informacije o naših prodajnih mestih pokličite št. 0421/468511



ZDRAVSTVO / RAJONSKI SVETI

Za posodobitev bolnišnice

To so poudarili na torkovem srečanju z dr. G. Barattijem

Delegacija predsednikov rajonskih svetov (iz Ločnika, centra mesta in Pevme) se je v torek srečala z glavnim ravnateljem Zdravstvene ustanove dr. Barattijem, da bi mu pojasnila stališče glede goriske bolnišnice. Stabon, Zamparova in Primožič so dr. Barattiju povedali, da so rajonski sveti zato, da se posodobijo in primerno uredijo obstoječa bolnišnica v ulici Vittorio Veneto.

Taka rešitev je najbolj stvarna in izvedljiva. To so predstavniki rajonskih svetov povedali že pred nekaj tednom na javnem srečanju. In to so potrdili tudi na torkovem srečanju z generalnim ravnateljem Zdravstvene ustanove. Srečanje je bilo dogovorjeno že pred časom.

Sicer pa so v pogovoru obravnavali kar nekaj vprašanj glede usode goriske bolnišnice, oziroma glede treh možnosti, ki se omenjajo, vključno z možnostjo selitve v bolnišnico Usmiljenih bratov. Zglede, da ta varianta se ni bila povsem odpisana in si v določenih krogih se zmeraj prizadevajo zato, da bi objekt na nek način ohranili. V pogovoru z generalnim ravnateljem je bilo omenjeno tudi vprašanje o integraciji z bolnišnico v Sempetru. Dobil smo vtis, nam je povedal eden od udeležencev srečanja, da o taki možnosti ne razmišljajo veliko, sicer bi nam posredovali točen in stvaren odgovor. In če ob tem pomislimo, da so o taki možnosti

se pred nekaj meseci veliko razpravljali in jo predstavljali kot način za kakovostno dopolnitev zdravstvene ponudbe, se velja zares zamisliti, če so v ospredju zares splošne koristi in potrebe bivalstva ali pa izbire, poleg finančnih okvirov, pogojujejo tudi drugi razlogi. Govor je bil tudi o nekakšni komisiji, ki naj predhodno preuči področja možne integracije, ob upoštevanju obstoječega stanja in posebnosti v vsaki od zdravstvenih ustanov.

Nikoli dokončana zgodba o preureditvi javnega zdravstva na Goriskem se torej nadaljuje. In se bo, kot se zdi, tudi nadaljevala.

Danes in jutri seja na Občini

Goriski občinski svet bo zasedal danes (ob 17.30) in tudi jutri ob isti uri. Seja bo v glavnem namenjena obravnavi finančno-davčnih vprašanj. V ospredju bo predvsem davek na nepremičnine (ICI). Uprava je že izdelala predlog, žal pa se je, kot smo izvedeli neposredno, zataknilo pri "posvetovanju" z rajoni. Ni znan razlog, zakaj so bili predsedniki sklicani šele v torek, do danes pa naj bi rajonski sveti izrekli mnenje.

DANES

Dobrodelni koncert Sijavuša Gadžijeva

Lions club iz Gorice in Lions club iz Nove Gorice sta organizatorja klavirskega koncerta, ki bo drevi ob 20.30 v deželni avditoriju. Koncertiral bo priznani pianist in glasbeni pedagog, ki je pognal korenine v naših krajih, Sijavus Gadžijev.

Izvajal bo skladbe Mozarta, Beethovna, Brahmsa in Prokofjeva. Vstopnine ne bo, pač pa bosta organizatorja, ob tem velja podčrtati skupno pobuto sosedskih klubov, ki sta nasla skupni jezik v humanitarni pobudi, zbirala prostovoljne prispevke, ki jih bodo namenili kot pomoč otrokom iz Bovca in drugih po potresu prizadetih krajev v Soski dolini.

Sojenje zaradi goljufije

Silvio in Pietro Godina, člana upravnega sveta družbe SVAG ter Armando Pojan, Carlo Troncar, Tullio Bresigar in Roberto Marchi, uslužbenci v omenjenem podjetju, se bodo morali zagovarjati na sodišču zaradi goljufije, oziroma sodelovanja pri goljufivem dejanju. Sodili jim bodo junija leta 2000. Zadeva je v zvezi s preprodajo rabljenih avtomobilov, ki bi bili morali na odpad, v smislu zakona o prenovi avtomobilskega parka.

PREDSTAVITEV NOVIH ZBIRK

Drevi srečanje s pesnikom Tonetom Pavčkom

Dopoldne pogovor z dijaki

Na Goriskem bomo imele danes v gosteh odličnega gosta, pesnika Toneta Pavčka. Ob njegovem življenjskem jubileju, 70. letnici, je Mladinska knjiga izdala antologijo otroških pesmi "Deček gre za soncem" in najnovejšo pesniško zbirko "za odrasle", ki smo vsi v malem tudi otroci, Upocasnitev.

Tone Pavček bo dopoldne (ob 9.30) gost na osnovni soli Oton Zupancič, ob 12. uri pa se bo v veliki dvorani Kulturnega doma pogovarjal z dijaki nižje srednje sole Ivan Trinko. Ne gre namreč pozabiti, da je Pavček predvsem avtor številnih pesmi in pesniških zbirk za otroke in mladino.

Ob 18. uri pa bo v mali dvorani Kulturnega doma srečanje za vse, ki bi od-

ličnega besednega ustvarjalca radi spoznali, mu zastavili kakšno vprašanje ali pa samo prisluhnili pogovoru, oziroma dogajanju v dvorani. Večer sodi v okvir pobud "Srečanja z avtorji", ki se začnajo prav danes. Naj povemo, da bo Pavčka predstavil akademik Ciril Zlobec.

V Kulturnem domu bo jutri, ob 20.30, koncert partizanskih pesmi. Koncert prireja ZSKD in Kulturni dom s pokroviteljstvom SKGZ. Nastopili bodo pihalni orkester ter pevski zbori in recitatorji z Goriske in Trzasega.

KRONIKA / V DVEH AKCIJAH

Priseljevanje: v priporu štirje slovenski državljani

Obmejna policija je v dveh ločenih akcijah na Goriskem ustavila devet državljanov ZRJ, ki so ilegalno presli mejo. V omenjenih dveh akcijah pa so prijeli (in priprli) tudi štiri slovenske državljane, ki so prebeznikom "pomagali", po vsej verjetnosti proti plačilu. Zacasno so zasedli dva avtomobila in sicer Citroen bx novogorske registracije in opel omega ljubljanske registracije.

V priporu je 28-letni T.R. iz Mirja pri Ljubljani, ki je pomagal pri ilegalnem prehodu meje

trem državljanom ZRJ. Poleg kaznivega dejanja sodelovanja pri ilegalnem priseljevanju, bo moral na sodišču odgovarjati tudi zaradi upiranja javnemu funkcionarju. Ko so ga zasacili je namreč poskušal pobegniti. V torek popoldne so policijski organi priprli L.D., ki je doma na Vrhniki, H.S., ki je doma na Igu ter K.D., ki živi v Ljubljani. Vsi trije so osumljeni, da so pomagali pri ilegalnem vstopu v Italijo sestim državljanom ZRJ. Med priprtimi je tudi zenska.

RONKE

Hudo ranjena kolesarka

V prometni nesreči, ki se je zgodila nekaj minut po 12. uri v Ronkah, je bila hudo ranjena 70-letna Antonietta Soranzio iz Ronk, ki so jo prepeljali na zdravljenje v bolnišnico na Katinari. Soranziojevo, ki se je peljala na kolesu, je z avtomobilom zadel 35-letni Franco di Giusto iz Trzica, ul. Cima. Nesreča se je zgodila v križišču ulic San Lorenzo in Volontari della Libertà, ki velja, glede prometne varnosti in pogostosti nesreč za eno od crnih točk v Ronkah. Soranziojeva je ob trku zadovila hude telesne poškodbe; na Katinaro so jo prepeljali s helikopterjem.

Sezonske novosti moških oblačil
mauro laire
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

NOVICE

Razstava otroških izdelkov

V Ateljeju za opremo prostora na Vojkovi 19 v Solkanu bodo danes, ob 18. uri odprli razstavo otroških izdelkov. Pripravili so jo otroci novogorskih vrtcev. Ob tej priložnosti bo Helena Sustar, diplomirana industrijska oblikovalka, predstavila svojo diplomsko nalogo v kateri je skusala oblikovati Solarjev delovni prostor. V tednu od 2. do 6. novembra pa bodo obiskovalcem brezplačno nudili svetovanje pri opremljanju in urejanju otroških sob.

Števerjan - sejo občinskega sveta so v zadnjem trenutku odgodili

Za torek sklicane seje občinskega sveta v Števerjanu ni bilo. Občinski svetovalci so namreč v torek dopoldne prejeli obvestilo, da je seja z nedoločen čas odgodena. Edina točka na dnevnem redu je bila odobritev splošnega občinskega regulacijskega načrta.

Še do 2. novembra rok za vloge za vpis v seznam mešetarjev

Trgovinska zbornica obvešča, da je 2. novembra skrajni rok za predstavitev prošnje za sodelovanje na izpitu, v letu 1998, ki je obvezen za vpis v seznam nepremičninskih posrednikov in mešetarjev. Prošnje je treba vložiti na posebnem obrazcu, ki je na razpolago v pristojnem uradu Zbornice, kjer nudijo interesantom tudi podrobnejša pojasnila.

Fotomonografija o Julijcih

V Državni knjižnici v Mameljevi ulici bodo jutri, 30. oktobra ob 17.30 predstavili novo knjigo na plansko tematiko. To je fotomonografija "Volo con l'aquila" (Let z orlom). Fotografije je posnel Carlo Tavagnutti, tekst pa oskrbel Celso Macor. Zbornik je posvečen Julijskim Alpam. Knjigo sta založila goriska sekcija CAI in založba B e V Editori iz Gorice.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.10-22.30»Tutti pazzi per Mary«. I. Cameron Diaz.
VITTORIA 3 18.30-21.30»L'uomo che sussurrava ai cavalli«. I. Robert Redford.
CORSO Modra dvorana: 20.00-22.15»Sliding doors«. I. Gwineth Paltrow. Rdeča dvorana: 20.00-22.15»The patriot«. **TRZIC**
COMUNALE 20.30»Del perduto amore«. M. Placido.

PRISPEVKI

MO KD SOVODNJE priredi v soboto, 31. t.m. glasbeni večer "Halloween". Nastopili bosta skupini Floating points in Sbuders. Vstopnine ne bo. Prireditve bo ob 20.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah. **DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** obvešča, da je se nekaj prostih mest za tradicionalno Martinovo večerjo z divjaco, 15. novembra v restavraciji Al fogolar v Gaglianu pri Cedadu. Prijave do srede 4. novembra 1998. **SPDG** prireja 15. novembra tradicionalno martinovanje v Kobaridu. Prijave sprejemajo na sedežu društva samo se danes od 19. do 20. ure na sedežu, ul. Malta 2 - tel. 33029.

RAZSTAVE

V MESTNI GALERIJ v Novi Gorici - trg Edvarda Kardelja 5 - je do 15. novembra odprta razstava risb in slik Rudija Skocija. Urnik galerije: ob delavnikih od 10. do 18. ure, ob sobotah in nedeljah od 13. do 17. ure.

V ARS GALERIJ v prostorih Katoliške knjižarne je postavljena razstava slikarke Annamarije Ducaton. Razstava bo ob urnikih knjižarne odprta do 31. oktobra.

IZLETI

SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI-CGLI - sekcija Dobredob prireja 7. novembra izlet v Caorle. Informacije pri Mili, tel. 78398.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travniki 34, tel. 531972.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. NICOLO' (Olivetti), Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

POGREBI

DANES
Iz Gorice: 10.55, Silvano Marega iz splosne bolnišnice v Gradisce.
Iz Trzica: 10.00, Renato Comar (prihod z are s pepelom iz Trsta) na pokopališču v Ronkah; 10.30, Giovanna Nigrisin vd. Antonelli iz splosne bolnišnice v cerkev sv. Lovrenca v Ronkah in na tamkajšnje pokopališče; 10.30, Anita Paternoster iz splosne bolnišnice v cerkev sv. Odrešenika in v Trst; 10.30, Marino Sell iz splosne bolnišnice v Skocjan.

Ob nenadomestljivi izgubi prijatelja Ivana Sirka izrekajo globoko sozljaje svojcem

profesorji trgovskega zavoda Ivan Cankar

Ob težki izgubi Ivana izrekata njegovim dragim iskreno sozljaje

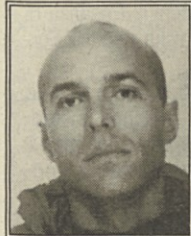
Veronika, Marija in Ales Breclj

Ravnateljica, učno in neučno osebe ter dijaki učiteljske S. Gregorcic izrekajo bivsemu ravnatelju prof. Albinu Sirku in družini globoko in občuteno sozljaje ob boleci izgubi sina Ivana.

VČERAJ / NA ŠTANDREŠKEM POKOPALIŠČU

Ganljivo slovo od prof. Ivana Sirka

V imenu slovenskih, italijanskih in furlanskih prijateljev spregovoril Jurij Paljk



Ganljivo je bilo slovo od profesorja Ivana Sirka, ki od včeraj počiva na štandreškem pokopališču. Od priljubljenega profesorja, ki je tragicno preminil star 39 let, so se poslovili sedanji in nekdanji

dijaki, pevci, otopno je zazvenela harmonika. Ogromna množica je pred cerkvijo v Štandrežu pričakala pogrebni sprevoz. Zalni obred je vasdki cerkvi opravil štandreški župnik Karlo Bolcina ob somase-

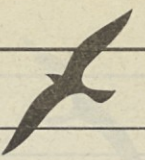
vanju starih sobratov.

Od pokojnika se je ob odprtem grobu, v imenu slovenskih, italijanskih in furlanskih prijateljev poslovil Jurij Paljk.

Poudaril je Ivanovo vsestransko prizade-

vanje na različnih področjih družbenega življenja manjsinske skupnosti, preproste in morda nekoliko svojstvene poteze značaja, ki ni iskal pohvale ali posebnih priznanj, ampak je dogajanje in delo sprejemal, največkrat s svojstvenim kritičnim pristopom, kot nekaj naravnega in običajnega. Govornik je poudaril pokojnikovo veliko ljubezen do narave in gorskega sveta, kjer je iskal svoj cilj in svojo uteho.

V slovo Ivanu, ki je življenjsko pot dopolnil v ponedeljek, v tragicnih in težko razumljivih okoliščinah, so zadnjič zapeli pevci zbora Mirko Filej, dijaski zbor, otopno je izzvenel glas harmonike, medtem ko je dijakom, ki so se zeleli zadnjikrat posloviti, zastala beseda. (Foto Bumbaca).



Stran posredoval PUBLIEST
Uredil ALESSIO RADOSI

Interreg: kako se je rodila kratica pod okriljem Eu

Kaj pomeni beseda "Interreg"? Gre za eno izmed kratkic, ki so se rodile znotraj skupnosti, da bi umestili programe Evropske unije namenjene čezmejnemu sodelovanju med različnimi regijami (ali državami) znotraj in izven Unije. Podčrtati velja, da 50% vrednosti posameznega projekta krije EU, preostalo polovico pa si delita država (70%) in regije (30%).

INTERREG



Čezmejno sodelovanje med Furlanijo Julijsko krajino, Avstrijo in Slovenijo

Novice

Odobren projekt VTMISS (integrirani informacijski pomorski sistem) v sklopu pobud Italija-Slovenija

Severni Jadran, »varen« bazen

Sistem, ki zagotavlja največjo varnost za plovbo, okolje in reševanje na morju

Večja varnost pri plovbi, preventivni posegi za varovanje okolja, iskanje in reševanje v morju, večja hitrost plovbe, rast učinkovitosti transporta in upravljanja pristaniških dejavnosti: to so osnovni cilji, ki si jih je za območje Severnega Jadrana zadal projekt VTMISS (Vessel Traffic Services Management Information), ki ga je pripravila IMA (International Maritime Academy) iz Trsta. Temu je namenjen tudi 1 milijarda 800 milijonov iz programa Interreg 2 Italija/Slovenija (Slovenija je zaprosila za finančno pomoč iz sredstev Phare programa za države ne-članice). Različni so razlogi za-

Ob strani, režijska soba VTMISS-a (Vessel Traffic Services- integrirani informacijski pomorski sistem) Zgoraj desno, pogled na tržaško pristanišče in prihod ladje



radi katerih je IMA zasnovala sistem VTMISS: celotno Jadransko morje in še posebej njegov severni del beležita povečevanje tako trgovskega kot potniškega prometa. Zlasti še ker stalno naraščajo prometni

tokovi med srednjo Evropo in sredozemskimi državami ter v smeri Sueškega prekopa, ki potekajo predvsem preko tržaškega in koprškega, a tudi tržaškega, beneškega in reškega pristanišča. To gre pripisati

tudi politični usmeritvi EU, ki spreminja ta prostor v tako imenovani "jadranski koridor", alternativo smer vedno bolj prometnim kopenskimi in pomorskimi potem v smeri severno-evropskih pristanišč.

Glede na pričakovano povečanje prometa postaja "režijska soba", kjer bo opravljena monitoraža dogajanja v navedenem območju, prava nuja.

Tovrstna rast prometnih tokov pomeni tudi naraščajoče tveganje za varnost plovbe v Severnem Jadranu, kakor tudi večje probleme za "vzdržljivost" pristaniških struktur in storitev nemenjenih transportu. IMA torej meni, da je potrebno v sodelovanju s slovenskim Ministrstvom za promet in zveze in z Deželo Veneto (ki bo deležna 1,2 milijard sredstev EU za isti projekt) pripraviti in izvajati sistem poimenovan VTMISS. Za kaj gre?

VTMISS je integrirani informacijski pomorski sistem, ki zadošča različnim funkcijam in ki na osnovi različnih podatkov zbranih v "real time" (promet, orografija, okolje), skupaj z operativno dejavnostjo, ki poteka v posameznih pristaniščih, logističnimi podatki, ki zadevajo na primer povezanost z zaledjem za razporejanje tovorov in v sodelovanju z operativnimi centralami VTS (neintegrirani lokalni informacijski sistemi s katerimi upravlja Luška kapi-

tanja) in radarskimi sistemi, omogoča v tehnološki režiji pisarni nadzirano upravljanje celotnega pomorskega prometa v območju kjer poteka monitoraža ter tudi nadzor pristaniških dejavnosti na kopnem. Projekt IME vsebuje najprej izvedbeno studijo, ki ji bo sledila izpeljava dveh pilotskih projektov. Prvi je namenjen preverjanju načela učinkovitosti - pripravljen bo prototip, ki naj integrira radarske signale in lokaliziranje, ki sloni na uporabi GPS (določanje pozicije plovila na osnovi

satelitskih signalov). Drugi projekt pa naj bi obdelal področje storitev nemenjenih varnosti plovbe in luški dejavnosti ter zaščiti okolja. Vsi ti projekti naj bi celovito služili zlasti večji učinkovitosti v pristaniščih (točnost prihodov, natovarjanje, raztovarjanje, vodenje), informacijam o prometu blaga in potnikov, koordinaciji aktivnosti luških operaterjev, še posebej na relaciji med plovilom in kopenskimi dejavnostmi. Varnost na morju bo večja, morskno okolje pa bolje zaščiteno.

Za dodatne informacije vam je na razpolago Služba za zunanje odnose pri deželni direkciji za evropske zadeve in zunanje odnose, ul. S. Francesco 37, Trst. Tel: 040/ 3775119-3775122, fax: 040/ 3775025, E-mail: aff.comunitari@regione.fvg.it

Dežela koordinator raziskave, ki naj nakaže kakšen bo vpliv vključevanja vzhodnih držav

Velika Evropa, navodila za uporabo

Širitev EU - prednosti, a tudi pomanjkljivosti, študija o posledicah

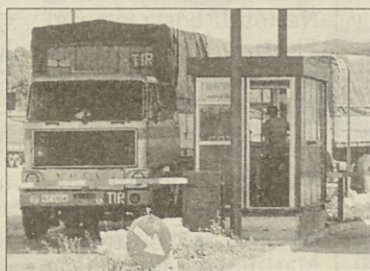
Evropa se širi proti Vzhodu. Kakšne bodo posledice za nas? Odgovore bo poskušala zelo strnjeno poiskati študija poimenovana Preparity, pri kateri bo sodelovala tudi Italija v pričakovanju vstopa različnih vzhodno-evropskih držav v Evropsko unijo. Interes Italije za ta projekt izvira še posebej iz njenega položaja države na meji Unije, oziroma v neposredni bližini držav s katerimi že ima tesne gospodarske stike. Dežela, pobudnica projekta, ki sodi v sklop italijanskega sodelovanja pri Interreg 2c je našla v Isdeu (Inštitutu za študije in dokumentacijo o Evropski Uniji in vzhodni Evropi) naravnega partnerja. Isdee, ki ima sedež v Trstu se že več desetletij ukvarja z ekonomskimi in družbenimi vprašanji takimi imenovane Nove Evrope in z odnosi med Vzhodom in Zahodom.

Od padca berlinskega zidu se je razvil dinamičen in diferenciran proces gospodarske, politične in institucionalne integracije z vzhodnimi državami katere cilj je prispevati k utrjevanju demokratičnih režimov in tržnega

skisi, družbeni in kulturni ravni, ampak predstavljajo prepotrebno pripravljeno obdobje za pogajanja o polnopravnem članstvu v EU. Po nekaterih ocenah naj bi v sedmih letih vstopile v Unijo: Slovenija, Madžarska,

Bosno in Hercegovino in v prihodnje tudi Jugoslavijo in Makedonijo. Širitev se bo dolgoročno neminovno spremenila v pozitivno priložnost za vso Unijo, kajti rodilo se bo enotno tržišče s kar 400 milijoni potrošnikov ter vrsta

učinki, čeprav začasni in geografsko omejeni. Od tod izvira potreba po izdelavi takih studij. Dežela namerava, skupaj z Isdeu in s prispevki ostalih italijanskih jadranskih Dežel pripraviti analizo, ki naj pokaže posledice za zunanjetrgovinske odnose (tudi za meloobmejni promet med Italijo, Slovenijo in Hrvaško), za neposredne tuje naložbe in druge oblike gospodarske kooperacije, položaj, ki bi ga lahko podjetja imela na novih tržiščih, predvidljivi razvoj mednarodnih prometnih tokov (s posebnim povdankom na razvoju kopenskih prometnih infrastruktur, prometu v smeri Vzhoda in prometu kopno-morje tudi v okviru italijansko-slovenskega sodelovanja, ki ga priporoča pridružitveni sporazum).



gospodarstva. Vrsta držav je z Evropsko unijo že podpisala prodružilne sporazume, ki vodijo ne le k conni proste trgovine blaga in utrjevanju sodelovanja na politični, gospodar-

Češka, Poljska in Estonija (za Slovaško, Romunijo, Bolgarijo, Litvo in Latvijo pa bo proces malo daljši). Pri tem ne gre pozabiti na odnose z drugimi balkanskimi državami, še posebej Hrvaško,

oblik prave gospodarske integracije in uvajanja pravil proste trgovine. Prednosti pa ne bodo takojšnje in niti za vse enake. Nasprotno, na posameznih področjih se napovedujejo negativni



Pobuda, ki jo finansira Interreg 2 Italija/Avstrija Kulturni turizem, rojeva se mreža karnijskih muzejev



Soba razstavljena v Muzeju umetnosti in ljudskih običajev v Tolmeču

V Italiji (in verjetno tudi v Furlaniji-Juljski krajini) le malokdo ve, da je v Tolmeču karnijski Muzej ljudske umetnosti "Michela Gortani", da je malo severneje v Zugliu, na cesti za prelaz Monte Croce Carnico Arheološki muzej "Julium Carnicum", da si je mogoče v Timau di Pa-luzza, v smeri proti Koroški, ogledati Zgodovinski muzej "Karnijsko območje v Prvi svetovni vojni" (La zona di Carnia nella Grande Guerra), da je nedaleč stran, v Treppo Carnico pinakoteka "Enrico De Cillia" in da si v sosednjem Ampezzu ob karnijski cesti, lahko ogledamo Geološki muzej. Pet muzejskih središč precejšnje vrednosti na relativno omejenem območju, ki so dosedaj delovali vsako zase in nepovezano in zaradi tega niso uspeli prodrati v širši prostor s svojimi zbirkami, ki si zagotovo zaslužijo večje pozornosti. S pomočjo koordinatorja, karnijske Gorske skupnosti, so se muzeji odločili, da se bodo povezali in ponudili domačim obiskovalcem in obiskovalcem s sosednje Koroške skupno kulturno bogastvo in raznolikost svojih zbirk. Osnovnemu muzejskemu "jedru" so se pridružili tudi manjši karnijski muzeji, enako zanimivi in bogati: naravoslovni muzej iz Preona, Etnografski center iz Saurisa, "La Farie di Checo-Fucina Museo" (Kovačija) iz Cerciventa, Urarski

muzej in Casa Bruseschi iz Pesarisa di Prato Carnico, Etnografska zbirka iz For-ni Avoltija. Za ta inovativni projekt je dobila Gorska skupnost Karnije 500 milijonov iz sredstev operativnega programa Interreg 2 Italija/Avstrija, ki je namenjen vzpodbujanju nove kulturne politike na celotnem karnijskem območju ob meji, ob koordiniranem upravljanju muzejskih središč (kar bo tudi zmanjšalo stroške) pod geslom "v slogi je moč". Gre za pobudo, ki se uspešno vključuje v novo zvrst kulturnega turizma, ki ima lahko tudi na gorskih območjih kakršno je karnijsko, na sami meji s Koroško (od tod njena čezmejna vrednost), odlične možnosti za uspeh, seveda če bo primerno organizirana in promovirana. Drugi cilj, ki si ga je zastavila Gorska skupnost Karnije z ustanovitvijo mreže muzejev, je predstaviti ob kulturni ponudbi tudi gastronomsko, ki je v teh krajih zelo izvirna ter pritegniti v projekt tudi kmečki turizem, gostišča, hotele ter ob tem ponuditi tipične obrtne izdelke Karnije. Z nastankom mreže muzejev naj bi se, po mnenju Gorske skupnosti Karnije ponudile tudi večje zaposlitvene možnosti za mlade saj se z novimi pobudami vzpodbuja porajanje novih zamisli o dodatni dejavnosti na področju turizma.

Interreg 2c, pobuda Skupnosti, ki teži k utrditvi nad-državne kooperacije v srednje-evropskem, jadranskem, podonavskem in jugo-vzhodnem območju

Skupni načrti za urejanje prostora

Med pobudami tudi mrežno sodelovanje krajevnih uprav srednje velikih mest z izkoriščanjem obstoječih mestnih sistemov

Sestega novembra 1997 je Evropska komisija ("vlada Evrope") sprejela operativni program Interreg 2c, pobudo Skupnosti, ki zajema večletne mere (do 1999) nemenjene utrjevanju čezmejnne kooperacije s področja urejanja prostora. Gre za srednjeevropsko, jadransko, podonavsko in jugo-vzhodno območje, države vključene v projekt pa so Avstrija, Nemčija, Grčija in

Italija kjer so to dežele Furlanija- Julijska krajina, Veneto, Emilia Romagna, Marche, Abruzzo, Molise in Apulja. Projekt pa zadeva tudi države ne-članice Unije (na primer Slovenijo, Hrvaško, Madžarsko). Sredstva namenjena temu projektu presegajo 69 milijard lir. Evropski Sklad za regionalni razvoj bo finansiral 58,1% celotne vsote, ostalih 41,9%

sredstev pa gre v breme držav. Italija se je samostojno odločila, da bo pokrila z vsedržavnimi sredstvi delež javnega prispevka za mere, ki jo zadevajo. Program je razdeljen na pet "mer". Začeli bomo z zasnovno procesa kooperacije pri urejanju prostora. Mogoče bo, na primer, finansiranje ocenjevanja in izboljševanja prostorskega planiranja v EU in zbiranje podatkov v državah ne-članicah. Temu sledi mera poimenovana "Promocija kooperacije za bolj urav-

noteženo in policentrično mestno mrežo" katere namen je ustanovitev in razvoj mrež za kooperacijo med mestnimi oblastmi srednje-velikih mest, še posebej v državah ne-članicah ter izkoriščanje že obstoječih mestnih sistemov. Tretja mera predvideva razvoj multimodalnosti v transportnih sistemih in enake možnosti pristopa infrastrukturam z utrjevanjem komunikacijskih poti med večjimi mesti, z utrjevanjem cestnih osi sever-zahod-jug-vzhod. Četrta me-

ra z imenom "Kooperacija za boljši pristop k znanju in informacijam", s katero bo mogoče financirati, na primer, promocijo uporabe Interneta in uvajanje domačih spletnih strani za krajevne uprave. Peta mera zadeva upravljanje in razvoj naravnih in kulturnih podedovanih virov. Gre, na primer, za vzpodbujanje dejavnosti povezanih z arhiviranjem in kataloškim urejanjem, ali za povečevanje občutljivosti za teme s področja okolja ali arhitekture.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Četrtek, 29. oktobra 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

FINANČNI ZAKON / AVDICIJA FAZIA V PRORAČUNSKI KOMISIJI

Proračun gre v pravo smer, vendar problemi ostajajo

Manjkajo strukturne reforme, ki bodo z evrom še bolj nujne

RIM - V dvodomni proračunski komisiji so bile včeraj avdicije guvernerja Banke Italije Antonia Fazia, zakladnega ministra Carla Azeglia Ciampija ter predstavnikov računskega sodišča, krajevnih uprav in dežel. Guverner je podrobno razčlenil politiko centralne banke v tekočem proračunskem mandatu in ocenil finančni zakon za prihodnje leto, ki se mu zdi v bistvu ustrezen. »Proračunski manever gre v pravo smer, toda veliko pozornosti bo se treba nameniti strukturi odhodkov in prihodkov,« je menil Fazio, za katerega je pomembna predvsem pozornost, ki jo manever namenja spodbujanju javnih vlaganj in gospodarske rasti. Vendar - opozarja guverner - treba bo izvesti »strukturno omejevanje odhodkov, ker lahko samo tako zagotovimo trajno ravnovesje in javnih računih in dosežemo ublažitev davčnega pritiska«.

Tisto, kar Fazio najbolj skrbi, pa je nedvomno prešibka gospo-

darska rast. Guverner ne verjame niti popravljenim vladnim predvidevanjem, po katerih se bo letošnji bruto domači proizvod zvišal za 1, 8 odstotka (po oceni Evropske komisije pa se manj, za 1, 7%), medtem ko je predvidevanje za prihodnje leto (+2, 5%) po Faziovem mnenju odločno preveč optimistično. Enako pretirana so tudi predvidevanja o znižanju ravni davčnega pritiska (padel naj bi za največ odstotek in ne za predvidenega 1, 3%) in o rasti primarnih odhodkov (to je poraba države brez stroškov za obresti na javni dolg): Fazio napoveduje, da se bodo primarni odhodki letos povečali za okrog 1% in ne za 0, 2%, kot je napovedala vlada. Največji delež v rasti primarne porabe države imajo tekoci stroški javnega sektorja, je pojasnil guverner in dodal, da bo padanje cene denarja omogočilo zdravi prihraniti vsaj 5.000 milijard lir več od prihranka, ki je

predviden v vladinem ekonomsko-financnem programskem dokumentu.

Skratka, Antonio Fazio ocenjuje, da so računi finančnega zakona pravilni in da so prizadevanja za razvoj pozitivna, vendar hkrati sviri pred zmotnim sklepanjem, da so italijanski problemi že rešeni s preprostim vstopom v monetarno unijo. Manjkajo namreč nekateri bistveni ukrepi, kot so strukturna reforma pokojninskega sistema, sprostitve davčnega pritiska, posegi v strukturo javne porabe in fleksibilnost trga dela. Le tako bo zagotovljena rast zaposlenosti, ki je prav gotovo ni mogoče pospeševati z uporabo rezerv centralnih bank (to bi bilo kot tiskati denar, opozarja Fazio) in niti z razsipavanjem prihrankov od znižanja obrestnih mer, ampak le s pritegnitvijo ogromne mase prihrankov Evropejcev, je prepričan guverner Banke Italije.

LUKA KOPER / DEVETMESEČNO POSLOVANJE

Rezultati letos ugodni, pretovor pa rekorden

Toda na bodoče poslovanje bo vplivala tudi hitrost izgradnje infrastrukturnih prometnih zvez z zaledjem

KOPER - V letosnjih prvih devetih mesecih so v Luki Koper pretovorili 6, 1 milijona ton blaga, kar v primerjavi z lanskim devetmesečjem pomeni 18-odstotno povečanje. To hkrati pomeni, da se bo skupni obseg pretovora do konca leta povzpela na rekordnih osem milijonov ton. Po načrtih za naslednje triletno obdobje bi letni promet leta 2001 narasel na 8, 5 milijona ton, delež stroškov v prihodkih iz poslovanja pa naj bi se zmanjšal na 77 odstotkov. Da bi ta cilj dosegli, bodo poleg usmerjenosti v nenehno izboljševanje storitev v Luki za investicije v pristaniško infrastrukturo (obala, prometnice, skladiščne površine) namenili po 22 milijonov tolarjev letno. Če bo koncesijska pogodba z državo pravocasnoma usklajena in podpisana, naj bi se leta 2000 lotili največje investicije - gradnje tretjega pomola.

V prvih devetih mesecih letos so v Luki Koper delež stroškov poslovanja v celotnem prihodku iz poslovanja s 85 v letu 1996 zmanjšali na 80, 8 odstotka. V tem obdobju so ustvarili 2, 2 milijardi tolarjev celotnega dobička in s tem za 31 odstotkov presegle načrte. Ob koncu leta

zato načrtujejo dobiček v višini 2, 4 milijarde tolarjev. Prihodek iz poslovanja se je do konca septembra v primerjavi z lanskim v tem obdobju povečal za 22 odstotkov, za 8 odstotkov pa je bil večji od načrtovanega. Predsednik družbe Bruno Korelič je opozoril, da so nekoliko zaskrbljeni nad občutnejšim padcem vrednosti dolarja v septembru in oktobru, nadaljevanje tega trenda pa bi utegnilo do konca leta delno vplivati tudi na poslovanje Luke, vendar napovedanih rezultatov ne bi smelo ogroziti.

Po Koreličevem mnenju bo na uspešnost poslovanja Luke v prihodnjih letih precej vplivala hitrost izgradnje infrastrukturnih prometnih povezav pristanišča z zaledjem. Sedaj se že kaže, da bo za izgradnjo potrebnega drugega železniškega tira med Koprom in Divačo potrebno zagotoviti neproračunske vire, zapletli z avtocestnim odsekom do Kopra se nadaljujejo in s tem se rok za dokončanje te prometnice vedno bolj odmika. Vsako obotavljanje pri uresnitvi obeh projektov pa po Koreličevem prepričanju lahko zelo resno ogrozi razvojne načrte Luke.

NOVICE

Telecom ob monopol tudi v javni upravi

RIM - Tudi ministrstva in javni uradi se poslavljajo od Telecoma in odpirajo trgu. Uradni konec Telecomovega monopola je oznanila direktiva dosejanega ministra za javno upravo Franca Bassaninija. Ukrep teži k zmanjšanju stroškov in izboljšanju učinkovitosti sistemov komuniciranja, zato odpira vrata novim telekomunikacijskim upravljalcem tako v fiksni kot mobilni telefoniji. Javna uprava bo moral zdaj preveriti svoje stroške in ponudbe na trgu ter nato skleniti nove pogodbe z najugodnejšim ponudnikom.

Japonski BDP stmoglavil na -2,6%

RIM - OECD je včeraj objavila predvidevanja, po katerih bo letošnji japonski bruto domači proizvod padel za 2,6 odstotka, medtem ko naj bi prihodnje leto zrasel za skromnega 0,2 odstotka. V skladu s takim gibanjem naj bi se nekaj časa naraščala tudi brezposelnost in dosegla letos 4,2- in prihodnje leto 4,7% stopnjo, medtem ko se vzporedno slabša razmerje med javnim dolgom in BDP: letos naj bi dolg dosegel 99, 5% BDP, prihodnje leto pa 107, 8%.

Trst in Gorica podpisala sporazum s China Pack

TRST - Zhao Bumín, podpredsednik holdinga China Pack, ki na Kitajskem kontrolira več kot 150 podjetij, in Adalberto Donaggio ter Enzo Bevilacqua za trgovinski zbornici iz Trsta in Gorice so včeraj v Pekingu podpisali sporazum »Ecip 1 - Kitajska«, ki naj bi olajšal trgovinsko in tehnološko menjavo med kitajskimi in trzaskimi ter goriskimi podjetji. Za zdaj pri tej pobudi sodeluje 15 trzaskih in goriskih podjetij.

PRISTANIŠKI PROMET / ZABOJNIKI

Rast prometa v Sredozemlju

Investicije obrodile sadove - Na 1. mestu Genova

TRST - Leta 1990 so v severnoevropskih pristaniščih - vključno britanskih in tistih ob Baltskem morju - pretovorili 16.375.000 kontejnerjev, kar je v evropskem merilu pomenilo 78, 9 odstotkov. Le eno petino, t.j. 4.307.000 zabojnikov, so pretovorili v evropskih pristaniščih v Sredozemlju. V devetdesetih letih so v sredozemskih državah veliko investirali v posodobitev pristanišč, tako da so v zadnjem času tu zaznamovali že eno tretjino evropskega prometa. Leta 1995 so v sredozemskih pristaniščih pretovorili 8.446.000 zabojnikov, lani pa že 11.542.000. Promet se je sicer zelo povečal tudi v severnih pristaniščih, v odstotkih pa tam sedaj beležijo nižje številke.

Pristanišča v Sredozemlju so lahko povečala svoje posle predvsem zato, ker so vlade zagotovile veliko denarja za posodobitev naprav. Že pred nekaj tedni smo brali, da je bilo veliko denarja namenjenega za posodobitev malega pristanišča Porto Nogaro v Furlaniji. V Evropski skupnosti s tem niso zadovoljni in menijo, da v bodoče državni denar ne bo smel biti namenjen infrastrukturi. Pristanišča morajo

postati finančno avtonomna, konkurenčna, in gradnjo novih naprav lahko investirajo samo svoj denar. V Bruslju bodo zaradi tega v bodoče zelo pazljivi. Kar je bilo narejenega je prav, novih državnih dotacij ne bi smelo biti.

V nekaterih sredozemskih pristaniščih se ubadajo s tako imenovanim »transshipmentom«. Z ene ladje raztovorijo zabojnik, zatem ga natovorijo na drugo. Navada je, da takšno opravilo obračunajo dvakrat. Zaradi tega imamo tako visoke številke. Sem sodita predvsem italijanski Gioia Tauro (leta 1997 1.449.000 zabojnikov) in španski Algeciras (1.400.000). Bolj čisti so računi tam, kjer zabojniki pridejo iz zaledja na kopnem in jih natovorijo na ladje ali je njihova pot obratna. Na prvem mestu je bila tu lani Genova z 1.180.000 zabojniki. V Barceloni so lani pretovorili 950.000 kontejnerjev, v Valenciji pa 790.000. Poleg Genove in Gioia Tauro so v Italiji v La Speziji pretovorili 616.000, v Livornu 501.000, v Neaplju 299.000, v Ravenni 189.000, v Salernu 204.000, v Trstu 202.000, v Benetkah 212.000 zabojnikov.

Marko Waltritsch

SLOVENIJA / TURIZEM

Septembra za 11% manj turistov

LJUBLJANA - Septembra je slovenske turistične kraje in znamenitosti obiskalo 168.592 gostov, kar je za 11 odstotkov manj kot v istem mesecu lani. Po predhodnih podatkih državnega urada za statistiko so v Sloveniji v prvih devetih mesecih letos zabeležili 1.468.198 turistov oz. za tri odstotke manj kot v enakem obdobju lani. V primerjavi z lanskim septembrom je v Sloveniji za 23 odstotkov upadel obisk domačih turistov, medtem ko je bil obisk tujcev manjši za odstotek. Septembra so zabeležili 64.326 domačih in 104.266 tujih turistov.

Med januarjem in septembrom letos je v Sloveniji letovalo 663.644 domačih in 804.554 tujih turistov. Število domačih gostov je bilo glede na enako obdobje lani nižje za šest odstotkov, število tujih turistov pa je ostalo na enaki ravni. Septembra so zabeležili 583.828 nočitev domačih in tujih turistov, kar je za tri odstotke manj kot septembra lani. V prvih devetih mesecih letos pa je bilo v Sloveniji skupaj 5.282.843 turističnih nočitev, kar je v primerjavi z enakim obdobjem lani za dva odstotka manj. Septembra so med tujimi gosti prevladovali Nemci (25.162), Italijani (20.580) in Avstrijci (15.638). (STA)

Microsoftova Okna '98 tudi v slovenščini

LJUBLJANA - Slovenska podružnica družbe Microsoft je včeraj v okviru sejma Infos predstavila slovensko različico Oken '98 oz. operacijski sistem v slovenščini, ki je funkcionalno povsem enak ameriški različici. Zacetki razvoja in pripravi na slovensko Okna '98 segajo v leto 1996, najzgodnejše faze lokalizacije pa so potekale skupaj z razvojem Oken '98. V podjetju menijo, da jim je uspelo napraviti kakovosten in trgu ter potrebam slovenskih uporabnikov prilagojen izdelek. Dolej je Microsoft v Sloveniji pripravil že precej različic programske opreme. (STA)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	28. OKTOBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1623,00	1649,00
	nemška marka	981,00	997,00
	funt sterling	2715,00	2770,00
	švicarski frank	1202,00	1227,00
	belgijski frank	46,95	48,95
	francoski frank	290,00	300,00
	danska krona	254,00	264,00
	norveška krona	216,00	226,00
	švedska krona	204,00	214,00
	kanadski dolar	1039,00	1079,00
	portugalski eskudo	9,14	10,04
	nizozemski gulden	862,00	887,00
	avstrijski šiling	138,40	142,75
	španska pezeta	11,14	11,24
	grška dragma	5,50	6,30
	irski sterling	2420,00	2500,00
	japonski jen	13,37	14,27
	avstralski dolar	963,00	1033,00
	madžarski florint	6,50	8,00
	hrvaška kuna	250,00	275,00
	slovenski tolar	10,15	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA	
28. OKTOBER 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1617,00 1647,00
nemška marka	981,00 999,00
francoski frank	290,00 300,00
nizozemski gulden	861,00 886,00
belgijski frank	47,10 48,90
funt sterling	2688,00 2778,00
irski sterling	2419,00 2514,00
danska krona	256,00 266,00
grška dragma	5,60 6,08
kanadski dolar	1040,00 1075,00
švicarski frank	1202,00 1227,00
avstrijski šiling	138,40 142,90
slovenski tolar	10,15 10,48
hrvaška kuna	252,00 272,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
28. OKTOBER 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1633,470
EKU	1947,10
nemška marka	989,380
francoski frank	295,090
funt sterling	2733,940
nizozemski gulden	877,220
belgijski frank	47,959
španska pezeta	11,644
danska krona	260,210
irski sterling	2462,950
grška dragma	5,793
portugalski eskudo	9,649
kanadski dolar	1057,880
japonski jen	13,921
švicarski frank	1219,920
avstrijski šiling	140,620
norveška krona	221,290
švedska krona	208,540
finska marka	325,300

MILANSKI BORZNI TRG					
28. OKTOBER 1998			INDEKS MIB 30: -3,42		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	19.726	-2,90	Mediolanum	40.419	-3,44
Bca di Roma	2.718	-3,95	Mediaset	10.458	-3,05
Bca Fideuram	9.956	-2,88	Mediobanca	16.071	-4,03
Bca Intesa	8.224	-2,21	Montedison	1.647	-3,85
Compart	1.155	-4,54	Olivetti	3.793	-4,53
Comit	9.958	-4,36	Parmalat	2.591	-4,49
Credit	7.733	-0,61	Pirelli Spa	4.747	-3,12
Edison	13.745	-4,06	Ras	19.008	-2,32
Eni	9.912	-3,01	Rolo	35.113	-4,92
Fiat	4.746	-6,05	San Paolo To	23.327	-2,69
Generali	57.487	-2,14	TIM	9.530	-4,38
Imi	24.231	-2,26	Telecom Ita	11.575	-5,90
Ina	4.545	-2,02			
Italgas	7.679	-2,68			



Ljubljanska banka
Podružnica Milano



ljubljska banka
Podružnica Milano

NOVICE

D. Contiju tri kola, kaznovan tudi »četrti sodnik« Gini

MILAN - Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je za tri kola diskvalificirala Danieleja Contija (Roma), ki je na nedeljski tekmi proti Milanu pljunil v obraz Bierhoffa. Dve koli prepovedi igranja je prejel Edgar D'Avids (Juventus), po eno kolo pa: Boban (Milan), Zidane (Juventus), Lamacchi (Piacenza), Marcolini (Bari), Monaco (Salernitana), Almeyda (Lazio) in Franceschetti (Sampdoria). Italijanska sodniška zveza pa je za 15 dni suspendirala »četrtga sodnika« Marcella Ginija, ki je na tekmi Inter - Lazio stopil na igrišče in prisepnil sodniku Boggiju, da je treba Nedveda izključiti.

Sanguinetti izločil Courierja

CIUDA MEXICO - V 1. krogu mednarodnega teniskega turnirja v mehiki prestolnici je Italijan Sanguinetti poskrbel za lep podvig, saj je izločil Američana Jimma Courierja s 6:7, 6:3, 7:6. Ostali izidi: Mantilla - Vicente 6:4, 6:3, Clavet - Rodriguez 4:6, 6:3, 6:2, Lavalle - Berasategui 6:3, 7:6, Hernandez - Kuerten 6:3, 7:5.

Ivanišević uspešen

STUTTGART - Hrvat Goran Ivanšević je v drugem korgu mednarodnega teniskega turnirja v Stuttgartu premagal Južnoafričana Ferreira s 6:4, 7:6. Uspešen je bil tudi Nemec Becker, ki je odpravil Španca Moyosa s 6:7, 6:4, 6:4.

Pilota Fisichella in Wurz še naprej pri Benettonu

TOKIO - Avtomobilska hisa Benetton je za nadaljnji dve sezoni v formuli 1 potrdila oba pilota in sponzorja Japan Tobacco. Giancarlo Fisichella in Alexander Wurz bosta torej ostala še naprej pri Benettonu.

Partizan - Lazio v Beogradu

ZENEVA - Povratno srečanje evropskega apokala pokalnih zmagovalcev bo v Beogradu, 5. novembra. To je včeraj sporočila UEFA, potem ko je ugotovila da se je stanje v Jugoslaviji v zadnjih dneh, zaradi kritičnega stanja na Kosovu, precej pomirilo in torej ni več vzrokov, da bi tekmo odigrali na nevtralnem igrišču.

Moceanu pravno polnoletna

HOUSTON - Potem ko je svetovne medije pretresla vest o se eni športnofinančni zlorabi otrok, je mlada ameriška telovadka romunskega rodu Dominique Moceanu očitno resila težave s svojimi starši. Slednja sta pristala na to, da bosta dobitnici zlatega odličja z olimpiade v Atlantu dovolila več svobode. Le teden dni potem ko je Dominique pobegnila od doma in obenem svoja starša začela tudi pravno preganjati, sta se obe prizadeli strani strinjali, da se ji že pri 17 letih dovoli t.i. pravna polnoletnost. V izjavi za javnost sta tako gospod in gospa Moceanu priznala, da so vse težave rešili v družinskem krogu; zato nadaljevanja pravnega postopka ne bodo več ovirali.

O problemu dopinga

STRASBOURG - Na težave, povezane z vse bolj množično uporabo nedovoljenih poživil so se odzvali tudi v Strasbourgu, kjer se bodo na izrednem zasedanju sestali člani antidopinske komisije pri Svetu Evrope, da bi med drugim pripravili vse potrebno za svetovno zasedanje, posvečeno tej problematiki, ki bo pod pokroviteljstvom MOK potekalo februarja prihodnje leto v Lausanni.

Nova tožba proti Tysonu

LAS VEGAS - Ameriški boksar Mike Tyson se nikakor ne more znebiti oprakov s sodisci. V torek je policist Thomas Moyer vložil odškodninsko tožbo v višini več milijonov dolarjev proti nekdanjemu svetovnemu prvaku zaradi povzročitve telesne poškodbe. Tyson je Moyerja po zloglasnem dvoboju proti Evandru Holyfieldu, 27. junija lani, ko je nasprotniku odgriznil del usesa, udaril v prsi in mu povzročil trajne telesne in duševne poškodbe, piše v obtožnici. "Zvezdniki, kot je Tyson, so pogosto tarča takšnih obtožb," meni Tysonov odvetnik Jim Jimmerson. Samo osem dni potem, ko je športna komisija Nevada Tysonu vrnila boksarsko licenco, se je Tyson znova znašel v težavah. Nov sodni proces bi komisijo lahko pripeljal do preprijanja, da boksarju licenco odvzame. Vsekakor pa bo Tyson moral na sodišče 1. decembra letos zaradi odškodninske tožbe dveh oskodovalcev, ki boksarja prav tako tožita zaradi povzročitve telesne poškodbe. Tyson naj bi ju pretepel po prometni nesreči, konec avgusta letos.

Velika priložnost Slovenije

LJUBLJANA - Slovenska hokejska reprezentanca se je včeraj zvečer zbrala v dvorani Tivoli, kjer je začela s sklepnimi pripravami za nastop na kvalifikacijskem turnirju za uvrstitev na svetovno prvenstvo skupine A, ki bo prihodnji konec tedna (od 5. do 8. novembra) v Ljubljani. Nasprotniki Slovenije bodo reprezentance Nemčije, Ukrajine in Francije. Kvalifikacije imajo za slovensko reprezentanco velik pomen, saj ne gre le za enkratno priložnost za uvrstitev na prvenstvo skupine A na Norveskem, ampak tudi za morebitno kvalifikacijo za nastop na olimpijskih igrah leta 2002 v Salt Lake Cityju, če bi slovenska izbrana vrsta z nekaj sreče nastopila tudi v Skandinaviji.

NOGOMET / ITALIJANSKI POKAL

Udinese razočaral svoje navijače

Okrnjeni Vicenza nepremagan zapustil Videm - Argentinec Sosa ni Bierhoff

Udinese - Vicenza 0:0
UDINESE: (3-4-3): Turci, Zanchi 6, Calori 6, Bertotto 6, Pineda 6, Giannichedda 6.5, Appiah 5 (29' dp Walem), Bachini 5 (19' dp Locatelli, 6), Jorgensen 5 (29' dp Genau, 6), Sosa 5.5, Amoroso 6.5, trener: Guidolin 5.5.

VICENZA (4-4-1-1): Brivio, Conte 5.5, Stovini 5.5, Dicara 6, Morabito 6 (12' dp Mezzanotti, 6), Mendez 5.5, Ambrosetti 6, Melosi 5, Beghetto 5.5, Otero 6, Zauli 5.5 (35' dp Di Carlo), trener: Colomba 5.5.

SODNIK: Racialbuto di Gallarate, 6. **RUMENI KARTONI:** Calori, Zauli in Melosi. **GLEDALCEV:** 8.000.

VIDEM - Udinese bi se moral na včerajšnji pokalni tekmi proti Vicenzi oddolžiti za izločitve iz pokala UEFA in rehabilitirati po delnih neuspehih v prvenstvu proti Bariju in Venezii. Včerajšnje srečanje pa se je končalo ob zvizgih in negodovanjih videmskih navijačev, ki so bili v minulem prvenstvu »predobro javeni«, saj je med drugim s furlansko ekipo igral tudi Bierhoff, ki je gotovo odločno boljši od Sose. Argentinski napadalec, ki mu je trener Guidolin dal možnost, da se izkaže, tudi včeraj ni blestel.

Videmska ekipa je včeraj igrala pod vsako kritiko, gotovo najslabše v tej sezoni in so zato zvizgi navijačev povsem upravičeni. Skozi vse srečanje so namreč Videmčani igrali brezglavo in premalo učinkovito, da bi lahko ogrozili na-



Amoroso poklican v brazilsko reprezentanco

sprotnikova vrata.

Vicenzi je uspela namera, da bi včeraj iz Vidma odnesla celo kožo. Nastopila je zelo okrnjena (brez Bellottija, Palladinija, Schenardija in Luise), vseeno pa je uspešno zastavila videmske nogometase na sredini igrišča. Resnici na ljubo pa so gostje imeli tudi olajšano nalogo, saj je domače moštvo igralo povsem raztrgano in neučinkovito.

Edina včerajšnja vesela novica v Udinesejevem taboru je ta, da je bil vpoklican v brazilsko reprezentanco Amoroso, ki se tako po treh letih spet vrača v selekcijo »cariocasov«. Amoroso je bil seveda presrečen ob tem sklicanju.

Trener Guidolin je bil

po včerajšnji tekmi precej potr. Dejal je: »Ne razumem zvizgov in negodovanja do ekipe, ki je doslej dobro opravila svojo nalogo. Sprejem kritike na moj račun, saj doslej pri Udineseju nisem ničesar dokazal. Ne morem pa razumeti kritik na račun igralcev. Proti Vicenzi smo imeli mi pobudo vseh 95 minut. Igrali smo požrtvovalno in borbeno, tako da si zvizgov gotovo nismo zaslužili. Po tem rezultatu je seveda Vicenza v prednosti. Sedaj nas čakata dve izredno težki srečanja, proti Romi v gosteh in doma proti Juventusu. Prepričan pa sem, da je moja ekipa močna in da se lahko enakovredno borimo tudi z najboljšimi ekipami v ligi.«

NOGOMET / ITALIJANSKI POKAL

Precejšnja izenačenost

MILAN - V ostalih včerajšnjih prvih tekmah osmine finala so bili favoriti sicer uspešni, osvojili pa so zelo tesne zmage, s katerimi gotovo ne bodo na varnem, ko se bodo 11. novembra srečali z istimi nasprotniki v povratnih srečanjih. V Milanu je Inter le z golom Ventole premagal tretjeligaša Castel di Sangro. Pred srečanjem je skupina navijačev pričakala Interjeve nogometase in jih obmetala z jajci. Tudi Fiorentina se je morala posteno potruditi, da je strla odpor Lecceja in predvsem njegovega vratarja Lorie-rija. Spet pa je bil uspešen Batistuta.

Bari - Parma 1:2 (0:0)

STRELCI: d.p.: Asprilla v 29. min., Marcolini v 36. min., Garzya v 47. min. avtogol.

BARİ: (1-3-4-2): Mancini 6, De Ascentis 6, 5, Negrouz 6, Innocenti 5 (33' dp De Rosa 6, 5), Garzya 5, 5, Madsen 5 (12' dp Zambrotta 6), Marcolini 7, Andersson 6, Guerrero 6 (16' dp Bressan 6), Osmanowski 6, 5, Masinga 6, trener: Fascetti 6, 5.

PARMA (3-4-3): Guardalben 5, 5, Sensini 6, 5, Mussi 6, 5, Canavaro 6, Vanoli 6, Longo 6, Fiore 6, 5, Orlandini 6, 5, Stanic 6, Balbo 6 (30' dp Chiesa), Asprilla 6, 5, trener: Malesani 6.

Inter - Castel di Sangro 1:0 (1:0)

STRELEC: Ventola v 26. min.

INTER (3-4-1-2): Frey 6, 5, Camara 6, 5, Simeone 6, Colonnese 5, J.Zanetti 6, Dabo 5, 5 (26' dp Cauet 6), Ze Elias 6 (37' dp Silvestre), Milanese 6, Pirlo 6, Kanu 6, Recoba (25' Ventola 6), trener Simoni 6.

CASTEL DI SANGRO (4-4-2): Cudicini 7, Rimedio 5, 5, Cesari 5, Bianchini 6, Tresoldi 6, Pagano 6 (45' dp Alessandri), Stefani 6, Sensibile 6, 5 (45' dp Caluppi), Cangini 6, Baglieri 6, Benardi 5, 5 (22' dp laquinta 6), trener Sala 6, 5.

Sampdoria - Bologna 0:0

SAMPDORIA: (3-4-1-2): Ferron, Sakić 6, 5, Lassissi 5, Grandoni 6, Catè 6, Franceschetti 6, 6, Sgrò 6, Laigle 5, 5 (1' dp Ficini 5), Pecchia 6, 6 (30' dp Cordoba), Ortega 6 (46' dp Piredda), Iacopino 5, trener Spalletti 6.

BOLOGNA (4-4-2): Antonioli, Paramatti 6, 6, Rinaldi 6, Mangone 6, 6 Tarantino 5, Eriberio 6, 6 (18' dp Andersson), Cappioli 6, Maini 5, 5 (31' dp Marocchi), Bia 5 (18' dp Nervo), Fontolan 5, 5, Kolyanov 6, trener Mazzone 6.

Atalanta - Roma 1:1 (1:1)

STRELCA: Zanini v 2. min., Delvecchio v 30. min.

ATALANTA (1-3-3-3): Fontana 6, 5, Bonacina 6, Gallo 6, 5, Carbone 6, 5, Zanini 6, 5 (23' dp Rossini 6), Zauli 6, 5, C.Zenoni 6, Carrera 6, 5, Orlando 6, 5 (28' dp Doni), C.Zenoni 6, Cossato 6, 5 (35' dp Piacentini), trener Murri 6, 5.

ROMA (4-3-3): Chimenti 6, Candela 5, 5, Aldair 6 (15' dp Zago 6), Alejnichev 5, 5, Totti 6 (1' dp Paulo Sergio 6), Di Francesco 6, 5, Petrucci 6, Gautieri 6 (37' dp Bartlet), Wome 6, Tommasi 6, Delvecchio 6, 5, trener Zeman 6.

Fiorentina - Lecce 1:0 (0:0)

STRELEC: Batistuta v 38. min. d.p.

FIORENTINA (1-3-4-2): Toldo 6.5, Padalino 6.5, Falcone 6 (22' dp Esposito), Repka 6, Bettarini 5.5 (9' dp Heinrich 6), Torricelli 6.5, Bigica 5.5, Amor 6, Oliveira 5.5 (9' dp Robbiati 6.5), Edmund 6.5, Batistuta 7, trener Trapattoni 6.

LECCE (4-3-3): Lorie-ri 7.5, Viali 6 (18' st Cyprien 6), Zamboni 6, Bullucci 6.5, Casale 6, Conticchio 6 (14' st Edusei 6), Giannini 6.5, Doga 6, Sesa 7, Margiotta 6.5, Blasi 6 (24' dp Cozza), trener Sonetti 6.5.

Juventus - Venezia 1:1 (1:0)

STRELCA: Amoroso v 11. min., Luppi iz 11-m v 28. min. d.p.

JUVENTUS: Rampulla 6, Brindelli 6, Ferrara 6, 5, Tacchinardi 6, Pessotto 6 (Davids), Blanchard 5, 5 (Iuliano), Conte 6, Perrotta 6, Zidane 6, Amoroso 6, 5 (Rigoni), Fonseca 5, 5, trener Lippi 6.

VENEZIA: Bandieri 6, Brioschi 6, Pavan 6, Luppi 6, 5, Dal Canto 5, 5 (Giandomenico 6), Bresciani 5, 5, Miceli 6, 5, Zironelli 6, Valtolina 6, Bonocore 6, Maniero 5, 5, trener Novellino 6.

Drevi bo ob 20.45 v Rimu Lazio igral proti Milanu. Tekmo bo neposredno prenasal Rai2.

ODBOJKA / SKLEP FIVB

Brez menjave, set do 25. točke!

Nov sistem točkovanja od 1. januarja

TOKIO - Po 25 letih bo odbojka spremenila eno od svojih temeljnih pravil igre, to je način stetja točk. Na kongresu mednarodne odbojarske zveze FIVB v Tokiu so sklenili, da s 1. januarjem prihodnjega leta odpravijo menjavo servisa in dosadijo točko za vsako zmagovito akcijo. V prvih starih setih bo za zmago potrebno doseči 25 točk (z dvema točkoma prednosti), v petem setu pa, kot dozdaj, petnajst točk.

S tem ukrepom zeli Mednarodna odbojarska zveza doseči, da bi tekme trajale manj in bile bolj spektakularne. Nov sistem točkovanja bo sprva veljal samo za mednarodna srečanja, od leta 2000 pa bo obvezen tudi za vse posamezne nacionalne zveze.

Na kongresu so tudi sprejeli dokončen sklep o možnosti uporabe libera, to je igralca, ki lahko igra samo v fazi branjenja. V Italiji ta možnost že obstaja, a samo kar zadeva državne lige.

Sklep FIVB pomeni seveda za odbojarsko gibanje pravo revolucijo, zdi pa se tudi, da med poznavalci in ljubitelji te igre ne bo naletel na prevelikega odobravanja. Jasnó je namreč, da gre v bistvu za podreditev igre televizijski logiki. Po drugi strani pa je tudi res, da je svoj čas precej negodovanja povzročil tudi tie-break, pa so se odbojkarji nanj vendarle navadili. Od prvih korak odbojke pred dobrimi sto leti - neomejeno število dotikov in neomejeno število igralcev - pa res ni ostalo ničesar...

KOŠARKA / DREVI A1 IN A2 LIGA

Goričani brez utvar v Milanu, kritike pa se stropnjujejo Pall. Trieste proti Mariću

Košarkarji Pall. Gorizia se niso preboleli poraza s Sieno, vendar casa za celjenje ran ni, ker jii že drevi v Milanu caka dvoboj 6. kola A1 lige proti Sonyju. Milančani so poleti dobesedno razstavili moštvo na prafaktorje (sredi avgusta je bil njihov nastop celo pod vprasajem), nimajo nobenih ambicij, da bi posegli v boj za naslov, ampak z dvema zmagama gledajo na Gorican zviška. Zadnji nastop proti Sieni je pokazal, da mladi Stazić, ki je iz moštva izpodrinil našega Marka Lokarja, ne predstavlja resitev za vlogo organizatorja igre, ki bo še naprej bremenila mladega Pecila. Stazić ni play maker, zato od njega ni mogoče pričakovati čudežev, kot jih tudi ne pričakuje trener Zorzi, ki je v intervjuju za Gazzetto dello sport priznal: »Nismo ravno zelo močni, toda to je kar lahko imamo, če upostevati, da smo brez sponzorja in z omejenimi sredstvi.« Sol na odprto rano je včeraj dodal tudi bivši trener Riminija Tržacan Giampiero Hruby, ki meni, da so pri goriskem klubu narobe vodili račune med prestopnim rokom. »Ni samo vprašanje denarja. Na tržišču so boljši igralci od Payna in Timinskasa, stanejo pa se manj«, je dejal. Kakorkoli že, glede na to da bo iz lige izpadla samo ena ekipa,

puske v koruzo ne gre odvresti.

Današnji spored: Kinder - Pepsi, Zucchetti - Polti, Ducato - Varese, Müller - Pompea, Sony - Pall. Gorizia, Mabo - Benetton, Termal - Teamsystem.

V A2 ligi bodo Tržacani danes gostovali pri vidoelnemu Biniviaggi, ki je eden favoritov za napredovanje. Tržacani so proti Scavoliniju postregli z nadvse uspešnim nastopom, vprašanje je, ali so ga sobni ponoviti tudi v gosteh. Bullari in tovaršiem je slo v nedeljo vse od rok, se preveč, s tem pa so tudi prikrili svoje pomanjkljivosti.

Danes caka Tržacane v Livornu Ivica Marić, ki ga v Trstu mnogi že pogrešajo, še posebej, če ga primerjamo s Špancem Lasom. Marić je bil prač žrtve drugačnih taktičnih izbir, ki pa se do zdaj - resnici na ljubo - še niso uresnicile, ceprav je treba spremeljivo igro Tržacanov brzkone predvsem pripisati dejstvu, da v moštvu ta čas ni poškodovanega Alibegovica.

Današnji spored: Scavolini - Popolare Ragusa, Reggio Calabria - Snai Montecatini, Biniviaggi - Pall. Trieste, Bancosardega Sassari - Fila Biella, Zara Fabriano - Montana Forlì - Select Avellino - Cordivari Roseto, Serapide Pozzuoli - Sicc Jesi.



KOŠARKA / MOŠKA C2 LIGA

Uspelo zasledovanje brez srečnega konca

Po težkem prve polčasu (tudi 28:14 za goste Bor povedel v 30. minuti - Usodna 39. minuta

Bor Radenska - Acli San Daniele 64:71 (27:35)

BOR: Filipčić 12 (2:2, 2:6, 2:4), Susani (-, 0:1, -), Simončič 8 (3:3, 1:6, 1:7), Rasman 5 (3:4, 1:4, -), Percic 10 (-, 5:10, -), Velinsky 9 (5:8, 2:4, -), Barini 4 (-, 2:5, 0:1), Pettiroso 4 (2:5, 1:4, -), Smilovich nv., Tomsic 8 (2:2, 0:1, 2:4). Trener: Furlan.

PON: Rasman (32), Percic (34), Pettiroso (40). SON: 29. Pridobljene zoge 15, izgubljene zoge 13. PM: 17:24.

Kljub veliki borbenosti se borovci sinoci niso mogli izogniti četrtemu zaporednemu porazu. Zanje postaja prvenstvo C2 lige kot enalotto, ko se upanja v »sestico« odloga iz tedna v teden, razlika pa je v tem, da se na gradnji jackpot v kosarki ne veča, zaostanek na lestvici pa ja.

Zacetek tekme proti izkušeni furlanski sesterki (s starima Jadranovima znancema Nobilejem in Merlinom) je bil sokanten. Gostje so z dobro obrambo, boljšim skokom pod obema košema in serijo starih trojk v prvih desetih minutah povedli z 28:14, razen Percica (8 skokov, 10 točk v tem delu) pa so borovci delovali dokaj neobgledno. Acli tako dobro do konca polčasa ni mogel igrati in tudi ni, borovci pa tudi niso izgubili glave in so zaustavili nasprotnikov stroj, med 16. in 19. minuto pa so s svežim (v vseh pogledih) Velinskyjem in trojko Simončiča (sicer nerazpoložen pri metu, a je igral s poskodovanim prstom na roki) znižali zaostanek na vsega pet točk (27:33), ob polčasu pa je bilo sedem točk razlike.

Drugi polčas je Filipčić odprl s trojko, toda Acli je

dobro prestal zacetno Borovo ofenzivo. Trojka Romanina v 5. minuti, s katero je Acli spet postavil prednost desetih točk (34:44) je bil poskus udarca v celjst, ki pa so se mu borovci z veliko mero poztvovalnosti spretno izognili. Juriš je z dvema trojkama začel Tomsic in v 10. minuti se je zgodil cudez: Bor je izenačil 45:45, takoj zatem pa povedel s košem Barinija. Kaotična igra z malostevilnimi kosi je napovedovala fotofinis. Ekipi sta se nekajkrat izmenjali v vodstvu (Bor zadnjic naprej v 17. min. 54:53), odločilna pa je bila zadnja minuta, ko so gostje zadeli v protinapadu, po zgrešenem dodatnem prostem metu pa ujeli odbito zogo in tako v eni sami akciji dosegli štiri točke in zmago. (ak)



David Barini

KOŠARKA / MOŠKA C2 LIGA

Preveč izgubljenih žog usodno za okrnjene domovce

Izgubili so doma proti Barcolani Di Cecco dosegel kar 26 točk

Dom Kmečka banka - Barcolana 66:73 (33:33)

DOM: Concetti 4 (-, 2:5, 0:1), Podbersig 3 (1:2, 1:2, -), Cej 6 (2:2, 2:5, 0:2), Di Cecco 26 (4:4, 11:17, -), Kristiancich, Campanello 17 (0:2, 7:8, 1:6), Gallai 2 (-, 1:1, -), Jarc 8 (2:4, 3:8, -), Guarneri (-, 0:1, -), trener Grbac.

SON: 22. 3T: Campanello 1.

Domovci so na sinočni domaci tekmi proti Barcolani pokazali napredek v igri, toda tudi to ni zadostovalo, da bi osvojili prvi par točk v tem prvenstvu.

Gostitelji so začeli dokaj samozavestno in v glavnem vodili ves prvi polčas. Če bi ne izgubili kar 10 žog, bi lahko sklenili polčas gotovo z lepo

prednostjo v točkah. Izenačenost med ekipama je trajala vse do pet minut pred koncem tekme. Tedaj so si gostje s tremi »bombami« priigrali prednost šestih točk. Domovci pa niso uspeli nadoknaditi zaostanka, saj v zadnjih minutah niso pokazali dovolj natančnosti pri metu na koš.

Proti ekipi, kot je Barcolana, ki je zelo hitra in agresivna v obrambi, se je v Domovih vrstah močno poznala odsotnost dveh standardnih bekov, kot sta Corsi in Braini. Z njima na igrišču naša ekipa gotovo ne bi izgubila toliko žog, kot jih je sicer.

Kljub porazu pa so domovci vseeno z igro zadovoljili. Pokazali so tudi zvrhano mero poztvovalnosti in borbenosti, kar je seveda zelo spodbudno za nadaljni potek tega dokaj težkega in izenačenega prvenstva.

(L.S.)

UMETNOSTNO KOTALKANJE / DEŽELNI POKAL

Vrhunski nastop Tanje Romano

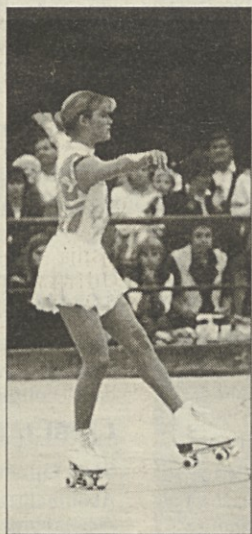
Prvič izvedla trojni salkow - Izkazali so se tudi člani Vipave

Deželni pokal v Staranzanu je pomenil skleno dejanje letošnje sezone v umetnostnem kotalkanju pri nas. Na njem je poletovka Tanja Romano - branila je barve tržaške reprezentance - postregla z vrhunskim nastopom, ki je po besedah njenega trenerja Mojmirja Kokorovca verjetno bil njen letošnji najboljši. Tanja je po zacetni napaki odlično reagirala, dobro izvedla vse ostale skoke, prvič pa je poizkusila trojni salkow, ki je je uspel malodane brezhibno, ce-

prav ga je začela trenirati sele pred dobrim mesecem. Za svoj nastop si je prislužila zelo visoke ocene (5, 5 / 5, 5 / 5, 4 / 5, 3), kajpak najvišje celotne manifestacije.

V Staranzanu so uspešno nastopili tudi nekateri člani KSD Vipava. Cristina Sirotti in Isabella Lucigrai sta zmagli med kadetinjami oziroma deželnimi mladinkami, Mattia Cucovaz pa je bil drugi med zacetniki.

Deželni pokal je osvojil Trst pred Gorico, Vidmom in Pordenonom.



Disciplinski ukrepi

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je v promocijskem prvenstvu za dve koli diskvalificirala Luco Bandela (Vensa), v 1. amaterski ligi pa Igorja Cescuttija (Sovodnje) za eno kolo. V 2. AL je prepoved igranja za eno kolo dobil Adriano Fontana (Mladost), v 3. AL za dve koli Diego Chies (Kras) in za eno kolo Andrea Babudri (Breg B).

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Počastitev padlih SPDT

V počastitev spomina treh padlih planincev SPDT bo v Glinščici kratka spominska svečanost položitve venca pod ploščo, ki je vžidana v Jugove stene. SPDT vabi člane in prijatelje na to slovesnost ob dnevu mrtvih, po kateri bodo udeleženci nadaljevali pot na greben do Comicijevega stebra in sestopili potem v Boljunec. Spomin padlih bodo planinci počastili v soboto, 31. oktobra popoldne. Udeleženci se bodo zbrali ob 14. uri na Gorici v Boljuncu in se napotili v sotesko glinščice.

Pozimi od Tolmina do Maribora

Pozna jesen nas opozarja, da je nastopil čas obnovitve kulturne dejavnosti SPDT v obliki zanimivih planinskih, naravoslovnih, alpinističnih in popotniških predavanj oziroma večerov.

V ta namen je SPDT povabilo v goste Urbana Goloba, ki je marca letos v 13 dneh peš in na smučeh opravil zimsko prečenje slovenskih Alp od Tolmina do Maribora. Golob je prehodil, presmucal

in prekolesaril več kot 300 kilometrov poti in opravil nad 10.000 višinskih metrov vzponov, vse v dobrodelne namene. S tem alpinističnim dejanjem je hotel opozoriti in spodbuditi široko javnost, da bi se zavzela in prispevala v sklad za pomoč otrokom z rakastimi obolenji, kakor je bil sam Urban Golob, ki je pri devetih letih zbolel za rakom v ustih. Golob se je odpravil iz Tolmina, se povzpел na Triglav, na Stol, na Grintovec in svojo utrudljivo dolgo pot izčrpal zaključil v Mariboru.

Več o tem drznem prečenu bo povedal sam Urban Golob, nekdanji pancient na hematološkem oddelku pediatrične klinike v Ljubljani, na predavanju za tržaške planinke in planince, ki ga SPDT, prvo v sezoni, prireja prihodnji četrtek, 5. novembra, v Gregorčičevi dvorani z začetkom ob 20.30. Tema predavanja s prikazom dia-posnetkov bo nedvomno privabila veliko število poslušalcev.

Martinovanje SPDT

Vse je pripravljeno za tradicionalno Martinovanje SPDT v lov-

ski koči pod Slavnikom. Planinke in planinci se bodo zbrali v nedeljo, 8. novembra, ob 8. uri pred poslovalnico Kompassa na slovenski meji Krvavi potok (po prehodu meje na Pesku). Od tam se bodo z osebnimi avtomobili odpeljali do lovske kočice, odkoder se bo približno ob 9. uri pričel pohod na Slavnik. Do vrha in za povratek do lovske kočice bo za približno dobre tri ure hoje. Ob povratku bodo planince pričakali kosilo, zlahna kapljica in pečeni kostanji. Če bo izletnikom vreme naklonjeno, se obeta lep jesenski izlet in prisrčna dužabnost.

Prostori v lovski koči so omejeni, zato sta potrebni predhodna rezervacija in vplačilo 18.000 lir. Prijave z vplačilom sprejema ZSSDI v uradnih urah od 8.00 do 16.00, razen sobote, in sicer v novih uradnih v ul. Cicerone 8, tretje nadstropje, kamor se je Zveza preselila pred kratkim. Planinke in planinci pohitite, da ne bosta ostali praznih rok in suhih grl, kajti število mest v lovski koči naglo kopni. Dodatne informacije daje Aleksij Cividri (tel. 040415336), ki je glavni organizator Martinovanja

SPDT, katerega se udeležujejo tudi planinci pobratenega društva Integral iz Ljubljane.

Priprave na zimsko sezono

Sneg je že pobelil vrhove, zato so se nadebudni mladinci Smučarskega odseka SPDT, ki ga vodi Sabrina Zezlina, že začeli pripravljati na skorajšnjo zimsko sezono in načrtovati razne prireditve.

Najprej so pomislili na zimovanje, ki bo od 26. decembra do 2. januarja 1996 v hotelu Marmolada v Caprileju, smučarski tečaji in smučanje za udeležence pa na progah pod Civetto, oziroma v dolini Zoldo. V prejšnji sezoni so bili prireditelji zadovoljni z obiskom, s hotelskimi uslugami in snežnimi razmerami, zato so se določili, da ponovijo izkušnje. Za zimovanje se lahko interesenti že prijavijo na ZSSDI v ul. Cicerone 8/III (tel. 040635627) v uradnih urah. Ob vpisu, ali najkasneje do 5. novembra, je treba vplačati prvi obrok 300 tisoč lir, preostalih 300 tisoč lir in 50.000 za silvestrovske večer, pa je treba poravnati do 4. decembra. Popust imajo otroci in sicer

Obvestila

SK KRAS - ODESEK ZA REKREACIJO obvešča, da se redno vrši rekreacijska telovadba za odrasle v športno-kulturnem centru v Zgoniku s sledecim urnikom: jutranja skupina - torek in četrtek od 8.30 do 9.30; večerna skupina - torek in četrtek od 21. do 22.30. Za informacije pokličite v tajništvo društva ob ponedeljkih od 17. do 18.30, tel. št. 040-229477.

PK BOR išče dvakrat tedensko pomočnika vaditelja plavanja. Zainteresirani dobijo vse informacije na tel. št. 040-226203 v večernih urah ali pa direktno v bazenu na Alturi ob ponedeljkih in četrkih ob 16. uri.

SMUČARSKI ODESEK SPDT prireja zimovanje v kraju Caprile na smučarskem območju Civette od 26. 12. 1998 do 2. 1. 1999. Vpisovanje v uradu ZSSDI, Ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. št. 040-635627.

SMUČARSKI ODESEK SPDT prireja smučarske tečaje 17., 24. in 31. januarja 1999 in 7. februarja 1999 v Podklostru (Arnoldstein). Prijave v uradu ZSSDI, Ul. Cicerone 8 (3. nadstropje), tel. št. 040-635627.

SK DEVIN IN SZ SLOGA vabita v nedeljo, 8. novembra 1998, člane in prijatelje na tradicionalno martinovanje, ki bo v gostilni pri Skočjanski jami v Matavunu pri Divači. Planinci se zberemo za pohod v Bazovici ob 12. uri, ostali, za kosilo, ob 16.30 v gostilni. Za pojasnila tel. na št. 040-208373 (Luciano), 040-226283 (Viktor) in 040-200782 (Franco). Zaradi rezervacije se vpisovanje zaključuje 2. novembra.

SD MLADINA obvešča, da je se nekaj prostih mest za zimovanje, ki bo v Val di Sole na smučarskem območju Folgarida-Marilleva od 22. 12. do 29. 12. Informacije dobite na tel. št. 040-213518, 040-220718 in 0347-4291620.

SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme, ki bo 5., 6., 7. in 8. novembra, v Domu Brdina na Opcinah. Informacije na tel. št. 040-212859 ali 040-299573.

SK DEVIN priredi v telovadnici sole Marchesetti v Sesslanju predsmučarsko in motorično telovadbo za odrasle s sledecim urnikom: ob sredah, od 19.30 - 20.30, ob petkih od 20.30 do 21.30. Informacije v tajništvu, tel. št. 040-2916004.

PD SLAVKO SKAMPERLE vabi na namiznotenisko rekreacijo, ki se bo vsrila ob torkih in četrkih, od 19. do 20. ure na Stadjonu 1. maj. Informacije na tel. št. 040-566466, od 12.30 do 14. ure.

SK BRDINA sporoča, da je sedež odprt vsak ponedeljek, od 19. do 20. ure, kjer dobite informacije o tečajih med božičnimi počitnicami, o zimskem delovanju ter o novembrskem sejmu rabljene smučarske opreme. Na razpolago so tudi federacijske in društvene izkaznice.

ŠD BREG - OTROŠKA TELOVADBA se bo pričela 7. novembra in bo potekala ob sobotah zjutraj. Otroci bodo razdeljeni v dve skupini in sicer mlajši (vrtec) in starejši (osnovna sola).

SK DEVIN sporoča urnike naslednjih smučarskih tečajev na plastični stezi v Nabrezini: DANES, 29. t.m.: OTROCI - podaljšek, od 17. do 19. ure; ODRASLI - nadaljevalni, od 19. do 20. ure; ODRASLI - zacetniški, od 20. do 21. ure. CETRTEK, 5. novembra: OTROCI - zacetniški, od 17. do 19. ure. Inf. na tel. 2916004, od 19. do 21. ure.

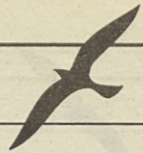
SPDT - Smučarski odsek obvešča člane in interesente, da poteka rekreacijski treningi vsako sredo ob 20.30 v telovadnici sole Codermaz v Trstu. Vse informacije na telefonski številki 040-55180 ob večernih urah.

560 tisoč lir do 10 let in 300 tisoč lit po 6. letom starosti.

Pred zimovanjem se bodo člani SO SPDT, 5. in 6. decembra, udeležili predsezonskega seminarja za smučarske učitelje, ki jih prireja smučarska komisija ZSSDI baje na Trbižu ali Na Zlebeh (Nevejsko sedlo), kar jim bo koristilo pri vodenju smučarskih tečajev, ki jih bo SPDT za mlade in manj mlade priredilo štiri nedelje zaporedoma, od 17. januarja do 7. februarja 1999, v Podklostru na avstrijskem Korškem.

Mladinci SO SPDT se bodo morali potem potruditi se s priredbo društvenih tradicionalnih Zimskih športnih iger, ki bodo 7. marca, verjetno na Trbižu, s pravico Zamejskega smučarskega prvenstva, 21. februarja, po vsej verjetnosti na Zencolanu in pomagati pri izvedbi FIS zenskega slaloma za pokal Treh narodov, ki ga konec januarja na Trbižu že četrtič prireja SPDT.

Poleg vsega tega, bodimo gotovi, da si bodo mladinci našli še čas za kakšen dodaten, vmesni izlet na bele snežne planote. (L.A.)



V Komnu predstavitev romana Sergeja Verča

V sklopu meseca Krasa in kraske kuhinje v občini Komen, kulturno-gastronomske prireditve, ki je potekala od 12. septembra do 31. oktobra, bodo danes, 29. oktobra, ob 20. uri v gostišču Spacapan v Komnu predstavili najnovejši roman trzaskega pisatelja Sergeja Verča »Skrivnost turkizne meduze«. Roman, ki je bil po anketi Trzaskе knjigarne najbolj brana knjiga v poletnih mesecih in je tako rekoč razprodan, saj pri Založbi trzaskega tiska že nekaj mesecev razmišljajo o njegovem ponatisu, je tako pri bralcih kot tudi strokovni kritiki naletel na izjemno ugoden sprejem.

V sklopu prireditve »Mesec Krasa in kraske kuhinje« so se zvrstile razne prireditve, od razstave Evgena Bavčarja v gradu Stanjel do slovesnosti ob 100-letnici postavitve spomenika Andreju baronu Čehovinu v Gornji Branici. Med številnimi prireditvami naj omenimo se podelitev Rožančeve nagrade na Volčjem Gradu, gledališko predstavo »Stmčki v minestri«, tradicionalno tekmovanje v metanju skrov, pohod po sledeh soske fronte, nocojsnja predstavitev zadnjega romana Sergeja Verča pa bo sklenila to vse uspešnejšo prireditev na območju komskega Krasa.

Gledališka premiera drevi v Ospu

Danes zvečer ob 20. uri bo v Ospu nova gledališka premiera. Gledališka skupina KUD »Domovina« bo namreč prvič v slovenscini krstila komedijo Augusta Novellija »Stara kokos«, ki jo je prevedla pokojna Marija - Mary Petaros, dodelal in režijski oblikoval pa Sergej Verč.

Gre za duhovito humanistično komedijo, ki so jo osapski gledališniki edini na širšem obalnem področju pripravili s posebno ljubeznijo in inventivnostjo, saj so v humorno bridke usode Novellijevih junakov vnesli izrazit istrski značaj, kar zlahki njihov vse prepoznavnejši gledališki izraz.

Režiser Sergej Verč že drugič gostuje v Ospu, saj je pred tremi leti z isto skupino pripravil Brechtovo »Malomeščansko svatbo«.

Druga godba z novo zgoščenko Folk preporod na Slovenskem v Stockholmu

Predstavitev slovenskega preporoda ljudske glasbe na festivalu v Stockholmu. Prireditelji festivala Druga godba, ki delujejo v okviru Glasbene mladine Slovenije (GMS), ter društvo Folk Slovenija se s pravkar natisnjeno ploščo z naslovom Folk preporod na Slovenskem (Druga godba od 1986 do 1997) od danes do nedelje udeležujejo Evropskega foruma festivalov svetovne glasbe Womex (Worldwide Music Expo) v Stockholmu - letošnji kulturni prestolnici Evrope.

Gre za mednarodno predstavitev slovenskih spodbujevalcev in predstavjalcev svetovne ljudske glasbe po minulem zelo uspešnem, sicer pa že 14. festivalu Druga godba in zimskimi koncertnimi dogodki oz. gostovanji kakovostnih tujih glasbenih skupin te usmeritve. Pred odhodom na omenjeni forum je založba Druga godba izdala ploščo Folk preporod na Slo-

venskem - Druga godba med letoma 1986 in 1997, ki vsebuje koncertne posnetke v Sloveniji in zamejstvu delujočih folk zasedb s festivalov Druga godba (od Beltinske bande iz leta 1986 do Tolovaja Mataja in Katic z lanske prireditve). Ta plošča bo v Ljubljani predstavljena v začetku prihodnjega meseca, predvidoma 3. novembra.

Ministrstvo za kulturo Slovenije, ki je podprlo izid omenjene plošče, je tudi omogočilo udeležbo oz. skupno predstavitev Druge godbe (sicer člana foruma Womex) in društva Folk Slovenija na Evropskem forumu festivalov svetovne glasbe Womex (Worldwide Music Expo) v letošnji kulturni prestolnici Evrope. Forum, ki se v Stockholmu začena danes, je ob razstavi tudi splet koncertnega in poslovnega dogajanja, simpozijev in razprav o glasbi, ki temelji na ljudskem izročilu (folk, roots, world music itd.).

Slovenija se bo na forumu prvič predstavila s stojnico in omenjeno retrospektivno ploščo posnetkov festivala Druga godba.

Na koncertnih prireditvah v okviru Womexa bo po napovedih sodelovalo 22 skupin iz Evrope, Afrike, Azije, Severne in Latinske Amerike ter Avstralije. Forumi Womex so bili od leta 1994 dalje organizirani v Berlinu, Bruslju in Marseillu; stockholmski forum je uvrščen med vidnejše dogodke letošnje kulturne prestolnice Evrope.

Prireditelji Druge godbe v sporočilu napovedujejo se dva koncertna dogodka v začetku prihodnjega leta, gostovanji zasedb Moire Music Quartet v januarju ter Fred Frith Guitar Quartet v februarju prihodnje leto. Prihodnji, 15. festival Druga godba bo v Ljubljani predvidoma potekal med 4. in 12. junijem 1999. (STA)

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

Kulturni dom - Mali oder

SSG v sodelovanju s Kulturnim centrom »S. Kosovel« iz Sezane ponovi otroško igro F. Milčinskega Butalci v sledečih dneh: danes, 29. okt. ob 11. uri, jutri, 30. okt. ob 10. uri in v soboto, 31. okt. ob 11. uri. Predstave rezervirane za sole.

Gledališče Rossetti

V četrtek, 5. nov., v petek, 6. nov. in v soboto, 7. nov. ob 20.30, v nedeljo, 8. novembra pa ob 16. uri, nastop gledališča Metastasio di Prato, Pier Paolo Pasolini »Orgia«. Režija Massimo Castri.

Stalno gledališče iz Trsta - La Contrada

Gledališče Cristallo

13. in 14. novembra ob 20.30, 15. novembra pa ob 16.30, Neil Simon »Stanno suonando la nostra canzone«. Režija Gigi Proietti.

GORICA

Kulturni dom

Sezona ETR

31. oktobra bo Stalno gledališče La Contrada nastopilo z delom Tullia Kezicha »L'americano di S. Giacomo«. Režija Francesco Macedonio.

VIDEM

Sezona Gledališča »Giovanni da Udine«

V gledališču »Giovanni da Udine«, bo 5., 6., 7. in 8. novembra ob 20.30 musical »A Chorus Line« v izvedbi gledališke skupine »Della Rancia«. Režija Saverio Marconi in Baayork Lee.

12., 13., 14. in 15. novembra, nastop gledališča Metastasio in Stalnega gledališča iz Veneta s Pasolinijevim delom »Orgia«. Režiser Massimo Castri.

Sezona Teatro club - Videm

V gledališču »Giovanni da Udine«, bo 2. in 4. novembra ob 20.45, nastop skupine Media Aetas Teatro z delom »La gatta cenerentola«. Režija Roberto De Simone.

ČEDAD

Gledališče Ristori

10. novembra bo v izvedbi Teatri Uniti Molièrovo delo »Ljudomrznik«.

Režiser Toni Servillo.

PORDENON

Auditorium Concordia

5. in 7. novembra, nastop skupine Media Aetas Teatro z delom »La gatta cenerentola«. Režija Roberto De Simone.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 30. oktobra ob 20.30, gledališka predstava v izvedbi MGL, Tone Partljic: »Stajerc v Ljubljani«, režija Boris Kobal.

LJUBLJANA

Mestno gledališče - Veliki oder

Danes, 29. oktobra ob 19.30, Ivan Cankar »Pohujsanje v dolini Sentflorjanski«.

V petek, 30. oktobra ob 19.30, Bostjan Tadel »Policija d. d.«.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Trst vpisuje abonmaje za koncertno sezono 98/99 vsak dan razen sobote od 10. do 14. ure, Ul. Manna 29, tel. 040/418605.

Dvorana Tripcovich

baletni festival gledališča Verdi

29. in 31. oktobra ob 20.30, 30. oktobra ob 17.00 skupina »balletto di Toscana« z baletom »Don Giovanni, emozioni di un mito«.

Gledališče Verdi

Operna sezona

15., 17., 19., 22., 24., 26., 28. in 29. novembra Richard Wagner »Die Walküre«. Dirigent Stefan Anton

Reck, režija Frank Bernd Gottschalk.

Abonmajska sezona Glasbene matice

Luteransko - evangelicanska cerkev

10. novembra nastop Slovenskega komornega zbora iz Ljubljane. Dirigent Mirko Cuderman.

VIDEM

Gledališče »Giovanni da Udine«

V okviru glasbene sezone bo s skladbami Cajkovskega, jutri, 30. oktobra ob 20.30, nastop Filharmoničnega orkestra iz Vidma pod taktirko Antona Nanuta.

OPČINE

Prosvetni dom

8. novembra ob 18. uri, Ensemble Claviere.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V torek, 3. novembra ob 20. uri, koncert pianista Al-da Ciccolinija.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

Abonmaji za sezono 1998/99

Za studente vpis mozen do konca oktobra.

Cankarjev dom

Danes, 29. in jutri, 30. oktobra ob 19.30, Orkester Slovenske filharmonije s solistom Aldom Ciccolinijem. Dirigent Martin Turnovsky.

V torek, 3. novembra ob 20. uri bo v Linhartovi dvorani plesna predstava.

Vponedeljek, 16. novembra ob 20. uri v Gallusovi dvorani nastop Dunajskih filharmonikov. Dirigent Mariss Jansons.

AVSTRIJA

CELOVEC

Mestno gledališče Celovec

Jutri, 30. oktobra ob 19.30 »Hoffmanove pripovedke«. Opera Jaquesa Offenbacha - v francoščini.

29. in 31. oktobra ob 19.30 »La Traviata« opera G. Verdi.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjušnice miramarskega gradu

Do 10. januarja 1999 je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpesta, Trst. Zidovski interakcijski in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela trzaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt.

Muzej Revoltella: do 2. novembra bo na ogled razstava Your action world Davida Byrna. Ob torkih je muzej zaprt.

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, postne posiljke in medalje z

motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure. Gostilna »Stalleta«, Ulica Giuliani, 36: do 14. novembra, druga razstava »Srečanje umetnikov.« Hotel Savoia excelsior, Riva del Mandracchio, 4: do 5. novembra razstava z naslovom »Chromatic way«. Dezelna palaca (Trg Unità, vhod z nabrežja Mandracchio): do 5. decembra je na ogled razstava sodobne madzarske umetnosti. Urnik: ob delavnikih od 11. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah in praznikih od 11. do 13. ure.

V palaci Costanzi je na ogled razstava o Maksimiljanovi ladji »Fatal Novara«. Razstava je odprta do 18. novembra in sicer vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Muzej trzaskе zidovske skupnosti: do 9. novembra bo na ogled dokumentarna razstava o zidovskem iseljevanju v Izrael v obdobju 1921 - 1940 Trst - Sionska vrata. Razstava bo odprta ob torkih in sredah od 16. do 20., ob četrkih in petkih od 10. do 13., ob nedeljah pa od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

ŠKEDENJ

V skedenjskem muzeju so na ogled stare razglednice in slike Petra Conestaba. Urnik: vsak torek in petek, od 15. do 17. ure.

GORICA

ARS galerija - Katoliška knjigarna na Travniku: razstava trzaskе slikarke Annamarije Ducaton. Razstava bo ob urnikih knjigarne odprta do 31. oktobra. Kulturni center Lojze Bratuz: na ogled je razstava Sodobna umetnost '98 Arhitektura in industrijski design devetdesetih let.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen pone-

deljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

PORDENON

Do 30. oktobra razstavlja v galeriji La Roggia (Trzaski drevored 19) Franco Vecchiet. Razstava je odprta od torka do sobote ob 16. do 19.30.

VENETO

BENETKE

Palaca Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Razstavisce Paviljon

Do 2. novembra razstavlja svoje slike Rafael Nemec.

PORTOROŽ

Avditorij

Do 2. novembra razstavlja umetnik Marko Stevelic. Urnik: od 9.00 do 12.00, ob delavnikih ter v casu večernih prireditev.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

SEŽANA

Kosovelova knjižnica - Do 30. oktobra, bo na ogled

izbor najboljših ilustracij Marjance Jemec-Božić.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Zivljenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne graficne zbirke tega umetnika na ogled se dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancic. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LJUBLJANA

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Stevecjan: Utrinek s festivala: ansambel «Vrhovec»
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Slov. film: Rdeči boogie

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Pregled tiska, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik Zelena linija - Zeleni Meteor
9.40	Deste minut z...
9.50	Film: L' altro uomo - Delitto per delitto (thriller, ZDA '52, r. A. Hitchcock, i. Farley Granger)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualna oddaja: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25	Vreme in dnevnik
12.50	Variete: Centoventitrè (vodi Raffaella Carrà)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Nan.: Komisar Rex (i. Tobias Moretti)
15.00	Dok.: Kvarkov svet
15.50	Mladinski variete: Poletni «Solletico» (vodita Mauro Serio, Elisabetta Ferracini), vmes risanke Heidi in nan. Zorro
17.35	Danes v parlamentu
17.45	Aktualna odd.: Prima
18.00	Dnevnik
18.35	Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik, 20.35 Sport
20.40	Kviz: La Zingara (vodita G. Comaschi, C. Brosca)
20.50	Variete: I Cervelloni (vodita Giancarlo Magalli in Wendy Windham)
23.10	Dnevnik
23.15	Glasb. oddaja: Voglio fare il cantante - Hocem postati pevec
0.10	Nocni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.40	Rai educational: Il grillo, 1.10 Aforizmi

RAI 2	
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.20	Nan.: Lassie
9.45	Nad.: Quando si ama, 10.05 Santa Barbara
10.50	Tg2 - Medicina 33
11.10	Vreme in dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00	Dnevnik
13.30	Tg2 Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00	Aktualno: Ljubim zivali
14.40	Variete: Ci vediamo in TV
16.00	Variete v živo: La vita in diretta, vmes (16.30, 17.15) kratka poročila
18.10	Vreme, dnevnik in sport
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: J. A. G. (i. David James Elliott)
20.00	Loto ob 8-ih
20.30	Vecerni dnevnik
20.40	Nogomet: Lazio - Milan (pokal Italije)
22.45	Nan.: Dark Skies
23.35	Dnevnik, danes v parlamentu, vreme, sport
0.40	Film: Colpo doppio (krim., ZDA '91, i. M. Biehn, Patsy Kensit)
2.00	Brezdelje utruja?

RAI 3	
6.00	6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30	Film: Vento di primavera (kom., ZDA '47)
10.05	Dok.: Geo Magazine
10.30	Aktualno: Podobe, 11.00 Vietnam
12.00	Dnevnik, 12.15 Sport
12.20	Aktualno: telesogni, 13.00 Objavljene dežele, 13.30 Media/Mente
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.55	Tgr - Leonardo
15.05	Nan.: Kaj ti roji po glavi?
15.35	Športno popoldne
17.00	Dok.: Geo & Geo
	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, deželne vesti
19.55	Variete: Blob
20.00	Nan.: Superman
20.50	Film: Senza alcuna difesa - One of Her Own (dram., ZDA '94, i. L. Loughlin, M. Sheen)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
22.55	Aktualno: Report
0.00	Glasba: Pred premiero
0.30	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.10	Variete: Fuori orario

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Guadalupe
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Zingara, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: Il giardino di gesso (dram., VB '63, i. D. Kerr, H. Mills, John Mills)
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Risanke
20.35	Film: A proposito di Henry (dram., ZDA '91, i. H. Ford, A. Benning)
22.40	Film: Poltergeist 3 (srh., ZDA '88, i. Tom Skerritt, Nancy Allen)
0.40	Pregled tiska
1.00	Film: Puccini (biog., It. '52, i. G. Ferzetti)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00	Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30	Variete: Tira & Molla
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo)
14.15	Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske (vodi M. De Filippi)
15.45	TV film: Il segreto (dram., ZDA '92, i. C. Plummer, Linda Purl)
17.45	Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Variete: Superboll (vodi Fiorello)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.00	TV film: Merlino (pust., ZDA '98, r. S. Barron, i. Sam Neill, Isabella Rossellini, M. Richardson, zadnji del)
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nocni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
2.00	Aktualno: Laboratorio 5
3.00	Aktualno: Vivere bene

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Alta marea
10.15	Film: L' avventura proibita (pust., ZDA '97, i. Kabir Bedi, Edward Fox)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Kviz: Caccia alla frase
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Beverly Hills
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Baywatch
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00	Risanke
19.30	Nan.: La Tata (i. F. Drescher)
20.00	Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45	Aktualna oddaja: Moby Dick (vodi Michele Santoro)
23.15	Glasb. odd.: Night Express - Michele Zarillo
0.25	Odprti studio, 0.35 sport studio
2.00	Film: Peggio per me ... meglio per te (kom., It. '68, i. L. Tony)

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.30	Kmetijska oddaja
20.05	Konjske dirke
20.30	Se spominjas Benetk
21.00	Film: Indagine allo specchio
23.30	Gledališče v Gorici
0.00	Ai confini della realtà

MONTECARLO	
12.25	19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
13.00	Nan.: Quincy
14.00	Film: L' uomo che capiva le donne (kom., ZDA '59)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.00	Variete: Zap Zap
19.30	Nan.: Stric Buck
20.45	Film: Mississippi Burning (dram., ZDA '88, i. G. Hackman, W. Dafoe)
23.45	Film: Il terzo segreto (thriller, VB '64, i. S. Boyd)

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.25	Napovedniki
8.30	TV prodaja
9.00	Tedenski izbor: Pod klo-bukom
9.00	Nad.: Car nevidnosti
10.15	Poljudno znanstvena odd.: Divja Amazonija, 11.10 Dok.: Steklена džungla (VB, 2. del), 11.40 Homo turisticus
12.05	Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson)
13.00	Poročila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
13.50	Zgodbe iz školjke
14.20	Tedenski izbor: Iz muzeja, 15.00 Soča - Življenje ob reki: Reka, ki povezuje (2. odd.), 15.30 Osmi dan
15.55	DRama: Holed (J. Povey)
16.50	Obvestila
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.30	Tedi, oddaja za mularijo
18.05	Glejte, kako rastejo: Kacji pastir
18.20	Resnična resničnost
19.05	Risanka
19.20	Oglasi, sejemsko ogledalo
19.30	Dnevnik, vreme, sport
20.00	Oglasi
20.05	Nad.: Brezglavo zaljubljen (VB, i. Robson Green, Francesca Annis, 3. del)
21.00	Dobro je vedeti
21.05	Tednik
22.00	Odmevi, kultura, vreme
22.40	Sport
22.45	Oglasi
22.50	Jezkove nagrade: Ta svet je pesmi vreden
23.20	Notre Dame de Paris (R. Petit)
0.45	Resnična resničnost
1.30	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	15.30 Videostrani
15.30	Videospot dneva
15.35	Zavarovalnica Maribor
16.25	Kmetijska oddaja
17.25	Glasb. odd.: Postaja GO
18.30	Program za otroke
19.30	Videostrani
20.00	Dnevnik, vreme
20.25	Iz tiska
20.30	Zdravje in mi
21.15	Nad.: Sosedje (87. del)
21.45	Projekt Kolovrat
22.45	Kako biti zdrav? In zmagovati (Rudi Klaric)
23.15	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.45	- 2.10 Teletekst
9.00	Vremenska panorama
9.30	Nan.: Mladostniške izpovedi (Brazilija, 7. ep.)
10.00	Matineja. Nanizanka: Trdno v sedlu (N. Zel. 31. ep.), 10.25 nan.: Pacific Drive (Avstral., 87.)
10.50	Tedenski izbor. Nadaljevanje: Angel, varuh moj (ZDA, 1. epizoda)
11.35	Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi
12.25	Nasa krajevna skupnost: Kje pa je oblast (A. Marodic)
13.20	Svet poroča
13.50	Euronews
15.30	TV prodaja
16.00	Ris. nan.: Don Kihot (7.)
16.25	Film: Zgodbe iz Kronena (Spanija)
18.05	Nanizanka: Opremljevalke (18. ep.)
18.30	Nanizanka: Lahko noč, ljubica (VB, r. Robin Nash, i. Nicholas Lyndhurst, Michelle Holmes)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring
20.00	Rock z Vesno
20.00	Glasb. dok. serija: Dancing in the street (3. del)
21.00	Film: Dolina Abraao (Port.)
0.00	Glasbena serija: Bela soba II (5. del)
0.50	Nan.: Mladostniške izpovedi, 1.15 Lazar (19. ep)
2.05	Napovedniki

Koper	
15.00	Euronews
15.20	Risanke: Mala Nell
15.40	Film: Mafijci (It. '60, i. Erno Crisa, L. Boni)
17.00	Aktualno: Meridiani
18.00	Program v slovenskem jeziku: Ljudje in zemlja
18.30	Minute za...
18.45	Primorska kronika
19.00	Tv Dnevnik - Sport
19.30	Risanke: Mala Nell
20.00	Četrtekova športna oddaja
20.30	Film: Najokrutnejše srce (ZDA 1961, r. G. Sherman, i. S. Whitman, Juliet Prowse)
22.00	TV dnevnik - Vsedanes
22.15	Euronews
22.30	Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45	Brez meje

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljičica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi: Skrito cvetje rožmarina (L. Dobrinja); 8.50 Soft music;; 9.15 Odprta knjiga: Pot v Trento (K. Kovič, prip. A. Valič, r. M. Sosič); 10.00 Poročila, nato Koncert s slovenskimi izvajalci; 11.00 Mi in naši bližnji (V. Valenčič); 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale: Dvigljena zavesa; 15.00 Plesni ritmi; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Glasbena skrinjica (K. Kralj); 18.00 D. Makuc: Sardinici; 18.30 Blues; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00

Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; Iz disko-teke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Sport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov večer; 21.05 Literarni večer; 21.29 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon;

23.05 Literarni nokturno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.40 Volitve 98; 13.45, Gost, Kulturne drob-tinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Pop-evki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroče hladno; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. mladina; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Izvirniki in priredbe; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Festival stare glasbe; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Kronika Borštnikovega srečanja; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PR.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severno Evropo je obsežno in globoko območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta je dosegla Alpe in bo zvečer prešla Slovenijo. Pred njo priteka k nam z jugozahodnimi vetrovi tople in postopno bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.40 in
zatone ob 16.57.
Dolžina dneva 10.17.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 13.59 in
zatone ob 24.00.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 18,3
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo obre-
menjen, veliko ljudi bo
imelo vremensko pogoje-
ne težave.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.38 najvišje 25 cm, ob 12.06 najnižje -7 cm,
ob 16.59 najvišje 8 cm, ob 23.19 najnižje -29 cm.
Jutri: ob 7.19 najvišje 34 cm, ob 12.47 najnižje -20 cm,
ob 18.18 najvišje 16 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	17	2000 m.....	6
1000 m.....	12	2500 m.....	5
1500 m.....	8	2864 m.....	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo v vzhodni Sloveniji del dneva še delno jasno, drugod pretežno oblačno. V hribovitem svetu zahodne Slovenije bodo že dopoldne manjše padavine. SOSEDNJE POKRAJINE: Popoldne se bodo padavine iznad Alp hitro razširile in do večera zajele vse sosednje pokrajine.

JUTRI



V petek in soboto bo delno jasno, v petek popoldne se bodo še pojavljale posamezne plohe. Razmeroma hladno bo.

ZDA / 3. NOVEMBRA VOLITVE GUVERNERJEV IN ČLANOV KONGRESA TER SENATA

Intenzivna volilna kampanja v znamenju lokalnih problemov in blatenja osebnosti nasprotnikov

NEW YORK - Z nekajte-
densko zamudo zaradi prepri-
rov okrog proračuna za
prihodnje leto je predvolilna
kampanja zadnji teden pred
volitvami prešla v intenziv-
nejšo fazo. Američani bodo 3.
novembra na volitvah sredi
predsedniškega mandata
(midterm elections) izbirali
med kandidati, ki se pote-
gujejo za sedeže v senatu,
predstavniskem domu in gu-
vernerje, hkrati pa bodo po-
tekale volitve na lokalni ravni
za različne druge funkcije, ki
potrebujemo potrditev volilne-
ga telesa.

Na volilnem resetu se bo
novembra zraslo vseh 435
razpoložljivih sedežev v pre-
stavniskem domu, saj mandat
»kongresmana« traja dve leti.
Volilci bodo v 36 od skupaj
50 zveznih držav izbirali med
dosedanjim guvernerjem in
njegovimi protikandidati, za
ohranitev položaja pa se bo
potevalo se 34 senatorjev.
Tudi senat tako kot predstavi-
niški dom se obnavlja na vo-
litvah vsaki dve leti, vendar
volilci odločajo o usodi le
tretjine 100-clanskega senata,
v katerem traja mandat 6 let.
Pozornost javnosti je usmerje-
na na boje med dvema glavni-
ma strankama, ki vedrita in
oblačita v ameriskem politič-
nem sistemu, to so demokrati
in republikanci, tretja opcija
pa se vedno ni dovolj zazive-
la, da bi kakorkoli ogrozila ri-
valstvo med obema. V vseh
treh političnih telesih, ki se
bodo znašli pred volilci,
imajo sedaj večino repu-
blikanci, ki jim daje protitež
demokratski predsednik v

Beli hiši. Republikanci zase-
dajo 32 od 50 guvernerskih
sedežev, v predstavniskem
domu je njihova večina precej
»tanka«, saj imajo 11 sedežev
večine. Podobno je v senatu,
kjer republikanci zasedajo 55
od 100 sedežev, nekoliko bolj
pa republikanska stranka ali GOP (Good old
party) kotira med guverner-
skimi položaji, saj njihovi čla-
ni vodijo 32 od skupaj 50
zveznih držav.

Med najbolj zanimivimi bo
prav tekma za senat, kjer re-
publikanci računajo na pridobitev
dodatnih 5 sedežev, kar bi jim
omogočilo, da sami vo-
dijo politiko in preprečijo ob-
strukcijo (filibuster) demok-
ratske stranke pri občutljivih
odločitvah. Poznavalci poli-
tičnih razmer menijo, da bo
nacrtno republikancev težko do-
segljiv, čeprav ne nemogoč,
vse skupaj pa se lahko obrne
v korist demokratov, če upo-
stavimo dejstvo, da je v 10
državah senatna tekma zelo
tesna glede na javnomnenjske
raziskave. Med njimi je Ohio,
kjer se za izpraznjeni sedež
upokojenega senatorja in tren-
utno najbolj znanega astro-
navta Johna Glenna potegujeta
demokratka Mary O. Boyle
in American slovenskega po-
rekla George V. Vojnović iz
republikanske stranke, nek-
dANJI guverner Ohia.

Letošnje volitve bodo ned-
vomno potekale v znamenju
spolnega skandala predse-
dnika Billa Clintona in razprav
o impeachmentu, kar je lahko
za obe stranki dvorezen meč,
vendar ne more nihče z goto-
vostjo zatrditi kdo bo zaradi



ttega bolj prizadet. Ob pred-
sednikovem priznanju raz-
merja in ko je neodvisni svet-
nik Ken Starr predal izsledke
svoje preiskave kongresu, se
je zdelo, da bodo demokrati
dozveli enega najhujših pora-
zov v zadnjih letih. Nekateri
kongresniki in senatorji so
začeli javno obsojati predse-
dnika in so celo zavračali sku-
pno pojavljanje v javnosti ob
sprejemih namenjenih zbir-
anju denarja za politično
kampanjo. Po nespretnem
ravnanju z vročim krom-
pirjem impeachmenta, kjer je
pobudo prevzela skrajna de-
snica v republikanski stranki
in predsednikovem presene-
tljivem »come-backu« pri ba-

rantanju o proračunu in do-
sežkih na mednarodnem
odru, kjer izstopa podpis
bliznjevzhodnega prehodnega
sporazuma, pa je tekma po-
novno izenačena. Predsednik
Clinton je dokazal, da je se
vedno magnet za velike ko-
ličine denarja, ljudje pa si ne
zeli njegove odstavitve, če-
prav obsojajo njegovo laganje
naciji.

Za volilni izid bo odločilna
uspešnost prepričevanja de-
mokratijskih kandidatov, da
spravijo tradicionalno volilno
bazo na volišca. Glasovi na
katere računajo demokrati se
skrivajo v slojih prebivalstva,
za katere ni značilna visoka
volilna udeležba, zato bodo

igrali na karto mobilizacije
volilcev. Nekje zakrito, druge
javno, pa igra poteka najbolj
okrog predsednikovih skan-
dalov. Demokrati računajo na
veliko podporo predsedniku
iz javnomnenjskih raziskav in
so ponekod zastavili kam-
panjo prav okrog tega
vprašanja, v smislu »volite de-
mokrate in prekinite za-
pravljanje časa z impeach-
mentom ter pokazite repu-
blikancem, da obstajajo po-
membnejše teme«. Skandal z
Monico Lewinsky bo zagoto-
vno igral vlogo pri odločanju
volilcev, vendar verjetno ne
odločilne. Kakorkoli so volil-
ci morda na predsednikovi
strani, pa jih bolj zanimajo

lokalne teme kot pa washing-
tonske igrice. Zanima jih, ali
bodo dobili denar za različne
infrastrukturne projekte, po-
moc kmetom, boljše sole,
manjše davke, skratka ali bo
izvoljeni kandidat zagotavljal
boljšo kakovost življenja.

Ker je ta v zadnjih letih v
porastu, skorajda vsespovsod
v ZDA kandidatom
zmanjkuje material za po-
zitivno kampanjo oziroma gra-
ditev kampanje okrog tega,
kaj lahko še izboljšajo. Poli-
tični analitiki se zato
strinjajo v oceni, da je tokrat-
na politična kampanja ena
najbolj negativnih, ko se kan-
didati se bolj kot ponavadi
obmetavajo z »blatom« in
drug pri drugem iščejo po-
manjkljivosti, ki bi se jih da-
lo izkoristiti na volitvah.

Ena najhujših je v državi
New York, začel pa jo je dol-
goletni republikanski senator
Alfonse D'Amato (na sliki
AP). Slednji se je v kampanji
osredotočil na brskanje po
delu nasprotnika iz demok-
ratskih vrst Charlesa Schu-
merja, ki je član predstavi-
niškega doma od leta 1981.
Demagogija D'Amata, ki je
enega najuspešnejših zakonodaj-
alcev v kongresu, kot me-
nijo poznavalci, označil za le-
nuha, je povzročila nasprotni
napad. Schumerjevi politični
oglasilci namreč D'Amata opi-
sujejo kot lažnivca, kar je hu-
da obtožba tudi za ameriške
predvolilne razmere. Podobi-
nih primerov je se veliko,
tako da vse kaže, da bodo vo-
litve bolj izbira manj slabega
kandidata kot najboljšega.

(Robi Poredos/STA)